

(EN) Assembly instructions

(DE) Montageanleitung

(FI) Kokoonpano-ohjeet

(HR) Skupština Upute

(FR) Notice de Montage

(IT) Istruzioni di Montaggio

(BS) Skupština Uputstvo

(NL) Montage Instructies

(CS) Montážní Návod

(RO) Instrucțiuni de Asamblare

(DA) Montagevejledning

(PL) Instrukcja Montażu

(SK) Popis konštrukcie

(SV) Monteringsanvisning

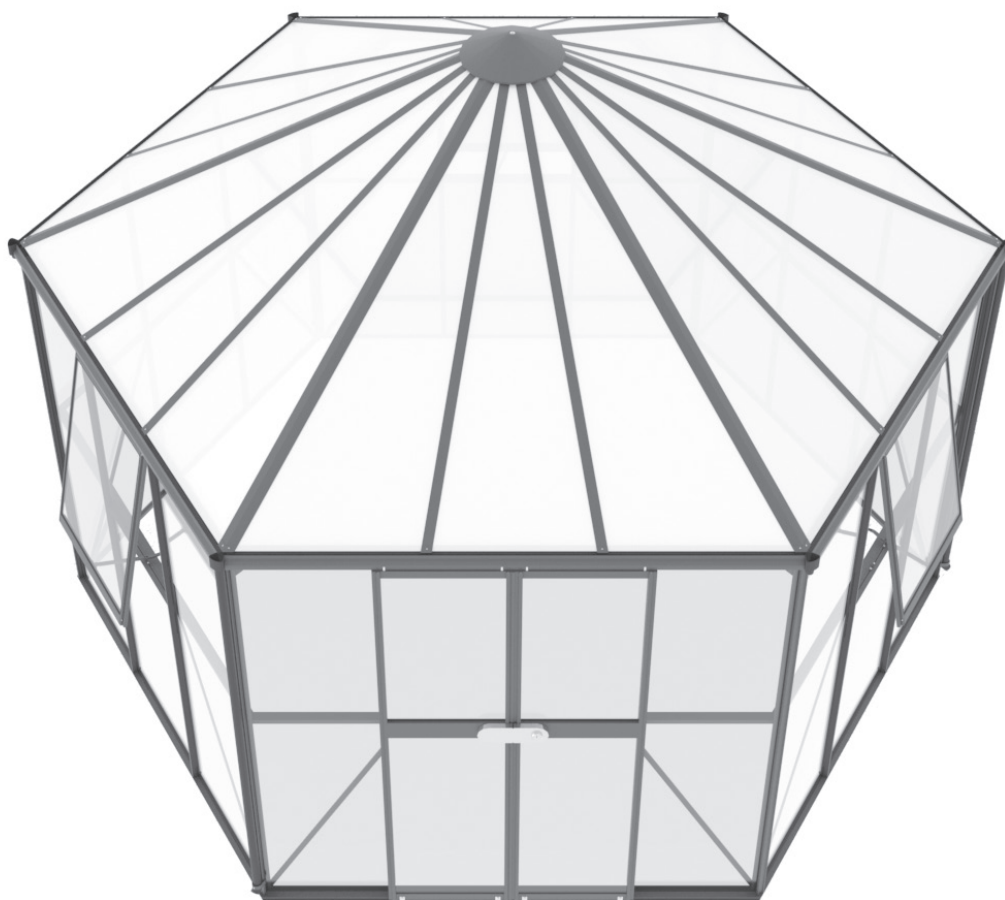
(SL) Navodila za Montažo

(RU) Инструкция по Монтажу

(NO) Montasjeveiledning

(HU) Szerelési útmutató

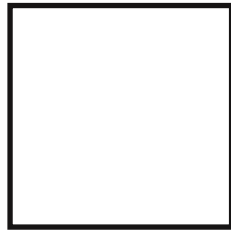
(UK) Інструкція по монтажу



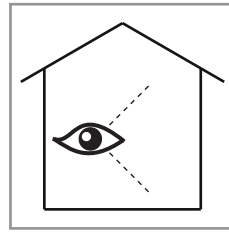
Vitavía
- makes living grow

VM0010-HE2
9000

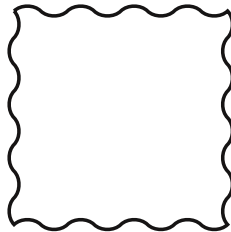
	Contents Inhalt Indhold	Page Seite Side
	Table of Contents Inhaltsverzeichnis Indholdsfortegnelse	3
	Symbols Symbole Symboler	4 - 5
	Carton part lists Kartonteilelisten Liste over indhold i kartonnen	6 - 10
	EN Assembly Instructions DE Aufbaubeschreibung DA Montage FR,NL,SV,NO,FI,IT,CS,PL,SL,HU,HR,BS,RO,SK,RU,UK.	12 - 49
S0	Foundation Fundament Fundament	50
S1	Side Elements Seitenteile Sider	51
S2	Side Element with Door Seitenteile mit Tür Side med Dør	52
S3	Connecting the Separate Elements Zusammenbau der einzelnen Elemente Samling af de enkelte Elementer	53
S4	Roof Dach Tag	54 - 55
S5	Double Door Doppeltür Dobbelte Skydedøre	56 - 57
S6	Vents Fenster Vinduer	58
S7	Glazing Verglasung Glaserung	59
S8	Final Steps Letzte Schritte Sidste trin	60



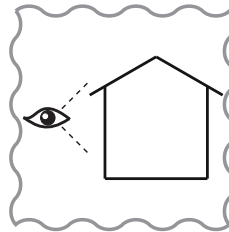
=



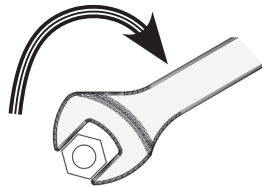
View from Inside
Innenansicht
Set indefra



=



View from Outside
Außenansicht
Set udefra



1002
≤ 3Nm



3002
7053
≤ 8Nm

Max. tightening Torque
Max. Drehmoment
Maksimalt moment



Instructions
Anleitung
Instruktion



Look closely / go to
Detail beachten / Siehe auch
Observer nøje / Se også



Mirror of
Spiegelung von
Spejl af



Not included in product!
Nicht im Lieferumfang enthalten!
Indgår ikke i leverancen!



View from
Blickrichtung
Set fra



Outside
Außenseite
Uden for



Important!
Achtung!
Vigtigt!



Protected location!
Windgeschützter Standort!
Beskyttet placering!



Recycle
Recyclbar
Genbrugeligt



Important Tip
Hinweis
Vigtigt Tip



High Wind
Bei starkem Wind
Vind



Adjust by Hand
Ohne Werkzeug
Brug hænder



x Persons required
x Erforderliche Personen
x Personer, der kræves



Exactly square
Absolut rechtwinklig
Nøjagtig ret vinklet



Step for later
Spätere Schritt
Vises senere



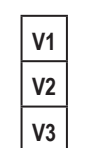
Alternative options
Alternativen
Alternative muligheder



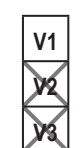
Not required
nicht benötigt
Ikke nødvendig



Incorrect!
Falsch!
Forkert!



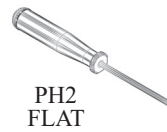
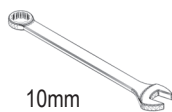
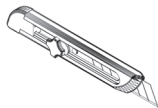
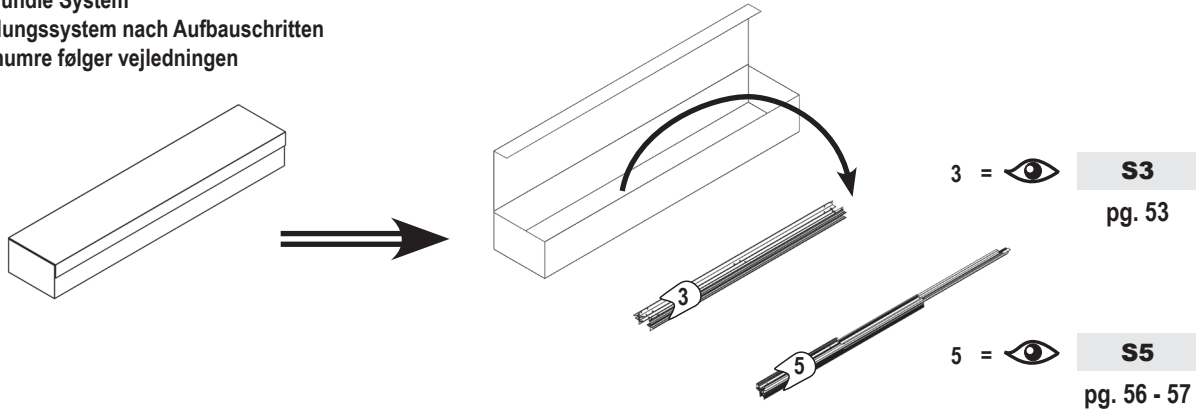
Version 1 to 3
Variante 1 bis 3
Version 1 til 3



Version 1 only
Nur Variante 1
Kun version 1



Pack Bundle System
Bündelungssystem nach Aufbausritten
Bundnumre følger vejledning



Glazing Options
Verglasung möglicheiten
Forskellige glas muligheder

PC Polycarbonate
 Hohlkammerplatten
 Kanal plader i polykarbonat

FPG Full Pane Glass
 Ganze Scheiben
 Hele baner

ASP Aluminium Sandwich Panels
 Alu-Sandwich-Paneelen
 Sandwichpaneler af aluminium

SPG Split Pane Glass
 Klinkerverglasung
 Delt glas

FRG Frosted Pane Glass
 Nörpelglas
 Uigenemsigtigt glas



Persons required.



Important!

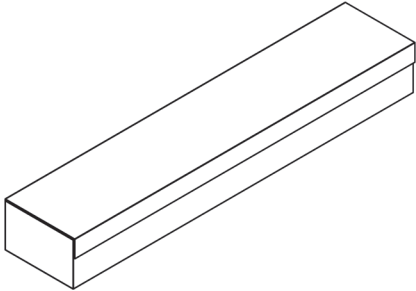


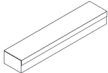
Go to

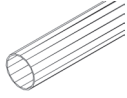
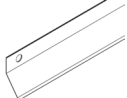
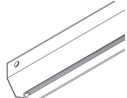
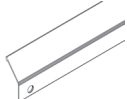
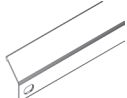
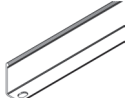
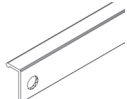
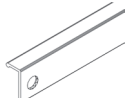
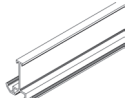
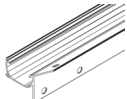
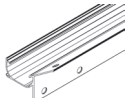
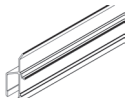
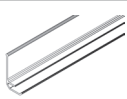
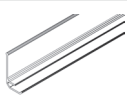


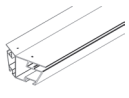
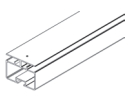
Not included in product!


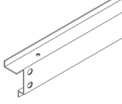
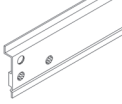
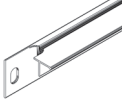
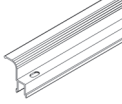
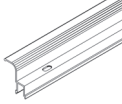
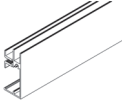
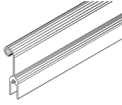

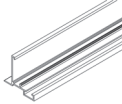


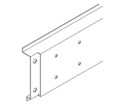
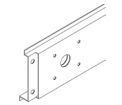
VM0010-HE2 = 5x

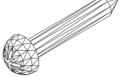
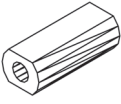
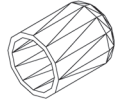
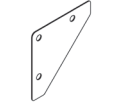

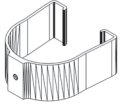
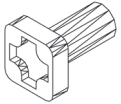
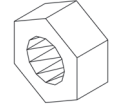
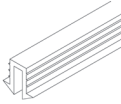
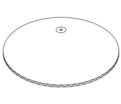


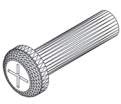


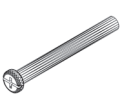


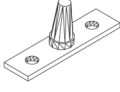
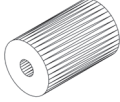
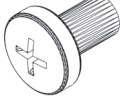
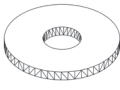
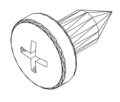

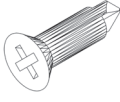



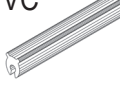
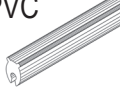
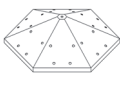
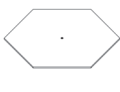

Model: VM0010-HE2	
	9000
HE2, 1/5 9000	1x
HE2, 2/5 9000	1x
HE2, 3/5 9000	1x
HE2, 4/5 9000	1x
HER,HE2,	1x
	5x

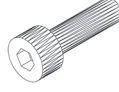
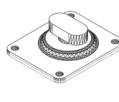
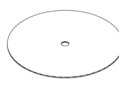
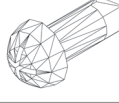
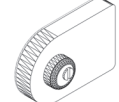

HE2, 1/5 9000				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
1415		8	1720	3x
6001		1	1887	5x
6002		2	1887	1x
6003		1	1849	5x
6004		2	484	2x
6005		2	1797	1x
6007		2	951	2x
6008		1	1151	5x
6013		1-2	1797	6x
6072		1	1854	5x
6073		2	1854	1x
6074		7	1854	6x
6075		8	587	12x
6076		8	521	6x

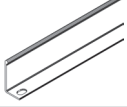
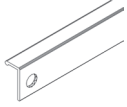
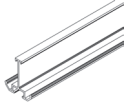

HE2, 2/5 9000				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
6087		4A	2019.5	6x
6088		4A	1737.5	12x

HE2, 3/5 9000				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
1067		6	295	3x
6014		5L/R	458	2x
6017		5L/R	436	2x
6019		6	636	3x
6020		6	806	3x
6021		6	806	3x
6024		6	600	3x
6025		6	600	3x
6066		6	610	3x
6085		5L	1777	1x
6086		5L/R	1777	3x
6097		4A	981	6x
6140		5R	436	1x
6141		5L	436	1x

HE2, 4/5 9000				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
1008		6	3.5 x 19	12x
1010		4B	32	1x
1019		8	15	3x
1092		1-3	120	12x
1402		8	36	3x
1414		8	20	3x
3001		1-7	M6 x 12	212x
3002		1-7	M6	217x
6034		6	3000	3x
6036		4B	Ø 380	1x
6038		4B	M6 x 79	1x
6039		5L/R	27	4x
6046		5L/R	M6 x 23	4x
6049		5R	Ø 32	4x
6051		5L/R	Ø 6.5/25	8x
6052		4B	M6 x 50	1x

HE2, 4/5 9000				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
6056		8	46	6x
6057		5L/R	16	4x
6059		4B	M6 x 10	1x
6061		4B	Ø 6/17	2x
6062		5L/R 6 8	3.9 x 9	22x
6067		3	81.2	6x
6068		7	3.5 x 13	18x
6077		7	39.1	6x
6078		7	39.4	6x
6079		7	39.4	6x
6089	PVC 	5L/R	8000	1x
6090	PVC 	7	67000	1x
6095		4A	346.41	1x
6099		4B	344.1	1x
6100		8*	30	18x*

HE2, 4/5 9000				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
6142		5L/R	M4 x 13	8x
6143		5L	60	1x
6144		4A	Ø 106	1x
7349		7 8	3.9 x 10	45x
7400		5L	123	1x
7401		5R	123	1x

HER, HE2,				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
6005		2	1797	1x
6008		1	1151	5x
6013		1-2	1797	6x
6022		1-2	1797	6x

Safety Warning

1. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE ASSEMBLING YOUR GREENHOUSE.

- Sharp edges and corners can cause injury. Always wear protective glasses, gloves, shoes and headgear when handling the aluminium profiles, glass and polycarbonate sheets. Broken glass is a safety hazard – always clear up immediately and dispose of with care.
- The product you have purchased is intended only for growing plants or housing birds (PC_HAV) and should only be used for these purposes. When used for other purposes we will take no responsibility.
- It is recommended that this greenhouse is assembled by two people.
- When using a step ladder one person should steady it at all times whilst the other works.
- Should you encounter difficulties constructing this house, or in fitting the glass or polycarbonate sheets, please contact your retailer – **do not use force!**
- The greenhouse must always be anchored.

Assembly Instructions

SITE SELECTION

Always try to select a sunny location, sheltered from the wind as much as possible.

IMPORTANT

Before assembling your new greenhouse, please check that all parts in the provided list are included. Please take each bundle out of the packaging in order to identify the parts better.

It is important that the opened bundles do not get mixed with one another.

If something is missing please contact your retailer.

NECESSARY TOOLS

Screw drivers (Normal and Crosshead PH2), 10mm and 17mm spanner or wrench, 10 mm combination spanner, 1.8m Step ladder, Craft knife, Measuring stick, Spirit level, Ø 20 drill, Accu-drill with adjustable torque.

MAINTENANCE

The greenhouse should be thoroughly washed with a gentle detergent occasionally. Please check that the detergent used does not react aggressively with aluminium or plastic.

Ensure that the door tracks are cleaned regularly to avoid a build-up of debris.

0. BASE

Important! The base must be level. A zinc-coated steel base is available as an accessory for all greenhouse models.

(Attention! Only when the greenhouse has to be located in a very windy and unprotected location: Drill through both the profile at the base of the greenhouse and the steel base, and connect them with nuts and bolts.)

If you would rather construct your own stone or concrete foundation, please follow the dimensions specified in diagram 0.

Treated wooden beams at least 18mm high and not more than 32mm wide should be positioned between the stone/concrete

foundation and the aluminium frame(A-A). On the side where the door will be located use a treated wooden beam not more than 52mm wide (B-B). Connect the wooden beams to the foundation with 50mm long bolts (not provided).

Foundations must extend down below the frost level.

Diagrams in a single frame show the view from inside the greenhouse. Those enclosed in a wavy frame show the view from outside the greenhouse.

1. SIDE ELEMENTS

Lay all of the parts on the floor and connect them loosely. (1.1) to (1.6)

Note: All bolt heads must slide into the bolt channels in each vertical bar.

Repeat for the other 4 plain sides.

2. SIDE ELEMENT - DOOR

Lay all of the parts on the floor and connect them loosely, (2.1) to (2.6).

3. CONNECTING THE SIDE ELEMENTS

Bolt the six side elements together using corner plates (1092), (3.1) to (3.3).

Carefully insert the plastic eave ends (6067) into the eaves at each corner, (3.4) to (3.6).

Now position your frame on the prepared base / foundation and connect loosely. (Please only tighten these bolts after the building is glazed.) Adjust the frame until it is square and vertical and tighten the bolts connecting the sides.

Please do not over tighten.

4A. ROOF

Lay all roof bars (6087) on the ground and accurately mark them with a pencil as shown, (4.1). These marks are important to ensure the glazing panes fit later.

Connect the assembly help disc (6144) to the hexagonal cone (6095) using bolt (3001) and

nut (3002) (4.2).

Assemble roof bars (6087) onto cone (6095) (4.3) (4.4).

Note: the straight cut edge of (6087) should touch disc (6144) (4.3).

Tighten all bolts.

Connect ring beam (6097) with the joining point edge on the mark (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. ROOF

Two people should now lift the assembly onto the roof.

Connect roof bars (6087) onto each corner (4.7).

Using the step ladder connect roof middle bars (6088) to hexagonal cone (6095) (4.8), ring beam (6097) (4.9) and eave angle (6072) / (6073) (4.10). Tighten all bolts.

Assemble the outer cone (6036) with bolt (6052), washer (6061), spacer (1010) and nut (3002) and lift into place.

Note: bolt (3001) and nut (3002) connecting disc (6144) must be removed at this point.

Inside connect bolt extension (6038) to bolt (6052) and then connect cover (6099) to (6038) using washer (6061) and bolt (6059) (4.11).

5L & R. DOORS

Please refer to the glazing plan enclosed with the glazing.

6. VENTS

The position of vents is determined by the location of the prepared holes in eave angle (6072).

Note: Warm window seal (6034) to room temperature!

Please refer to the glazing plan enclosed with the glazing.

Loosely connect bar (6066) using bolt (3001) onto eave angle (6072) using the prepared holes (6.9).

Remove side brace (6003) and diagonal brace (6008) to fit vent sill (6019) behind them (6.10).

Replace (6003) and then (6008), loosely connecting with nut (3002) (6.10) (6.11). Do not tighten until the roof vent is assembled in building.

Repeat for all vents and lay them aside for later use.

7. GLAZING

Please note the already mentioned safety precautions.

Please refer to the glazing plan enclosed with the glazing.

Now tighten the bolts connecting the building to the foundation.

8. POSITIONING OF VENTS AND DOORS

Lift the vents into the prepared positions in the sides by loosening bar (6066) and sliding bar (6025) into bar (6066) from one end (8.1) & (8.2). Lift vent sill bar (6019) and fit it to the vent. When correctly positioned tighten all bolts on the inside.

Connect both vent fixers (6056) onto sill bar (6019) using screws (6062) (8.3). Place the plastic cap (1019) over the end of the window opener (1067) (8.3).

Position the doors by inserting the plastic door guides (6057) into bar (6074) (8.4) (8.5) and then lower the wheels onto the door track on bar (6002) (8.6). Hook the door jump clips (6039) under the lip on (6002) and tighten the door wheel bolts (6046) (8.6) (8.7).

Connect down pipe elbow (1402) to down pipe (1415). At 3 not adjacent corners connect the down pipe assembly (1402) / (1415) to eave ends (6067) (8.8). Hook clamp (1414) onto corner bars (6022) at the height of elbow (1402) and insert screw (7349) into the prepared hole in (1414) (8.9). Use the Ø 20 drill to make the drainage holes in the 3 eave ends (6067) noting the marked area.

Inside the greenhouse slide glazing spacers (6075) or (6076) onto eave angles (6072) / (6073). Fix these to eave angle (6072) centrally using screw (7349). (8.10) (8.11).

*** Note:** The formation of condensation is unavoidable in a greenhouse with polycarbonate plates, however it may be reduced by exchanging the parts (6075 / 6076) with (6100). This will allow increased ventilation inside and thereby reduce the condensation.

Please fix (6100) in the middle of each field at the eave using screws (7349).

FINISHING

If desired, it is possible to seal the greenhouse at the edges and between the glazing and spacers (6075) or (6076) using neutral silicone. Silicone is not included.

Place the warning label inside the house.

A full range of accessories is available to help you make the most of this product. Please contact your local stockist for details.

SAFETY NOTICE

Do not climb onto the roof surfaces. There is a danger of falling.

In the event of high winds, close all doors and vents.

In the event of heavy snowfall, clear the roof of the building or take suitable measures to support the roof. Heat the building in winter.

COMMENTS

For the complete protection of your new greenhouse, we advise you to include it in your house insurance. Please take note of possible building rules relating to the positioning of greenhouses.

Please stick the included greenhouse model label onto the door bar (6014) after successfully assembling this product. This information is important in the event that replacement parts are later required.

Please keep these Assembly Instructions in a safe place, for future reference!

Our policy is one of continuous improvement and we reserve the right to change the specifications without prior notice.

Sicherheitsvorkehrungen

1. BITTE LESEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG VOR BEGINN DES AUFBAUS KOMPLETT DURCH!

- Bei der Handhabung von Glas, Hohlkammerplatten oder Gewächshausteilen sind immer eine Schutzbrille, Handschuhe, Sicherheitsschuhe und ein Kopfschutz zu tragen, da scharfe Kanten zu Verletzungen führen können. Gebrochenes Glas ist ein Sicherheitsrisiko. Beseitigen Sie es mit der gebotenen Vorsicht.
- Das von Ihnen erworbene Produkt ist ausschließlich für die Pflanzenzucht bestimmt und darf nur für diese Zwecke verwendet werden. Eine Ausnahme gilt für die Vogelvoliere (PC_HAV), die für die Vogelhaltung bestimmt ist. Bei Verwendung für andere als die hier ausgewiesenen Zwecke übernehmen wir keine Haftung.
- Für die Montage dieses Gewächshauses sind zwei Personen erforderlich.
- Bei Benutzung einer Stufenleiter sollte immer eine zweite Person die Leiter sichern.
- Sollten Sie beim Montieren des Hauses oder beim Einsetzen der Verglasung Schwierigkeiten haben, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung – **Wenden Sie keine Gewalt an!**
- Das Gewächshaus muss verankert werden.

Aufbaubeschreibung

STANDORTWAHL

Suchen Sie den sonnigsten, aber gleichzeitig einen windgeschützten Platz aus.

WICHTIG

Bevor Sie mit der Montage Ihres Gewächshauses beginnen, überprüfen Sie, ob alle in der Liste aufgeführten Teile vorhanden sind. Nehmen Sie die einzelnen Bündel aus der Verpackung, um sie besser identifizieren zu können.

Es ist wichtig, dass die geöffneten Bündel nicht durcheinander geraten.

„Leerschraube“ = Schraube und Mutter für die spätere Befestigung von Teilen, vorerst ohne sichtbare Funktion.

Fehlt etwas, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Lieferanten in Verbindung.

BENÖTIGTE WERKZEUGE

Schraubendreher (Schlitz und Kreuzschlitz PH2), Schraubenschlüssel 10 mm & 17 mm, Stufenleiter 1,80 m, Teppichmesser, Zollstock, Wasserwaage, Bohrer Ø20, Akku-Schrauber mit einstellbarem Drehmoment.

WARTUNG

Das Gewächshaus sollte hin und wieder gründlich mit einer neutralen Waschmittellauge abgewaschen werden. Das Glas kann mit einem milden Reinigungsmittel gesäubert werden, das weder die Kunststoffteile, noch den Aluminiumrahmen oder die Glasfederklammern angreift. Reinigen Sie regelmäßig die Türlaufschienen.

0 FUNDAMENT

Wichtig! Das Fundament muss absolut eben sein. Ein verzinktes Stahlfundament ist für alle Gewächshaus-Modelle als Zubehör erhältlich. **(Achtung!** Wenn das Gewächshaus an einer

sehr ungeschützten und windigen Stelle aufgebaut werden muss: Durchbohren Sie die Grundprofile und das Stahlfundament und verschrauben Sie beide mittels Schrauben und Muttern miteinander. (Nicht im Lieferumfang)

Bei der Erstellung eines Fundamentes aus Stein oder Beton, richten Sie sich bitte nach den Maßangaben in Abbildung 0.

Unter den Bodenprofilen werden vorbehandelte, witterungsbeständige Holzleisten von mindestens 18 mm Dicke und max. 32 mm Breite benötigt, die zwischen Aluminiumrahmen und Fundament montiert werden. (A-A) Für die Türseite empfehlen wir die Verwendung von 52 mm breiten Leisten (B-B).

Die Bodenprofile sollten entsprechend der Zeichnung durchbohrt und mit 50mm langen Schrauben (nicht im Lieferumfang) mit dem Fundament verschraubt werden.

Fundamente müssen frostsicher (ca. 60-80 cm tief) eingelassen werden.

Alle Zeichnungen sind von der Innenseite des Hauses gesehen abgebildet mit Ausnahme der Abbildungen, die in einem gewellten Rahmen dargestellt sind. Diese beschreiben die Außenansicht.

1. SEITENTEILE

Alle Teile auf dem Boden auslegen und lose gem. den Abb. (1.1) bis (1.6) verschrauben.

Achtung: Die Schraubenköpfe (nicht die Muttern) müssen in die jeweiligen Schraubenkanäle der vertikalen Profile geschoben werden.

Diesen Vorgang an den weiteren 4 Seitenwänden wiederholen.

2. SEITENTEILE - TÜR

Alle Teile auf dem Boden auslegen und lose gem. den Abb. (2.1) bis (2.6) verschrauben.

3. ZUSAMMENBAU DER SEITENTEILE

Die 6 Seitenteile mit Hilfe der Eckplatten (1092), (3.1) bis (3.3) miteinander verschrauben.

Die Kunststoff-Traufenecken (6067) an jeder Ecke auf die Traufe drücken (3.4) bis (3.6).

Nun das soweit verschraubte Gewächshaus auf das vorbereitete Fundament/Rahmen setzen und lose verschrauben.

(Bitte die Schrauben erst festziehen, nachdem das Haus verglast ist).

Den Rahmen justieren, bis er gerade und senkrecht ist. Die Schrauben, die die Seitenelemente miteinander verbinden, festziehen.

Die Schrauben müssen fest, aber nicht zu fest angezogen werden.

4A. DACH

Alle Dachprofile (6087) auf dem Boden auslegen und mit einem Bleistift, wie in Abbildung (4.1) gezeigt, exakt markieren.

Diese Markierungen sind wichtig, um sicherzustellen, dass die Glasscheiben später genau passen.

Die beiliegende Montagehilfe (6144) mit dem Konus (6095) mittels der Schraube (3001) und Muttern (3002) verschrauben (4.2).

Die Dachprofile (6087) am Konus (6095) montieren (4.3) (4.4).

Achtung: Die geraden Schnittkanten der Dachprofile (6087) sollten die Montagehilfe (6144) (4.3) berühren.

Alle Schrauben fest anziehen.

Die horizontalen Dachverstrebungen (6097) mit dem Verbindungspunkt an der Markierung (1055 mm) verbinden (4.5) (4.6).

4B. DACH

Mindestens zwei Personen sollten nun die zusammengebaute Konstruktion auf das Dach heben.

Die Dachprofile (6087) an jeder Ecke ver-

schrauben (4.7).

Von der Leiter aus die mittleren Dachprofile (6088) mit dem sechseckigen Konus (6095) (4.8), den horizontalen Dachverstrebenungen (6097) (4.9) und Traufenwinkeln (6072/6073) (4.10) verschrauben.

Alle Schrauben fest anziehen.

Den äußeren Konus (6036) mit der Schraube (6052), der Unterlegscheibe (6061), dem Abstandhalter (1010) und der Mutter (3002) verschrauben.

Achtung: Schraube (3001) und Mutter (3002) der Montagehilfe (6144) müssen an dieser Stelle entfernt werden.

Innen die Schraubenverlängerung (6038) mit der Schraube (6052) verbinden und dann die Abdeckung (6099) mittels Unterlegscheibe (6061) und Schraube (6059) verbinden (4.11).

5L & R. TÜREN

Richten Sie sich bitte nach dem Verglasungsplan, der den Verglasung beiliegt.

6. FENSTER

Die Position der Fenster wird festgelegt durch die vorgebohrten Löcher im oberen Traufenwinkelprofil (6072).

Achtung: Die Fensterdichtung (6034) auf Zimmertemperatur erwärmen!

Richten Sie sich bitte nach dem Dachfensterplan, der den Verglasung beiliegt.

Jetzt die Profile (6066) mit den Schrauben (3001) am Traufenwinkelprofil (6072) befestigen. Dazu die vorgebohrten Löcher benutzen. (6.9)

Seitenstrebe (6003) und Diagonalstrebe (6008) lösen, um das Fensterbankprofil (6019) hinter diesen anzubringen (6.10). (6003) und dann (6008) wieder montieren und lose mit Muttern (3002) (6.10) (6.11) verschrauben. Nicht festziehen, bevor das Fenster in das Haus eingesetzt ist.

Diesen Vorgang bei allen Fenstern wiederholen.

7. VERGLASUNG

Bitte beachten Sie die bereits erwähnten Sicherheitshinweise!

Richten Sie sich bitte nach dem Verglasungsplan, der den Verglasung beiliegt.

Nun die Schrauben, die das Haus mit dem Fundament verbinden, anziehen.

8. EINBAU DER FENSTER & TÜREN

Die Fenster an den dafür vorgesehenen Stellen der Seiten einsetzen, indem das Profil (6066) gelöst wird und das Profil (6025) in das

Profil (6066) von einem Ende eingeschoben wird. (8.1) & (8.2).

Fensterbankprofil (6019) anheben und bündig auf die Glasscheibe (H) drücken.

Wenn alles richtig sitzt, alle Schrauben von innen festziehen.

Beide Fensterfeststeller (6056) mit dem Fensterbankprofil (6019) mittels Schrauben (6062) verbinden. (8.3). Die Kunststoffkappe (1019) auf das Ende des Fensteröffners (1067) aufstecken (8.3). Die Kunststoff-Türgleiter (6057) in das Traufenprofil (6074) (8.4) (8.5) einsetzen und dann die Rollen unten auf die Türlaufschiene setzen (6002) (8.6) (8.7). Die Türfesthalter (6039) unter der Nase (6002) einhaken und die Türrollenschrauben (6046) festziehen (8.6).

Montieren Sie das Kniestück (1402) an dem Fallrohr (1415). An 3 nicht nebeneinander liegenden Ecken die Fallrohre (1402) (1415) an den Traufenenden (6067) befestigen (8.8). Haken Sie die Klemme (1414) an den Eckpfosten (6022) in Höhe des Kniestücks (1402) ein und führen Sie eine Schraube (7349) in das vorgebohrte Loch (1414) ein (8.9).

Bohren Sie mit dem Ø 20 Bohrer an der markierten Stelle Drainagelöcher in die 3 Traufenenden (6067).

Schieben Sie Glasabstandshalter (6075) oder (6076) von der Innenseite des Gewächshauses auf die Traufenwinkel (6072) (6073) und verschrauben Sie sie mittig mit der Schraube (7349) (8.10) (8.11).

* **Achtung!** Die Bildung von Kondenswasser ist in einem Gewächshaus mit Hohlkammerplatten unvermeidlich. Sie kann aber verringert werden durch Austausch der Teile (6075 / 6076) mit (6100). Dies hätte eine erhöhte Ventilation im Innenbereich zur Folge und dadurch würde die Bildung von Kondenswasser reduziert werden.

Bitte (6100) mit den Schrauben (7349) in der Mitte eines jeden Feldes montieren.

DIE LETZTEN HANDGRIFFE

Bei Bedarf können Sie das Gewächshaus an den vorhandenen Fugen mit neutralvernetzendem Silikon abdichten. Das neutralvernetzende Silikon wird nicht mitgeliefert.

Den beiliegenden Warnungsaufkleber von innen aufkleben.

Ihr Lieferant hält ein reichhaltiges Sortiment an Gewächshaus-Zubehör für sie bereit.

Sprechen Sie ihn an.

SICHERHEITSHINWEIS

Die Dachflächen dürfen nicht betreten werden. Es besteht Absturzgefahr.

Bei starkem Wind müssen alle Fenster und die Türen geschlossen sein.

Dächer von Gewächshäusern sind rechtzeitig von Schnee zu räumen, sodass keine gefährliche Schneebelastung eintreten kann. Beheizen Sie das Haus im Winter.

ANMERKUNGEN

Zum vollen Schutz des Gewächshauses empfehlen wir, es mit in Ihre Hausversicherung einzuschließen. Beachten Sie eventuell vorhandene örtliche Bauvorschriften.

Den mitgelieferten Typaufkleber nach erfolgter Montage auf das Türprofil (6014) kleben. Die Typbezeichnung benötigen Sie zur Angabe bei der Bestellung evtl. benötigter Ersatzteile.

Bitte heben Sie die Montageanleitung auf!

Alle Maßangaben sind Annäherungswerte.

Änderungen vorbehalten.

1. MERCI DE LIRE CES INSTRUCTIONS INTÉGRALEMENT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE !

- Toujours porter des lunettes et des gants de protection, des chaussures de sécurité et un casque lors de la manipulation du verre, des panneaux alvéolaires ou des éléments de la serre étant donné que les rebords coupants peuvent provoquer des blessures. Le verre brisé constitue un risque. Merci de l'éliminer avec la prudence qui s'impose.
- Le produit que vous avez acheté est destiné uniquement à la culture de plantes ou à l'hébergement d'oiseaux (PC_HAV) et ne doit être utilisé qu'à ces fins. Nous excluons toute responsabilité en cas d'autre utilisation.
- Deux personnes sont nécessaires pour réaliser le montage de cette serre.
- Lors de l'utilisation d'une échelle, la faire toujours sécuriser par une deuxième personne.
- Si vous deviez rencontrer des difficultés lors du montage de la structure ou de l'installation du vitrage, merci de contacter votre revendeur – **N'ayez pas recours à la force !**
- La serre doit être ancrée.

Description du montage

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Choisissez l'emplacement le plus ensoleillé mais aussi le mieux protégé du vent.

IMPORTANT

Avant de commencer le montage de votre serre, vérifiez que vous disposez de toutes les pièces telles qu'elles sont indiquées dans la liste. Retirez les différents paquets de l'emballage pour mieux les identifier.

Il est important de ne pas mélanger les paquets ouverts.

« *boulon* » = vis et écrou pour la fixation ultérieure de pièces, sans fonction visible dans un premier temps.

Si un composant manque, merci de contacter votre revendeur.

OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis (à fente et cruciforme PH2), clé à disques de 10 mm & 17 mm, échelle à échelons de 1,80 m, cutter, mètre pliant, niveau à bulle, mèche de 20 de Ø, visseuse sans fil avec moment de force réglable.

MAINTENANCE

La serre doit être nettoyée de temps en temps à fond avec une lessive neutre. Les vitres peuvent être nettoyées avec un produit doux qui n'attaque ni les pièces en plastique ni le cadre en aluminium ni les pinces à ressort des vitres. Nettoyez régulièrement les rails de la porte.

0. FONDATIONS

Important ! Les fondations doivent être parfaitement planes. Des fondations en acier galvanisé sont disponibles comme accessoires pour tous les modèles de serre.

(Attention ! Quand la serre doit être montée à un emplacement non protégé et exposé au vent : percez le profil de base et les fondations en acier et vissez-les ensemble avec des vis et des écrous (Non fournis)

Lorsque vous posez des fondations en pierre ou en béton, merci de vous orienter sur les dimensions indiquées sur l'illustration 0.

Sous les profilés du sol, on a besoin de barres en bois traitées au préalable et protégées contre les intempéries d'une épaisseur d'au moins 18 mm et de 32 mm de large maximum montées entre le cadre en aluminium et les fondations. (A-A) Pour le côté de la porte, nous recommandons d'utiliser des barres de 52 mm (B-B).

Les profilés du sol doivent être percés conformément au schéma et vissés aux fondations avec des vis de 50 mm de long (non fournies).

Les fondations doivent être posées de manière à être protégées du vent (de 60 à 80 cm de profondeur environ).

Tous les plans sont représentés de l'intérieur de la serre, à l'exception des figures représentées dans un cadre ondulé, qui montrent une vue externe.

1. PAROIS LATÉRALES

Placez toutes les pièces sur le sol et vissez-les légèrement conformément aux illustrations (1.1) à (1.6).

Attention : les têtes de vis (et pas les écrous) doivent être insérées dans les canaux de vis correspondants des profilés verticaux. Répéter l'opération sur les 4 autres parois latérales.

2. ÉLÉMENTS LATÉRAUX - PORTE

Placez toutes les pièces sur le sol et vissez-les légèrement conformément aux illustrations (2.1) à (2.6).

3. ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS LATÉRAUX

Visser les 6 parties latérales entre elles à l'aide des panneaux d'angle (1092), de (3.1) à (3.3).

Enfoncer les angles en plastique des gouttières (6067) à chaque angle de la gouttière de (3.4) à (3.6).

Placez la serre telle que vous l'avez assemblée jusqu'à présent sur les fondations/ le cadre préparé et vissez-la légèrement. (Merci de ne serrer ces vis à fond qu'une fois le vitrage de la construction terminé). Ajuster le cadre jusqu'à ce qu'il soit droit et vertical. Serrer les vis qui relient les éléments latéraux entre eux à fond.

Les vis doivent être serrées mais pas trop.

4A. TOIT

Placez tous les profilés de toit (6087) sur le sol et les marquer avec précision comme indiqué sur l'illustration (4.1) avec un crayon. Ces marquages sont importants pour s'assurer que les vitres rentreront parfaitement dedans plus tard.

Visser l'aide au montage (6144) ci-jointe au cône (6095) au moyen des vis (3001) et des écrous (3002) (4.2).

Monter les profilés du toit (6087) sur le cône (6095) (4.3) (4.4).

Attention : Les rebords de coupe droit des profilés de toit (6087) doivent toucher l'aide au montage (6144) (4.3).

Serrer toutes les vis à fond.

Raccorder les contre-fiches horizontales du toit (6097) avec le point de connexion sur le marquage (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. TOIT

Deux personnes au moins doivent effectuer ensemble l'opération de soulever la construction à présent assemblée sur le toit. Visser les profilés du toit (6087) à chaque angle (4.7).

En partant de l'échelle, visser les profilés centraux du toit (6088) avec le cône hexagonal (6095) (4.8), les contre-fiches horizontales du toit (6097) (4.9) et les équerres de gouttière (6072/6073) (4.10).

Serrer toutes les vis à fond.

Visser le cône extérieur (6036) avec la vis (6052), la rondelle (6061), l'entretoise (1010) et l'écrou (3002).

Attention : Il faut retirer ici les vis (3001) et les écrous (3002) de l'aide au montage (6144).

Raccorder à l'intérieur la rallonge de vis (6038)

avec la vis (6052) puis le cache (6099) au moyen de la rondelle (6061) et de la vis (6059) (4.11).

5L & R. PORTES DE GAUCHE & DE DROITE

Veillez vous référer au plan de vitrage joint au vitrage.

6. FENÊTRE

La position de la fenêtre est définie par les trous prépercés du profilé d'angle de gouttière supérieur (6072).

Attention: réchauffer le joint de la fenêtre (6034) à température ambiante !

Veillez vous référer au plan de vitrage joint au vitrage.

Fixer à présent les profilés (6066) avec les vis (3001) sur le profilé d'angle de la gouttière (6072). Pour cela, utiliser les trous prépercés. (6.9)

Détacher les étais latéraux (6003) et diagonaux (6008) pour installer le profilé de rebord de la fenêtre (6019) derrière celui-ci (6.10). Remonter (6003) puis (6008) et les visser légèrement avec les écrous (3002) (6.10) (6.11). Ne pas les serrer à fond avant que la fenêtre ne soit installée dans la construction.

Réitérer l'opération sur toutes les fenêtres.

7. VITRAGE

Merci de respecter les consignes de sécurité indiquées précédemment
Consignes de sécurité !

Veillez vous référer au plan de vitrage joint au vitrage.

Serrer à présent les vis de raccord entre la construction et les fondations.

8. MONTAGE DES FENÊTRES & DES PORTES

Mettre les fenêtres en place aux emplacements prévus en desserrant le profilé (6066) et en insérant le profilé (6025) dans le profilé (6066) à partir d'une des extrémités. (8.1) & (8.2).

Soulever le profilé du rebord de la fenêtre (6019) et le pousser en affleurement contre la vitre (H).

Quand tous les éléments sont bien en place, serrer les vis à fond de l'intérieur.

Raccorder les deux fixateurs de fenêtres (6056) avec le profilé de rebord de fenêtre (6019) au moyen des vis (6062). (8.3). Enfoncer les bouchons en plastique (1019) sur les extrémités du dispositif d'ouverture de fenêtre (1067) (5a.8.3). Mettre les patins en plastique de la porte (6057) en place dans le profilé de gouttière (6074) (8.4) (8.5) puis insérer les roulettes dans le rail de la porte par

le bas (6002) (8.6) (8.7). Accrocher le serre-flanc de la porte (6039) sous le nez (6002) et serrer à fond les vis des roulettes des portes (6046) (8.6).

Montez le coude (1402) sur le tuyau de descente (1415). Fixer les tuyaux de descente (1402) (1415) sur les extrémités des gouttières (6067) sur 3 angles qui ne se trouvent pas les uns à côtés des autres (8.8). Accrochez la pince (1414) sur les piliers d'angle (6022) à hauteur du coude (1402) et insérez une vis (7349) dans le trou prépercé (1414) (8.9).

Percez les trous de drainage sur les 3 extrémités des gouttières (6067) sur les points marqués avec une mèche de 20 de Ø. Insérer l'entretoise de vitre (6075) ou (6076) sur l'équerre de gouttière (6072) (6073) depuis l'intérieur de la serre et vissez-la au centre avec la vis (7349) (8.10) (8.11).

*** Attention !** * La formation d'eau de condensation est inévitable dans une serre avec des panneaux alvéolaires mais elle peut cependant être réduite en échangeant les pièces (6075 / 6076) avec (6100). Cela entraîne une augmentation de la ventilation à l'intérieur et réduit donc la formation d'eau de condensation. Merci de monter (6100) avec les vis (7349) au centre de chaque champ.

LES DERNIERS GESTES

Au besoin, vous pouvez colmater les joints existants sur votre serre avec de la silicone réticulée neutre. Cette silicone réticulée neutre n'est pas comprise dans la livraison.

Coller l'autocollant d'avertissement ci-joint à l'intérieur.

Votre fournisseur tient une vaste gamme d'accessoires pour serres à votre disposition.

Contactez-le.

CONSIGNES DE SECURITÉ

Ne montez pas sur les surfaces du toit. Il y a un risque de chute.

En cas de vent fort, toutes les fenêtres et toutes les portes doivent être fermées.

La neige présente sur les toits des serres doit être déblayée à temps de manière à éviter toute charge dangereuse due à la neige.

Chauffez la serre pendant l'hiver.

REMARQUES

Pour protéger votre serre au maximum, nous recommandons de l'inclure à votre couverture d'assurance ménagère. Prenez en compte les éventuelles réglementations locales en vigueur.

Coller l'autocollant signalétique fourni sur le profilé de la porte (6014) une fois le montage terminé. Vous aurez besoin de cette désignation pour commander d'éventuelles pièces de rechange.

Merci de conserver les instructions de

montage !

Toutes les dimensions indiquées sont des valeurs approximatives.

Sous réserve de modifications

1. **LEEST U EERST DE GEHELE INSTRUCTIES DOOR ALVORENS TE BEGINNEN MET DE OPBOUW VAN DE KAS.**
2. Scherpe hoekjes en randen kunnen tot verwondingen leiden. Draag altijd een veiligheidsbril, beschermende handschoenen, schoenen en hoofdbedekking als u werkt met de aluminium profielen, glas- en polycarbonaat platen. Gebroken glas is een veiligheidsrisico - u dient het veilig en meteen op te ruimen.
3. Het product dat u hebt gekocht, is uitsluitend bedoeld voor het kweken van planten of het huisvesten van vogels (PC_HAV) en mag alleen voor deze doeleinden worden gebruikt. Wanneer het voor andere doeleinden zal worden gebruikt, dragen wij hier geen verantwoordelijkheid voor.
4. Wij raden u aan de kas met twee personen in elkaar te zetten.
5. Wanneer een trapladder wordt gebruikt, dient één persoon deze altijd te stabiliseren terwijl de andere werkt.
6. Mocht u problemen hebben met het bouwen van deze kas of het inpassen van de glas- of polycarbonaat platen, neem dan contact op met uw leverancier.
– **Gebruik geen geweld!**
7. De kas moet altijd worden verankerd.

Montage Instructies

KIEZEN PLAATS

Probeer altijd een zonnige plaats te kiezen die zoveel mogelijk tegen wind beschermt is.

BELANGRIJK

Controleer a.u.b. of u alle onderdelen op de meegeleverde lijst hebt voordat u begint aan het in elkaar zetten van uw nieuwe kas. Haal a.u.b. elk pakket uit de doos om de onderdelen beter te identificeren.

Het is belangrijk dat de open pakketten niet door elkaar gehaald worden.

Als er onderdelen ontbreken, neem dan a.u.b. contact op met uw leverancier.

VEREISTE GEREEDSCHAPPEN

Schroevendraaiers (normale en kruiskop PH2), een 10 mm en 17 mm moer- of steeksleutel, een 10 mm combinatiesleutel, een trapladder van 1,8 m, stanleymes, maatstok, waterpas, Ø 20 boor, accuboormachine met instelbaar moment.

ONDERHOUD

Om uw kas schoon te houden dient deze af toe grondig gereinigd te worden met een zacht reinigingsmiddel. Zorg er a.u.b. voor dat het reinigingsmiddel niet agressief reageert met aluminium of kunststof.

Om te voorkomen dat zich vuil ophoopt in de deurrails, zal men deze regelmatig moeten schoonmaken.

0. FUNDERING

Belangrijk! De fundering moet waterpas zijn. Eenegalvaniseerde fundering is voor ieder type kas verkrijgbaar bij uw leverancier.

(Attentie! Alleen als de kas op een erg winderige en onbeschermd plaats staat dan moet u de kas en de fundering aan elkaar vast maken: boor dan gaatjes door het profiel onderaan de kas en de stalen fundering, en maak aan elkaar vast met behulp van moertjes en boutjes.)

Als u liever uw eigen stenen of betonnen fundering wilt construeren, volg dan a.u.b. de afmetingen in diagram 0.

Geïmpregneerde houten balken van minstens 18 mm hoog en niet meer dan 32 mm breed zullen tussen de stenen/betonnen fundering en het aluminium frame (A-A) moeten worden geplaatst. Gebruik aan de kant waar de deur zal zitten, een maximaal 52 mm brede, geïmpregneerde houten balk (B-B). Verbind de houten balken met de fundering met 50 mm lange bouten (niet inbegrepen).

De fundering moet tot beneden de vorstgrens zitten.

Op de tekeningen met het enkelvoudige frame wordt de binnenkant van de kas getoond. Op de tekeningen met het golvend frame wordt de kas van de buitenkant bekeken.

1. ZIJKANTEN

Leg alle onderdelen uit op de grond en schroef ze losjes aan elkaar. (1.1) tot (1.6).

N.B.: Alle boutkoppen moeten in de boutkanalen schuiven in elk verticaal profiel.

Herhaal dit voor de overige 4 achterkanten.

2. ZIJ-ELEMENT - DEUR

Leg alle onderdelen uit op de grond en schroef ze losjes aan elkaar, (2.1) aan (2.6).

3. HET SAMENVOEGEN VAN DE ZIJ-ELEMENTEN

Bout de zes zij-elementen aan elkaar vast m.b.v. hoekplaten (1092), (3.1) aan (3.3).

Installeer voorzichtig de kunststof einden van de zijkant (6067) in de zijkanten op elke hoek, (3.4) aan (3.6).

Plaats nu uw frame op de voorbereide fundering / fundatie en bevestig het geheel losjes. (Draai deze bouten pas vast nadat de kas volledig is beglaasd.)

Stel het frame zodanig af dat het haaks en

verticaal is en draai de boutjes die de zijkanten verbinden, vast.

Belast de boutjes niet met teveel kracht bij het aandraaien.

4A. DAK

Leg alle dakprofielen (6087) op de grond en markeer ze nauwkeurig met een potlood zoals op de tekening (4.1). Deze markeringen zijn belangrijk om te waarborgen dat de glasplaten later passen.

Verbind de hulpschijf (6144) voor montage met de zeskante conus (6095) m.b.v. boutje (3001) en moertje (3002) (4.2).

Monteer de dakprofielen (6087) op de conus (6095) (4.3) (4.4).

N.B.: de recht afgesneden rand van (6087) moet de schijf (6144) (4.3) raken.

Draai alle boutjes vast.

Verbind de ringbalk (6097) met de rand van het verbindingspunt op de markering (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. DAK

Twee mensen moeten de constructie nu op het dak tillen.

Verbind de dakprofielen (6087) op elke hoek (4.7).

Verbind m.b.v. de trapladder de middenprofielen van het dak (6088) met de zeskante conus (6095) (4.8), de ringbalk (6097) (4.9) en de hoek van de zijkant (6072) / (6073) (4.10). Draai alle boutjes vast.

Monteer de uitwendige conus (6036) met boutje (6052), ringetje (6061), afstandsbus (1010) en moertje (3002) en til deze op zijn plaats.

N.B.: boutje (3001) en moertje (3002) die de schijf (6144) verbinden, moeten op dit punt worden verwijderd.

Verbind aan de binnenkant boutextensie (6038) met bout (6052) en verbind dan afdekking (6099) met (6038) m.b.v. ringetje (6061) en boutje (6059) (4.11).

5L & R. LINKER- & RECHTERDEUREN

Raadpleeg het beglazingsplan dat bij de beglazing wordt geleverd.

6. RAMEN

De positie van de ramen wordt bepaald door de locatie van de geprepareerde gaten in de hoek van de zijkant (6072).

N.B.: Verwarm de raamafdichting (6034) tot kamertemperatuur!

Raadpleeg het beglazingsplan dat bij de beglazing wordt geleverd.

Monteer profiel (6066) m.b.v. bout (3001) op de hoek van de zijkant (6072) d.m.v. de geprepareerde gaten (6.9).

Verwijder de zij schoor (6003) en diagonale schoor (6008) en monteer het kalfje van het raam (6019) erachter (6.10).

Vervang (6003) en daarna (6008), en verbind deze losjes met moer (3002) (6.10) (6.11). Draai niet vast totdat het dakraam in de kas is gemonteerd.

Herhaal dit voor alle ramen en leg ze terzijde voor later gebruik.

7. BEGLAZING

Denk u alstublieft aan de al eerder genoemde veiligheidsregels.

Raadpleeg het beglazingsplan dat bij de beglazing wordt geleverd.

Draai nu de bouten die de kas met de fundering verbinden, vast.

8. PLAATSING VAN RAMEN EN DEUREN

Til de ramen in de geprepareerde posities in de zijkanten door profiel (6066) los te maken en profiel (6025) in profiel (6066) vanaf één kant (8.1) & (8.2) te schuiven. Til het kalfje van het raam (6019) op en monteer het aan het raam. Draai alle bouten vast aan de binnenkant als zij juist geplaatst zijn.

Monteer beide dakraamstoppen (6056) op het kalfje (6019) door middel van schroeven (6062) (8.3).

Plaats de plastic dop (1019) over het einde van de raamopener (1067) (8.3).

Plaats de deuren door de kunststof deurgeleiders (6057) in het profiel (6074) (8.4) (8.5) te installeren en laat dan de wielen op de deurrail op profiel (6002) (8.6) zakken. Haak de deurclips (6039) onder de lip op (6002) en draai de deurwielbouten (6046) (8.6) (8.7) vast.

Monteer de kniebocht van de valpijp (1402) op

de valpijp (1415). Verbind op 3 niet aan elkaar grenzende hoeken de valpijgroep (1402) / (1415) met de einden van de zijkant (6067) (8.8). Haak klem (1414) op de hoekprofielen (6022) ter hoogte van de kniebocht (1402) en installeer schroef (7349) in het geprepareerde gat in (1414) (8.9). Gebruik de Ø 20 boor om de drainagegaten in de 3 einden van de zijkant te maken (6067) en let daarbij op het gemarkeerde gebied.

Schuif binnen de kas de glasafstandsbusen (6075) of (6076) op de hoeken van de zijkant (6072) / (6073). Zet deze centraal vast op de hoek van de zijkant (6072) m.b.v. schroef (7349). (8.10) (8.11).

* **N.B.:** In een kas met polycarbonaat ruiten is de vorming van condensaat onvermijdelijk; het kan echter worden verminderd door vervanging van de onderdelen (6075 / 6076) door (6100). Hierdoor ontstaat meer ventilatie binnen en wordt de condensatie verminderd.

Fixeer (6100) in het midden van elk veld aan de zijkant m.b.v. schroeven (7349).

AFWERKING

Desgewenst kan de kas aan de randen en tussen de beglazing en de afstandsbusen (6075) of (6076) worden afgedicht met neutrale silicone. Silicone is niet inbegrepen.

Plaats het waarschuwinglabel aan de binnenkant van de kas.

Er is een compleet assortiment accessoires beschikbaar om dit product ten volle te benutten. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw leverancier.

VEILIGHEIDSRREGELS

Klim niet op de dakvlakken. Er bestaat gevaar voor vallen.

Sluit bij zware wind altijd alle deuren en ramen.

Houd bij zware sneeuwval het dak van de kas vrij of zorg voor een goede ondersteuning van het dak. Verwarm de kas in de winter.

COMMENTAAR

Voor de gehele bescherming van uw nieuwe kas raden wij u aan om deze op te nemen in uw opstalverzekering. Denk er ook aan dat de kas aan alle bouwweisen moet voldoen en houd ook rekening met de plaats van de kas.

Plak alstublieft de sticker van het kasmodel op het deurprofiel (6014) nadat de kas succesvol is geïnstalleerd. Deze informatie is belangrijk voor het vervangen van onderdelen in de toekomst.

Bewaar deze assemblage-instructies a.u.b. op een veilige plek zodat u deze nog altijd kunt nalezen!

Ons beleid is gebaseerd op het continu verbeteren van onze producten en hierdoor behouden wij ons het recht voor om modellen te veranderen zonder verdere berichtgeving.

1. VENLIGST LÆS DENNE MONTAGEVEJLEDNING INDEN DE GÅR I GANG MED SAMLING AF DERES DRIVHUS.

- Når De arbejder med glas eller polykarbonat, skal De altid bruge handsker. Skarpe kanter kan forårsage skader. Også skarpe kanter eller hjørner på aluminiumsprofiler kan forårsage skader – brug derfor også altid handsker ved montering af disse.
 - Dette produkt er designet som et drivhus til dyrkning af planter eller opbevaring af fugle (PC_HAV) og er derfor ikke designet til at være fuldstændig lufttæt, da ventilation er nødvendig for blandt andet at forhindre kondens. Såfremt De ønsker at anvende drivhuset som et "uderum/stue" eller lignende, gør vi udtrykkeligt opmærksom på, at drivhuset ikke er 100 % vandtæt, og at vi ikke påtager os noget ansvar for eventuelle skader på løsøre el. lign., der er anbragt i drivhuset.
 - Til montage af dette produkt kræves 2 personer.
 - Skulle De få problemer med drivhusmontagen eller med glasisætningen, bedes De sætte Dem i forbindelse med Deres forhandler – anvend ikke vold!
 - Den vedlagte selvklæbende identifikationsetiket anbringes indvendigt i drivhuset – f.eks. indvendig på døren eller lign. Oplysningerne på etiketten vil gøre det meget lettere for Dem at fremskaffe reservedele, såfremt dette skulle blive aktuelt.
- Vi ønsker Dem god arbejdslyst og håber, at De får rigtig mange gode stunder med og i Deres Vitavia drivhus.

Montage

PLACERING

Vælg et solrigt sted, hvor der er mest muligt læ.

VIGTIGT

Før De begynder at samle Deres drivhus/pavillon, kontroller venligst efter indholdsfortegnelsen, at alle dele er medleveret. Tag de enkelte bundter ud af kassen for bedre at kunne kontrollere indholdet.

Det er vigtigt ikke at blande de åbnede bundter.

Hvis der mangler noget, kontakt venligst Deres forhandler.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ

Skruetrækker (stjerne PH2 og PZ2)

Akkuboremaskine med moment

1x10 mm fastnøgle/gaffelnøgle.

1x17 mm fastnøgle/gaffelnøgle

1 målebånd/tommestok, 1 vaterpas, 1 hobbykniv, 1 skævbider, 1 trappestige (1,80 m), 1 Ø 20 mm bor.

VEDLIGEHOJDELSE

Drivhuset bør lejlighedsvis rengøres grundigt med et mildt rengøringsmiddel. Glasset kan rengøres med et hvilket som helst rengøringsmiddel, der ikke skader aluminiumsprofiler eller glasklemmer.

Dørskinnerne bør regelmæssigt rengøres og smøres med stearin/grafitolie.

0. FUNDAMENT

Vigtigt! Sørg for at soklen er vandret, alle vinkler skal være 120°.

Til alle drivhusmodeller fås en galvaniseret stålsokkel som tilbehør.

NB! Skal drivhuset placeres et udsat sted, anbefaler vi, at man borer hul i bundskinnen og stålsoklen og skruer dem sammen med

bolte og møtrikker.

Ønsker De selv at bygge et sten eller betonfundament, følg da dimensionerne, som er vist i afsnit 0. Fastgør en trykimprægneret træliste mellem fundamentet og bundskinnen på drivhuset som vist, og benyt 50mm skruer og rawplugs (ej medleveret).

Ved støbning af fundament bør dette gå ned i frostfri dybde.

Alle tegninger af drivhuset er set indefra, undtagen de tegninger, hvor der er bølget ramme udenom. Disse er set udefra.

1. SIDER

Placer delene på jorden og bolt dem løst sammen, se (1.1) til (1.6).

Husk at anbringe en ekstra bolt i de lodrette glasprofiler (6022/6013), for senere at kunne montere tværstiver (6003) og skråstiver (6008) som i (1.2), (1.4) og (1.5). Hjørnepladerne (1092) skrues løst på, se (1.6).

Dette trin foretages i alt 5 gange, da VM0010-HE2 har 5 identiske sider.

2. SIDE MED DØR

Placer delene på jorden og bolt dem løst sammen, se (2.1) til (2.6).

I de lodrette spær (6022/6013/6005) anbringes 1 ekstra bolt til at kunne fastgøre tværstiver (6004) og skråstiver (6007), se (2.2), (2.4) og (2.5).

3. SAMLING

Saml de seks sider ved hjælp af hjørnesamlingerne (1092) som vist i (3.2), (3.2) og (3.3).

Pres forsigtigt en plastichjørnesamling (6067) med studs til nedløbsrør fast i hvert af de seks hjørner, se (3.4) til (3.6).

Anbring de samlede sider på soklen og monter dem løst sammen med soklen (fastspænding til soklen skal først ske, når De har sat alt glasset i). Når de 6 sider danner 6 vinkler på hver 120° skrues siderne fast sammen.

Spænd til, men uden at overspænde boltene!

4A. KLARGØRING AF TAGET

Næste skridt er klargøring og montering af de første 8 tagfelter.

Læg alle tagprofilerne (6087) på jorden og marker med en blyantstreg på hver profil længdemæringsmærker som vist i (4.1).

Det er vigtigt at gøre dette omhyggeligt, da tag-pladerne i modsat fald ikke vil passe til profilerne. Markeringspunkterne hjælper til med at finde den korrekte længde, som profilerne skal skubbes ind i taghætten.

Monter hjælpeskive (6144) ovenpå den sekskantede indvendige taghætte (6095) ved hjælp af bolt (3001) og møtrik (3002), se (4.2).

Monter tagets hjørneprofiler (6087) ovenpå taghætten (6095), se (4.3) og (4.4).

NB! Tagprofilerne (6087) skal støde an mod hjælpeskive (6144), se (4.3).

Monter tværstiverne (6097), således at de rører hinanden ved blyantsmarkeringerne på (6087), se (4.1), (4.5) og (4.6).

4B. SAMLING AF TAGET

Det er en fordel at være to personer til dette trin.

Nu placeres den under pkt. 4 A. formonterede del af taget på sidevæggene, således at tagprofilerne (6087) forbindes til hver sit hjørne (4.7).

Spænd de midterste tagprofiler (6088) fast på den sekskantede indvendige taghætte (6095), se (4.8). Tagprofiler (6088) forbindes også med tværstiverne (6097), se (4.9) og de øverste vandrette sideprofiler (6072 / 6073), se (4.10).

Fastspænd alle bolte.

Saml den udvendige taghætte ved hjælp af bolt (6052), skive (6061), afstandsbøsning (1010) og møtrik (3002) og løft den på plads.

NB! bolt (3001) og møtrik (3002) fjernes nu.

Indvendigt forbindes boltforlænger (6038) med

bolt (6052). Derefter fastgøres dæksel (6099) ved hjælp af skive (6061) og bolt (6059), se (4.11).

5L. OG 5R. DØR

Se venligst den glasplan, der er vedlagt glasset.

6. SIDEVINDUE

Vinduets placering afhænger af hullernes placering i det øverste vandrette spær (6072).

NB! Gummilisten er lettest at montere, hvis den har stuetemperatur.

Se venligst den glasplan, der er vedlagt glasset.

Forbind løst profil (6066) med bolt (3001) til tagrendeprofil (6072) ved at anvende de forborede huller, se (6.9).

Vinduesbundskinnen monteres. For at kunne gøre dette, må profil (6003) og skråstiver (6008) midlertidigt afmonteres for at kunne montere profil (6019) bag denne, se (6.10). Derefter monteres først profil (6003) og derefter skråstiver (6008) igen uden at stramme for meget, se (6.9) og (6.10). Skal først spændes til, når vinduet er monteret i drivhuset.

Disse trin gentages for de to andre vinduer.

7. TAGET

NB! BEMÆRK VENLIGST OVENNÆVNTE SIKKERHEDFORANSTALTNINGER.

Se venligst den glasplan, der er vedlagt glasset.

Nu strammes alle bolte, der fastgør konstruktionen til underlaget/soklen.

8. MONTERING AF VINDUER OG DØRE

Monter vinduerne i de forborede huller ved løsne drivhusramme (6066) og lade (6025) glide ind i drivhusrammen (6066). Derefter skydes det færdigsamlede vindue sideværts på plads som vist i (8.1/8.2).

Når vinduet er korrekt placeret, strammes alle møtrikker.

Skub gummihætten (1019) på enden af udskyderstangen (1067). Monter begge pløkker (6056) på underkarmen med skruer (6062) som i (8.3).

Anbring dørene ved at skubbe dørstyr (6057) ind i profil (6074), se (8.4) og (8.5) og lad dørhjulene gå ned på køreskinnen (6002), se (8.6).

Anbring dørholderne (6039) således, at de går ind under køreskinne (6002) og fastspænd dem derefter ved at spænde dørhjulboltene (6046), se (8.6) (8.7). Her kan med fordel

anvendes skruetrækker PZ2 til at danne modhold på den udvendige side.

Juster hjulskinnerne, så dørene kører let.

Monter nedløbsrørbøjning (1402) på nedløbsrøret (1415). Anbring et samlet nedløbsrør (1402 og 1415) i hvert andet hjørne i plastichjørnesamlingerne (6067). Fastgør klembeslag (1414) til hjørnestolpe (6022) ved bøjningen (1402) og spænd skruer (7349) fast i det forborede hul i (1414), se (8.9). Anvend et Ø 20 mm bor til at lave et drænhul ved markeringen i hver af de tre plastichjørnesamlinger (6067). Indvendigt i drivhuset anbringes afstandsstykker (6075) eller (6076) ved at lade disse glide ned på tagrem (6072) / (6073). Fastgør afstandsstykkerne midt på tagremmen ved hjælp af skrue (7349), se (8.10) og (8.11). * **NB!** Kondensdannelse kan ikke helt undgås i et drivhus med polycarbonat, men kondensdannelsen kan reduceres ved at udskifte kode (6075 / 6076) med kode (6100). Dette vil forøge luftcirkulationen og dermed reducere kondensdannelse. Anbring en (6100) i midten af hver sektion ved hjælp af skrue (7349).

FÆRDIGGØRELSE

Såfremt De har gravet/boret huller til nedstøbning af soklens nedstøbningsbeslag fyldes cement/beton i hullerne. Hvis De ønsker at gøre Deres drivhus helt tæt, anvend silikone (ikke inkluderet) i alle hjørner og samlinger samt ved afstandsør og skiver (6075) og (6076). Hos Deres drivhusforhandler kan De købe ekstra tilbehør, der passer til dette drivhus. Tilbehøret kan ses på vor hjemmeside www.vitavia.dk.

SIKKERHEDSANVISNING

Du må ikke klatre op på tagfladerne. Der er fare for at falde ned.

I tilfælde af stormvarsel, luk alle oplukkelige vinduer og døre.

I tilfælde af kraftigt snefald, ryd drivhusets tag og træf passende foranstaltninger til at understøtte taget.

ANMÆRKNINGER

Vi anbefaler, at De sørger for, at Deres husforsik-ring også dækker Deres drivhus. Overhold alle byggevedtægter. Kontakt Teknisk Forvaltning i Deres kommune, hvis De er i tvivl.

Den vedlagte selvklebende identifikationsetiket anbringes indvendigt i drivhuset – f.eks. indvendig på døren eller lign. Oplysningerne på etiketten vil gøre det meget lettere for Dem at fremskaffe reservedele, såfremt dette skulle blive aktuelt. Typebetegnelsen skal De bruge ved bestilling af evt. reservedele, så venligst opbevar montagevej-ledningen til senere brug.

Vi forbeholder os ret til uden varsel at foretage løbende produktjusteringer. På vor hjemmeside www.vitavia.dk vil De altid kunne downloade den nyeste manual, som derfor kan afvige lidt fra Deres produkt. Manualens udgave kan identificeres ved hjælp af den talkode, der er trykt nederst på hver side i manualen.

Alle målangivelser er ca.-mål.

Vi ønsker Dem god arbejdslyst og håber, at De får rigtig mange gode stunder med og i Deres Vitavia drivhus.

1. LÄS IGENOM MONTERINGSANVISNINGEN INNAN NI BÖRJAR MONTERA VÄXTHUSET.

- När man hanterar glas eller polykarbonat skall man alltid använda handskar. Vassa kanter kan försaka skador. Vassa kanter eller hörn på aluminiumprofilerna kan också försaka skador, använd därför även handskar vid montering av dessa.
- Denna produkt är utformad som ett växthus för odling av växter eller för att hålla fåglar (PC_HAV) och är därför inte helt lufttät, eftersom ventilation är nödvändig för att bland annat förhindra kondens. Om ni önskar använda växthuset som uterum eller liknande, vill vi göra er uppmärksam på att växthuset inte är 100% vattentätt och att vi inte tar på oss något ansvar för skador på eventuellt lösöre som är placerat i växthuset.
- Det krävs två personer för att montera detta växthus.
- När man använder en stege ska en person hålla den stadigt hela tiden medan den andra arbetar.
- Om det skulle visa sig svårt att montera växthuset eller att sätta i glaset eller polykarbonatet, skall råd begäras av växthuset återförsäljare. - **Bruka ej våld.**
- Växthuset måste förankras.

Monteringsanvisning

VAL AV PLATS – Viktigt

Välj en solig plats för växthuset, med så mycket skydd mot vinden som möjligt. Vid stark vind stäng alla fönster och dörrar.

MONTERING – Viktigt

Kontrollera före monteringen att alla delar finns med enligt innehållsförteckningen.

Blanda inte ihop de olika paketen i kartongen.

Saknas någon detalj meddela oss genast innan montering påbörjas.

VERKTYG

Vanlig skruvmejsel och stjärnmejsel (PH2 och PZ2), 10 mm nyckel eller skiftnyckel, 20mm borr, bormaskin med moment, tumstock, vattenpass, morakniv samt stege.

UNDERHÅLL

Tvätta växthuset före varje säsong invändigt med ett mildt rengöringsmedel som inte påverkar aluminium eller glasclips och hållare. Håll övre och nedre dörrspåren rena så att dörren löper som den skall.

OBS! Behåll den här monteringsanvisningen för framtida bruk.

0. FUNDAMENT

Se till att fundamentet är stadigt, i våg och att alla vinklar är 120°.

Det finns en färdig sockel att köpa till samtliga växthus.

Skall växthuset placeras på ett utsatt ställe rekommenderar vi att man borrar hål i bottenprofilen och skruvar ihop den med sockeln med hjälp av bult och mutter.

Om du önskar bygga ett eget fundament eller gjuta en sockel föreslår vi att du följer dimensionerna som visas i avsnitt 0.

Fäst en tryckimpregnerad trälist mellan

fundamentet och bottenprofilen på växthuset som visas och använd 50 mm expanderplugg/spikplugg (medföljer ej) Plintar bör grävas ned till frostfritt djup.

Alla bilder på växthuset är visade inifrån med undantag från de bilder som har vågig ram runt sig, dessa är visade utifrån.

1. SIDOR

Lägg ut detaljerna på marken och fäst dem löst med bult och mutter. Se (1.1) till (1.6)

Kom ihåg att föra in extra bult i de lodräta glasprofilerna (6022/6013) för att senare kunna montera de vågräta strävorna (6003) samt de diagonala strävorna (6008) som i (1.2) och (1.4) och (1.5).

Hörnplattorna (1092) skruvas på löst. Se (1.6)

Detta förfarande återupprepas 5 gånger för att få 5 sidor.

2. DÖRRSIDA

Lägg ut detaljerna på marken och fäst dem löst med bult och mutter. Se (2.1) till (2.6)

För in en extra bult i de lodräta profilerna (6022/6013/6005) för att fästa den vågräta strävan (6004) samt den diagonala strävan (6007) se (2.2) (2.4) samt (2.5).

3. MONTERING

Montera ihop de sex sidorna som visat i (3.1/3.2/3.3). Hörnplattorna monteras som visas i (3.3).

För ned hörnstolpsförstärkning (6067) i varje hörnstolpe (3.4 – 3.6)

Lyft upp konstruktionen på sockeln och kontrollera att samtliga vinklar mäter 120°. Fäst konstruktionen i sockeln. Dra åt samtliga skruvar i konstruktionen men DRAG EJ ÅT DEM FÖR HÅRT.

4A. TAKET

Nästa steg är att montera de första 8 sektionerna på taket. Lägg alla takprofiler

(6087) på marken och markera på varje profil med en blyertspenna längdmarkeringarna som visat i (4.1).

Det är viktigt att göra detta noggrant annars passar inte polyskivorna. Markeringspunkterna kommer att göra det möjligt att veta hur långt profilerna skall skjutas in i "hatten".

Montera hjälpskivan (6144) ovanpå den 6-kantiga invändiga "hatten" med hjälp av bult (3001) och mutter (3002), se (4.2).

Montera takets hörnprofiler (6087) ovanpå innerhatten (6095) Se (4.3) och (4.4).

OBS! Takprofilerna (6087) skall ligga mot hjälpskivan (6144) se (4.3).

Fäst nu tvärstag (6097) i takprofilerna (6087) de skall gå emot varandra i 6087 vid blyertsmarkeringarna, se (4.1), (4.5) och (4.6).

4B. MONTERING AV TAKET

Det är en fördel att vara två vid montering av taket.

Lyft taket som monterats under 4A på plats och se till att få hörnprofilerna (6087) över växthuset hörnprofiler (6022). Se (4.7).

Fäst nu de mellanliggande takprofilerna (6088) på innerhatten (6095) se (4.8). Fäst dem även på tvärstaget (6097) se (4.9) samt i de vågräta översta sidoprofilerna (6072/6073), se (4.10).

Montera den utvändiga takhatten (6036) med hjälp av bult (6052), bricka (6061) distans (6054) och mutter (3002) och lyft den på plats.

OBS! Tag nu bort hjälpskivan (6144) samt dess bult och mutter.

Invändigt förbinds nu bultförlängaren (6038) med hjälp av bult (6052). Därefter gör man fast skyddet (6099) med hjälp av bricka (6061) och bult (6059). Se (4.11).

5L OCH R.DÖRR

Se den glasningsplan som medföljer glasningen.

6. SIDOFÖNSTER

Sidofönstren kan bara monteras där det finns förborrade hål i takfotsprofilerna (6072).

Notera! Det är enklare att montera gummlisten om den är värmd till rumstemperatur.

Se den glasningsplan som medföljer glasnningen.

Montera fast profil (6066) löst med skruv (3001) i profil (6072) i växthuset genom att använda de förborrade hålen.

Lossa den vågräta profilen (6003) och den diagonala sträven (6008) och fäst fönsterkarmen (6019) bakom dessa enligt (6.10). Skruva fast (6003) och (6008) igen med mutter(3002) (6.10) och (6.11). Drag ej åt för hårt.

Upprepa nu samma procedur för de andra två fönstren.

Fönstren sätts i först efter att du glasat klart.

7A. GLASNING

OBSERVERA DE TIDIGARE BESKRIVNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTERANA!

Se den glasningsplan som medföljer glasnningen.

När du glasat färdigt är det dags att dra åt samtliga skruvar ordentligt och fästa växthuset i sin sockel.

8. FÖNSTER OCH DÖRRAR

Lyft fönstren på plats i sidorna genom att lossa (6066) – monterade i sekt 6 – och för in (6025) in i (6066) från ena änden (8.1) och (8.2).

Lätta på fönsterkarmen (6019) och fäst den på fönstren.

Drag åt alla skruvarna.

Sätt på gummihättan på änden på armen. Fäst nu hakarna (6056) i fönstersyllen (6019) med skruv (6062) se (8.3).

Häng upp dörrarna genom att stoppa in dörrstyrningarna (6057) in i takfotsförstärkningen (6074), se (8.4) och låt sedan dörr-hjulen falla ned på glidskenan (6002) se (8.6) Haka fast dörr styrningarna (6039) under läppen på glidskenan (6002) och spänn sedan skruvarna på dörrhjulen (6046) se (8.6) (8.7).

Justera hjulskenorna så att dörrarna glider lätt.

Fäst stuprörsböjen (1402) på stupröret (1415). Fäst stuprörsseten i 3 hörn av växthuset (långt ifrån varandra) på förstärkning (6067) se (8.8). Haka fast klämman (1414) på hörnstolpen (6022) i höjd med böjen på stupröret, fäst den med skruv (7349) i det förborrade hålet. Använd borren och borra 3 dräneringshål i de

3 förstärkningarna (6067) på de markerade ställena.

På insidan skall nu glasningsdistans (6075) eller (6076) föras på takfotsprofil (6072) / (6073).

Fäst dem centrerat i takfotsprofilen med skruv (7349). Se (8.10) och (8.11).

* **OBS!** Bildandet av kondens är oundvikligt i ett växthus med polykarbonat plattor, men kondensbildning kan minskas genom att ersätta kode (6075 / 6076) med kode (6100). Detta kommer att öka luftcirkulationen, och därmed minska kondensbildningen. Placera en (6100) i mitten av varje avsnitt med skruven (7349).

FÄRDIGSTÄLLNING

Om önskat är det möjligt att isolera växthuset i skarvarna och mellan glasningsdistansen (6075 / 6076) och glaset med neutralt silikon. (Silikon medföljer ej)

Fäst varningsdekalen på insidan av växthuset. Ett stort sortiment tillbehör för att få ut det mesta av ert växthus finns hos er återförsäljare.

SÄKERHETSANVISNING

Klättra inte upp på takytorna. Det finns risk för fall.

Vid kraftig vind eller storm skall samtliga fönster och dörrar stängas ordentligt. Om nödvändigt kan automatiska öppnare monteras bort tillfälligt.

Vid kraftigt snöfall skall taket hållas fritt från snö. Eventuellt kan taket behöva stöttas. Fäst dekalen med växthusinformation på dörrrens övre profil om delar skulle behöva beställas i framtiden.

Spar gärna denna manual.

Vi föreslår att växthuset ingår i hemförsäkringen.

Vi förbehåller oss rätten att löpande ändra produktförbättringar och ändringar av specifikationer. Den senaste monteringsanvisningen kan alltid laddas ned från www.vitavia.dk.

Sikkerhetsforanstaltninger

- 1. VENNLIGST LES DENNE MONTERINGSANVISNINGEN FØR DE BEGYNNER MONTERINGEN AV DERES VEKSTHUS.**
- Når De arbeider med glass eller polycarbonat skal De alltid benytte hansker. Skarpe kanter kan forårsake skader. Også skarpe kanter eller hjørner på aluminiumsprofiler kan forårsake skader – bruk derfor alltid hansker også ved montering av disse.
- Produktet du har kjøpt er kun beregnet på dyrking av planter eller oppbevaring av fugler (PC_HAV), og skal kun brukes til disse formålene. Ved annen type bruk bortfaller enhver form for reklamasjonsrett.
- Til montering av dette produktet kreves det 2 personer.
- Ved bruk av trappestige skal én person alltid holde stigen i ro mens den andre arbeider.
- Skulle De få problemer med monteringen eller med innsettelsen av glass, så ta kontakt med Deres forhandler – **BRUK IKKE MAKTI!**
- Drivhuset må alltid være forankret.

Montasjeveiledning

PLASSERING

Velg et solrikt sted, hvor det er mest mulig ly.

VIKTIG

Før De begynner monteringen av Deres drivhus så pass på å sjekke at alle deler er levert, kontroller dette mot innholdsfortegnelsen, at alt er korrekt.

Det er veldig viktig at De ikke blander buntene før montering.

Hvis det er noen mangler, vennligst kontakt din forhandler.

NØDVENDIG VERKTØY

Skrutrekkere (normal og PH2), 10 mm og 17 mm fastnøkkel eller skiftenøkkel, 10 mm kombinøkkel, 1,8 m trappestige, hobbykniv, målestokk, vaterpass, Ø 20-bor, Accu-drill med justerbart dreiemoment.

VEDLIKEHOLD

Drivhuset bør jevnlig vaskes grundig med et mildt vaskemiddel. Glasset kan rengjøres med et hvilket som helst rengjøringsmiddel, der det ikke skader aluminiumsprofiler eller glassklemmer.

Sørg for at de øvre og nedre dørskindene rengjøres regelmessig for å unngå opphopning av rusk.

0. FUNDAMENT

Viktig! Sørg for at sokkelen er i vinkel, og vannrett. Til alle drivhusmodeller fåes en galvanisert stålsokkel som tilbehør.

(NB!) Skal drivhuset plasseres på et utsatt sted, anbefaler vi at man borer hull i bunnskinnen og stålsokkelen, og skrur disse samme med bolter og muttere.)

Hvis du heller vil bygge ditt eget stein- eller betongfundament, må du følge målene som er angitt i diagram 0.

Mellom stein-/betongfundamentet og aluminiumsrammen (A-A) skal det plasseres behandlede trebjelker som er minst 18 mm

høye og ikke mer enn 32 mm brede. På den siden der døren skal plasseres, bruker du en behandlet trebjelke som ikke er mer enn 52 mm bred (B-B). Trebjelkene festes til fundamentet med 50 mm lange bolter (medfølger ikke).

Alle tegninger av drivhuset er sett innenfra, med unntak av de tegninger som er markert med en bløget ramme – disse er sett fra utsiden.

1. SIDEELEMENTER

Legg alle delene på gulvet, og sett dem løst sammen. (1.1) til (1.6)

Merk: Alle boltehoder må gli inn i boltekanalene i hver vertikale stang.

Gjenta for de andre 4 slette sidene.

2. SIDE ELEMENT - DØR

Legg alle delene på gulvet, og koble dem løst sammen, (2.1) til (2.6).

3. TILKOBLING AV SIDEELEMENTENE

Skru sammen de seks sideelementene ved hjelp av hjørneplater (1092), (3.1) til (3.3).

Sett takfotene av plast (6067) forsiktig inn i takfoten i hvert hjørne, (3.4) til (3.6).

Plasser nå rammen på den forberedte sokkelen / fundamentet og koble den løst til. (Stram disse boltene først etter at bygningen er glasert).

Juster rammen til den er vinkelrett og loddrett, og stram til boltene som forbinder sidene.

Vennligst ikke stram for mye.

4A. TAK

Legg alle takstengene (6087) på bakken og merk dem nøyaktig med en blyant som vist, (4.1). Disse merkene er viktige for å sikre at glassrutene passer senere.

Koble monteringshjelpeskiven (6144) til den sekskantede konen (6095) ved hjelp av bolt (3001) og mutter (3002) (4.2).

Monter takbjelkene (6087) på konen (6095) (4.3) (4.4).

Merk: Den rette kuttkanten på (6087) skal berøre skiven (6144) (4.3).

Trekk til alle boltene.

Koble ringbjelken (6097) med sammenføyningspunktets kant på merket (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. TAK

To personer skal nå løfte enheten opp på taket.

Koble takbjelkene (6087) til hvert hjørne (4.7).

Bruk trappestigen til å koble takets mellombjelker (6088) til sekskantet konus (6095) (4.8), ringbjelke (6097) (4.9) og takfotvinkel (6072) / (6073) (4.10). Trekk til alle boltene.

Monter den ytre konen (6036) med bolt (6052), skive (6061), avstandsstykke (1010) og mutter (3002), og løft den på plass.

Merk: Bolt (3001) og mutter (3002) som forbinder skiven (6144), må fjernes på dette punktet.

Koble boltforlengelsen (6038) til boltene (6052) på innsiden, og koble deretter dekslet (6099) til (6038) ved hjelp av skiven (6061) og boltene (6059) (4.11).

5L OG 5R. DØRER

Se innglassingsplanen som følger med innglassingen.

6. VENTILASJONSÅPNINGER

Ventilasjonsåpningenes plassering bestemmes av plasseringen av de forberedte hullene i takfotvinkelen (6072).

Merk: Varm opp vinduspakningen (6034) til romtemperatur!

Se innglassingsplanen som følger med innglassingen.

Fest stangen (6066) løst med bolten (3001) på takfotvinkelen (6072) ved hjelp av de forberedte hullene (6.9).

Fjern sidestøtten (6003) og diagonalstøtten (6008) for å montere ventilasjonsterskelen (6019) bak dem (6.10).

Sett på plass (6003) og deretter (6008), og koble løst til med mutter (3002) (6.10) (6.11). Ikke stram til før takventilen er montert i bygningen.

Gjenta dette for alle ventilasjonsåpningene, og legg dem til side for senere bruk.

7. INNGLASSING

Vær oppmerksom på de allerede nevnte sikkerhetsreglene.

Se innglassingsplanen som følger med innglassingen.

Stram nå boltene som forbinder bygningen med fundamentet.

8. PLASSERING AV VENTILASJONSÅPNINGER OG DØRER

Løft ventilasjonsåpningene inn i de forberedte posisjonene i sidene ved å løsne stangen (6066) og skyve stangen (6025) inn i stangen (6066) fra den ene enden (8.1) og (8.2). Løft ventilasjonsbjelken (6019) og monter den på ventilasjonsåpningen. Når den er riktig plassert, strammes alle boltene på innsiden.

Koble begge ventilasjonsfestene (6056) til karmen (6019) ved hjelp av skruene (6062) (8.3).

Plasser plasthetten (1019) over enden av vindusåpneren (1067) (8.3).

Plasser dørene ved å sette dørstyrene av plast (6057) inn i stangen (6074) (8.4) (8.5) og senk deretter hjulene ned på dørsporet på stangen (6002) (8.6). Hekt dørhoppklemmene (6039) under leppen på (6002) og stram til dørhjulboltene (6046) (8.6) (8.7).

Koble nedløpsrørets albue (1402) til nedløpsrøret (1415). Ved 3 hjørner som ikke ligger inntil hverandre, kobler du nedløpsrøret (1402)/(1415) til takfotendene (6067) (8.8). Hekt klemmen (1414) på hjørnestengene (6022) på høyde med albuen (1402), og sett skruen (7349) inn i det forberedte hullet i (1414) (8.9). Bruk Ø 20-boret til å lage

dreneringshullene i de 3 takfotendene (6067), og merk av det markerte området.

Inne i drivhuset skyves glassavstandsstykkene (6075) eller (6076) på takfotvinklene (6072) / (6073). Fest disse til takfotvinkelen (6072) sentralt ved hjelp av skruen (7349). (8.10) (8.11).

*** Merk:** Kondensdannelse er uunngåelig i et drivhus med polykarbonatplater, men den kan reduseres ved å bytte ut delene (6075 / 6076) med (6100). Dette vil gi økt ventilasjon innvendig og dermed redusere kondensen.

Fest (6100) i midten av hvert felt ved takskjegget ved hjelp av skruer (7349).

TIL SLUTT

Om ønskelig er det mulig å tette drivhuset i kantene og mellom glasset og avstandsstykkene (6075) eller (6076) med nøytral silikon. Silikon er ikke inkludert.

Plasser advarselsetiketten inne i huset.

Et komplett utvalg av tilbehør er tilgjengelig for å hjelpe deg med å få mest mulig ut av dette produktet. Ta kontakt med din lokale forhandler for mer informasjon.

SIKKERHETSANVISNING

Ikke klatre opp på takflatene. Det er fare for å falle ned.

I tilfelle storm, lukk alle takvinduer og dører som kan lukkes.

Ved kraftig snøfall, rydd taket på drivhuset og gjør De nødvendige foranstaltninger for å støtte oppunder taket.

ANMERKNINGER

For å beskytte det nye drivhuset ditt fullt ut, anbefaler vi at du inkluderer det i husforsikringen din. Vær oppmerksom på eventuelle bygningsregler som gjelder plassering av drivhus.

Etter at du har montert dette produktet, må du feste den medfølgende drivhusmodelletiketten på dørstangen (6014). Denne informasjonen er viktig i tilfelle det senere skulle bli behov for reservedeler.

Vennligst oppbevar denne monteringsanvisningen på et trygt sted for fremtidig bruk!

Vi arbeider kontinuerlig med forbedringer, og vi forbeholder oss retten til å endre spesifikasjonene uten forvarsel.

1. LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA KOKONAAN ENNEN KASVIHUONEEN ASENNUSTA.

- Terävät reunat ja kulmat voivat aiheuttaa vammoja. Käytä aina suojalaseja, käsineitä, kenkiä ja päähinettä käsiteltäessä alumiiniprofiileja, lasija polykarbonaattilevyjä. Lasinsirpaleet ovat turvallisuusrisi – siivoa ne aina heti pois ja hävitä huolellisesti.
- Ostamasi tuote on tarkoitettu vain kasvien kasvattamiseen tai lintujen pitämiseen (PC_HAV), ja sitä tulee käyttää vain näihin tarkoituksiin. Jos tuotetta käytetään tarkoituksen vastaisesti tai väärin, valmistaja ei ota vastuuta mahdollisista vahingoista.
- On suositeltavaa, että kaksi henkilöä on kokoamassa tätä kasvihuonetta.
- Käytettäessä askeltikkaita toisen henkilön tulisi tukea sitä aina toisen henkilön työskennellessä.
- Vaikeuksien ilmetessä tämän kasvihuoneen kokoamisessa, tai lasi- tai polykarbonaattilevyjä kiinnitettäessä, ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Älä käytä voimaa!**
- Kasvihuone on aina ankkuroitava.

Kokoonpano-ohjeet

PAIKAN VALINTA

Yritä aina valita mahdollisimman aurinkoinen ja tuulensuojainen paikka.

TÄRKEÄÄ

Ennen uuden kasvihuoneen kokoamista, tarkista, että kaikki pakkausluettelossa mainitut osat ovat mukana. Ota kukin nippu pois pakkauksesta, jotta osat voidaan tunnistaa paremmin.

On tärkeää, että avatut niput eivät sekoitu keskenään.

Jonkin osan puuttuessa, ota yhteys jälleenmyyjään.

TARVITTAVAT TYÖ KALUT

Ruuvimeisseleitä (tavallinen ja ristipää PH2), 10 mm ja 17 mm:n kiintoavain, 10 mm:n yhdistelmäavain 1,8 m:n askeltikkaat, askarteluveitsi, metrimitta, vesivaaka, Ø 20 mm:n pora, akkuporakone, jossa on momentinsäätö.

KUNNOSSAPITO

Kasvihuone tulee pestä kunnolla silloin tällöin miedolla pesuaineella. Tarkista, että pesuaine ei reagoi aggressiivisesti alumiiniin tai lasin kiinnikkeisiin.

Varmista, että ylemmät ja alemmat ovikiskot puhdistetaan säännöllisesti, jotta vältetään lian kerääntyminen.

0. PERUSTUS

Tärkeää! Perustuksen tulee olla suora ja asainen. Sinkitty terässokkeli on saatavana lisävarusteena kaikkiin kasvihuonemalleihin.

(Huomio!) Vain kun kasvihuone on sijoitettava hyvin tuuliseen ja suojattomaan paikkaan: Pora kasvihuoneen pohjaprofiilin ja terässokkelin läpi ja yhdistä ne ruuvein ja mutterein.)

Halutessasi mieluummin rakentaa oman kivitai betoniperustuksen, noudata kaaviossa 0 esitettyjä mittoja.

Käsitellyt puupalkit, vähintään 18 mm paksuja

ja enintään 32 mm leveitä, pitäisi asentaa kivi-/betoniperustan ja alumiinirungon väliin (A-A). Sillä puolella, jossa ovi tulee sijaitsemaan, käytä enintään 52 mm leveää käsiteltyä puupalkkia (B-B). Yhdistä puupalkit pohjaan 50 mm:n pituisilla pulteilla (ei sis. toimitukseen).

Perustan tulee ulottua maassa routarajan alapuolelle.

Huom: Kaikki kuvat on kuvattu kasvihuoneen sisältä päin, paitsi altoileva kehys olevat ovat ulkoapäin.

1. SIVUOSAT

Aseta kaikki osat lattialle ja yhdistä ne löysästi. (1.1) – (1.6)

Huomautus! Kaikkien pultinpäiden täytyy liukua pulttikanaaviin kussakin pystypalkissa. Toista muilla 4 ovettomalla sivulla.

2. SIVUOSA – OVI

Aseta kaikki osat lattialle ja yhdistä ne löysästi. (2.1) – (2.6).

3. SIVUOSIEN YHDISTÄMINEN

Kiinnitä 6 sivuosaa yhteen käyttäen nurkkalevyjä (1092), (3.1) – (3.3). Työnnä varovasti muoviset räystäään päät (6067) räystäiden sisään kussakin kulmassa, (3.4) – (3.6).

Nyt sijoita kehyses valmistetulle pohjalle/perustalle ja yhdistä löysästi. (Kirstä nämä pultit vasta kun kasvihuone on lasitettu.) Säädä runkoa kunnes se on suorakulmainen ja pystysuora ja kirstä sivuja yhdistävät pultit. **Älä kirstä liikaa.**

4A. KATTO

Aseta kaikki kattopalkit (6087) maahan, ja erkitse ne tarkasti kynällä, kuten esitetty kuvassa (4.1).

Nämä merkit ovat tärkeitä varmistettaessa, että lasilevyt sopivat myöhemmin.

Liitä kokoonpanon apulevy (6144) kuusikulmaiseen kartioon (6095) käyttäen pulttia (3001) ja mutteria (3002) (4.2).

Asenna kattopalkit (6087) kartion päälle (6095) (4.3) (4.4).

Huomaa: suoran leikatun reunan (6087) pitäisi koskettaa levyä (6144) (4.3).

Kirstä kaikki pultit.

Kytke rengaspalkki (6097) liitoskohdan reunaan merkillä (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. KATTO

Kahden henkilön pitäisi nostaa kokoonpano katoksi.

Yhdistä kattopalkit (6087) kuhunkin nurkkaan (4.7).

Käyttämällä askeltikkaita yhdistä katon keskipalkit (6088) kuusikulmaiseen kartioon (6095) (4.8), rengaspalkkiin (6097) (4.9) ja räystäsprofiiliin (6072) / (6073) (4.10). Kirstä kaikki pultit.

Kokoa ulompi kartio (6036) pultilla (6052), aluslevyllä (6061), väliskeellä (1010) ja mutterilla (3002) ja nosta paikalleen.

Huomautus: Pultti (3001) ja mutteri (3002), jotka yhdistävät levyä (6144) on poistettava tässä vaiheessa. Sisäpuolella, yhdistä pultin pidennys (6038) pulttiin (6052) ja liitä sitten kansi (6099) kohteeseen (6038) käyttäen aluslevyä (6061) ja pulttia (6059) (4.11).

5L. JA 5R. OVET

Katso lasituksen mukana toimitettua lasitus suunnitelmaa.

6. TUULETUSLUUKUT

Tuuletusluukkujen sijainnin määräävät äystäsprofiiliin (6072) esiporatut reiät.

Huomautus! Lämmitä ikkunatiiviste (6034)

huonelämpötilaan!

Katso lasituksen mukana toimitettua lasitus suunnitelmaa.

Yhdistä löyhästi palkki (6066) käyttäen pulttia (3001) räystääprofiiliin (6072) käyttäen esiporattuja reikiä (6.9).

Poista sivutuki (6003) ja vinotuki (6008) kiinnittääksesi tuuletusluukun alakarmin (6019) niiden taakse (6.10). Asenna (6003) ja sitten (6008) takaisin, yhdistettynä löyhästi mutterilla (3002) (6.10) (6.11). Kiristä vasta kun katon tuuletusluukku on asennettu rakennelmaan.

Toista sama jokaisella tuuletusluukulla ja aseta ne sivuun myöhempää käyttöä varten.

7. LASITUS

Huomaa jo mainitut turvatoimet.

Katso lasituksen mukana toimitettua lasitus suunnitelmaa.

Nyt kiristä pultit, jotka yhdistävät kasvihuoneen perustuksiin.

8. TUULETUSLUUKUJEN JA OVIENT ASENNUS

Nosta tuuletusluukut valmisteltuihin paikkoihin sivuilla löysäämällä palkkia (6066) ja työntämällä palkkia (6025) sisälle palkkiin (6066) toisesta päästä (8.1) ja (8.2). Nosta tuuletusluukun alakarmia (6019) ja kiinnitä se luukun kehukseen. Oikein tehdyn sijoittelun jälkeen kiristä kaikki sisäpuolen pultit.

Yhdistä molemmat tuuletusluukun pidättimet (6056) alakarmiin (6019) ruuveilla (6062) (8.3). Aseta muovinen suojuus (1019) ikkunan avauslaitteen (1067) päälle yli (8.3).

Sijoita ovet työntämällä muoviset oven ohjaimet (6057) palkkiin (6074) (8.4) (8.5) ja sitten laske pyörät palkissa (6002) olevaan raiteeseen (8.6). Kiinnitä oven hyppypidikkeet (6039) palkissa (6002) olevan reunan alle ja kiristä oven pyöränruuvit (6046) (8.6) (8.7).

Yhdistä syöksyputken mutka (1402) syöksyputkeen (1415). 3:ssa ei-vierekkäisessä kulmassa, yhdistä syöksyputken kokoonpano (1402) / (1415) räystään päihin (6067) (8.8). Kiinnitä kiinnike (1414) nurkkapalkkeihin (6022) mutkan (1402) korkeudella ja aseta ruuvi (7349) esiporattuun reikään (1414) (8.9). Tee \varnothing 20 mm:n poralla vedenpoistoaukot 3 räystään päähän (6067) merkittyihin paikkoihin.

Kasvihuoneen sisällä työnnä lasituksen välilevyt (6075) tai (6076) räystääprofiilien (6072) / (6073) päälle. Kiinnitä nämä räystääprofiiliin (6072) keskitetysti ruuvilla

(7349). (8.10) (8.11).

* **Huomaa:** Kondenssiveden muodostumista ei voida välttää kasvihuoneessa, jossa on polykarbonaattilevyt, mutta sitä voidaan vähentää vaihtamalla osat (6075/6076) osaan (6100). Tämä lisää ilmanvaihtoa sisällä vähentäen siten tiivistymistä. Kiinnitä yksi (6100) räystään jokaisen kentän keskelle ruuveilla (7349).

VIIMEISTELY

Haluttaessa on mahdollista tiivistää kasvihuone reunoista sekä lasituksen ja välilevyjen (6075) tai (6076) välillä käyttäen neutraalia silikonia. Silikoni ei sisälly toimitukseen.

Kiinnitä varoitustarra kasvihuoneen sisälle.

Runsaasti lisävarusteita on saatavilla auttamaan sinua hyödyntämään parhaiten tämä tuote. Ota yhteys paikalliseen myyjään lisätietojen saamiseksi.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä kiipeä kattopinnoille. Siellä on putoamisvaara.

Kovan tuulen läheisyydessä sulje kaikki ovet ja tuuletusluukut.

Voimakkaan lumentulon kohdalla, poista lumi kasvihuoneen katolta tai ryhdy asianmukaisiin toimiin tukeaksesi kattoa.

Lämmitä kasvihuonetta talvella.

KOMMENTIT

Uuden kasvihuoneesi täydellistä suojausta varten suosittelemme ottamaan vakuutuksen kasvihuoneellesi. Noudata asianmukaisia paikallisia rakennusmääräyksiä koskien kasvihuoneiden sijoittelua.

Kiinnitä kasvihuoneen mukana tullut tuotetarra ovipalkkiin (6014) tämän tuotteen onnistuneen kokoonpanon jälkeen. Tämä tieto on tärkeä, jos tarvitset myöhemmin varaosia.

Säilytä nämä kokoamisohjeet turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten!

Kehitämme tuotteitamme jatkuvasti ja pidätämme oikeuden muuttaa tuotetietoja ilman etukäteisvaroitusta.

Disposizioni di sicurezza

- 1. LEGGERE COMPLETAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PRIMA PRIMA DI INIZIARE I LAVORI!!**
- Durante il maneggio di vetro, pannelli di policarbonato o componenti di serre si raccomanda di portare sempre occhiali di protezione, guanti e calzature di sicurezza nonché un elmetto protettivo, poiché gli spigoli taglienti possono causare delle lesioni. I vetri rotti costituiscono un elevato rischio per la sicurezza. Eliminare i vetri rotti con la massima prudenza.
- Il prodotto acquistato è destinato esclusivamente alla coltivazione di piante o all'allevamento di uccelli (PC_HAV) e deve essere utilizzato solo per tali scopi. Per qualsiasi altro utilizzo si declina ogni responsabilità.
- Per il montaggio di questo prodotto sono richieste due persone.
- Se si utilizza una scala a pioli è consigliabile la presenza di una seconda persona che la tenga ferma.
- Qualora dovessero verificarsi delle complicazioni durante l'operazione di montaggio della serra o all'inserimento della vetratura, vogliate contattare il vostro commerciante di fiducia – **Non usare in nessun caso la forza!**
- La serra deve essere ancorata al suolo.

Descrizione della struttura

SCelta DEL LUOGO

Scegliere possibilmente un posto al sole, ma al contempo protetto dal vento.

IMPORTANTE

Prima di iniziare l'operazione di montaggio della serra, accertarsi che siano presenti tutti i componenti elencati. Prelevare i componenti dall'imballaggio, per poterli identificare meglio. È particolarmente importante non mischiare tra di loro i componenti aperti.

„Vite a vuoto“ = vite e dado per il futuro fissaggio dei componenti, inizialmente senza funzione visibile.

Qualora dovesse mancare qualcosa, vogliate contattare immediatamente il vostro fornitore.

UTENSILI RICHIESTI

Giravite (piatto e a croce PH2), chiave da 10 mm e da 17 mm, scala a pioli alta 1,80 m, cesoia per tappeto, metro, livella a bolla, trapano Ø20, avvitatore a batteria con coppia regolabile.

MANUTENZIONE

La serra dovrebbe essere periodicamente pulita con della liscivia detergente neutra. Il vetro può essere pulito con una soluzione non aggressiva che non intacchi i componenti di materiale sintetico, i telai d'alluminio né le graffe delle molle per i vetri. Pulire periodicamente le guide di corsa della porta.

0. FONDAMENTA

Importante! Le fondamenta devono essere perfettamente piane. Come accessorio è disponibile un fondamento d'acciaio zincato, per tutti i modelli di serre.
(Attenzione! Se la serra deve essere montata in un punto poco protetto ed esposto al vento: perforare i profili di base e le fondamenta d'acciaio e avvitarli entrambi tra di loro per mezzo delle viti e dei dadi) (non incluso nel

volume di consegna)

Nella realizzazione delle fondamenta in pietra o calcestruzzo, attenersi alle misure indicate al capitolo 0.
Sotto i profili del suolo vengono necessitati dei listelli di legno pretrattati resistenti alle intemperie, con spessore minimo di 18 mm e larghezza massima di 32 millimetri, da montare tra il telaio di alluminio le fondamenta. (A-A) Per il lato della porta consigliamo di utilizzare listelli larghi 52 mm (B-B).
Perforare i profili del suolo come descritto al disegno e avvitarli per mezzo di viti lunghe 50 mm (non comprese nel volume di consegna) alle fondamenta.
Le fondamenta devono essere incassate (ca. 60 - 80 cm tief) in modo da resistere al gelo.

Tutti i disegni sono illustrati dalla parte interna della serra, salvo le illustrazioni, che sono rappresentate in una cornice ondulata, le quali descrivono la parte esterna.

1. FIANCATE

Sistemare tutti i componenti al suolo e avvitarli senza stringerli, conformemente alle figure (1.1) - (1.6).
Attenzione: Inserire le teste delle viti (non i dadi) nei rispettivi canali dei profili verticali. Ripetere questo procedimento sulle altre 4 fiancate.

2. ELEMENTI LATERALI - PORTA

Sistemare tutti i componenti al suolo e avvitarli senza stringerli, conformemente alle figure (2.1) - (2.6).

3. ASSEMBLAGGIO DEGLI ELEMENTI LATERALI

Avvitare i 6 elementi laterali con l'ausilio delle lastre angolari 1092, vedi capitoli (3.1) - (3.3). Applicare gli angolari in plastica (6067) su ogni angolo della gronda (3.4) - (3.6).
Piazzare qui la serra sulle fondamenta/ intelaiatura appositamente preparato/a e

avvitare le viti, senza stringerle.

(Stringerle a fondo solo dopo aver invetriato la serra).

Aggiustare il telaio, finché non avrà assunto una posizione dritta e verticale, quindi stringere le viti che uniscono gli elementi laterali.

Le viti devono essere strettamente serrate, ma non eccessivamente.

4A. TETTO

Collocare tutti i profili del tetto (6087) per terra e marcarli in modo preciso con una matita, come illustrato nella figura (4.1).

Le marcature sono importanti per garantire che i vetri combacino esattamente in un secondo tempo.

Avvitare il dispositivo di aiuto montaggio (6144) al cono (6095) utilizzando la vite (3001) e i dadi (3002) (4.2).

Attaccare i profili del tetto (6087) al cono (6095) (4.3) (4.4).

Attenzione: Gli spigoli del taglio rettilinei dei profili del tetto (6087) devono toccare il dispositivo di aiuto montaggio (6144) (4.3).

Stringere tutte le viti.

Collegare le controventature (6097) ai punti di collegamento marcati (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. TETTO

La costruzione assemblata deve ora essere sollevata per essere poggiata sul tetto. È consigliabile eseguire quest'operazione con due persone.

Avvitare i profili del tetto (6087) a tutti gli angoli (4.7).

Avvitare i profili del tetto centrali (6088) al cono esagonale (6095) (4.8), alle controventature orizzontali (6097) (4.9) e agli angolari della gronda (6072/6073) (4.10).

Stringere tutte le viti.

Avvitare il cono esterno (6036) utilizzando la vite (6052), la rondella (6061), il distanziale (1010) e il dado (3002).

Attenzione: Rimuovere la vite (3001) e il dado (3002) del dispositivo di aiuto montaggio (6144).

Collegare internamente la prolunga della vite (6038) alla vite (6052), quindi congiungere la copertura (6099), utilizzando la rondella (6061) e la vite (6059) (4.11).

5L & R. PORTE

Si prega di fare riferimento al piano di vetratura allegato alla vetrata.

6. FINESTRE

La posizione delle finestre viene stabilita mediante i fori preperforati nel profilo angolare superiore della gronda (6072). **Attenzione:** Riscaldare la guarnizione della finestra (6034) portandola a temperatura ambiente!

Si prega di fare riferimento al piano di vetratura allegato alla vetrata.

Fissare ora i profili (6066) al profilo angolare della gronda (6072) utilizzando le viti (3001) da avvitare nei fori preperforati. (6.9)
Staccare il montante laterale (6003) e il puntone diagonale (6008), per attaccarvi il profilo del davanzale (6019) (6.10). (6003) und dann (6008) wieder montieren und lose mit Muttern (3002) (6.10) (6.11) verschrauben.
Non stringere prima di aver installato la finestra nella serra.
Ripetere questo procedimento con tutte le altre finestre.

7. VETRATURA

Sono da osservare le misure di sicurezza summenzionate

Si prega di fare riferimento al piano di vetratura allegato alla vetrata.

Stringere ora le viti che congiungono la serra e le fondamenta.

8. INSTALLAZIONE DI PORTE E FINESTRE

Inserire le finestre nei punti laterali previsti, staccando il profilo (6066) e introducendo l'altro profilo (6025) nel profilo (6066) da una delle estremità. (8.1) & (8.2).
Sollevare il profilo del davanzale (6019) e spingerlo fino a collocarlo a raso della lastra di vetro (H).
Se tutto combacia perfettamente, stringere le viti dall'interno.

Collegare il fissafinestra (6056) al profilo del davanzale (6019) con le viti (6062). (8.3). Infilare la cappa di plastica (1019) sull'estremità dell'apri finestra (1067) (8.3). Inserire gli elementi scorrevoli in plastica della porta (6057) nel profilo della grondaia (6074) (8.4) e disporre le rotelle sotto la guida di corsa della porta (6002) (8.6) (8.7). Agganciare i fermaporta (6039) sotto al nasello (6002) e stringere le viti delle rotelle della porta (6046) (8.6).

Montare il gomito (1402) sul pluviale (1415). Fissare i pluviali (1402)(1415) da 3 angoli non adiacenti alle estremità delle gronde (6067) (8.8). Agganciare la graffa (1414) ai montanti angolari (6022) all'altezza del gomito (1402) e introdurre una vite (7349) nel foro preperforato (1414) (8.9).

Praticare con il trapano da Ø 20 dei fori di drenaggio sui punti marcati nelle 3 estremità della gronda (6067).

Infilare il distanziale (6075) o (6076) dal lato interno della serra sull'angolare della gronda (6072) (6073) e avvitare al centro la vite (7349) (8.10) (8.11).

* **Attenzione!** La formazione di condensa nella serra con pannelli a camera vuota è un fenomeno inevitabile. Può comunque essere ridotto sostituendo le parti (6075 / 6076) con il componente (6100). Il risultato sarebbe una migliore ventilazione degli interni, in modo da ridurre la formazione di condensa.

Avvitare il componente (6100) con le viti (7349) al centro di ogni campo.

LE ULTIME OPERAZIONI

Se del caso, è possibile sigillare i giunti della serra con sigillante siliconico a reticolazione neutra. Il silicone non è incluso nella fornitura.

Applicare dall'interno il presente adesivo di avvertimento.

Il vostro fornitore dispone di un assortimento completo di accessori per serre.

Contattatelo.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Non salire sulle superfici del tetto. C'è il rischio di cadere.

In presenza di vento forte si raccomanda di mantenere chiuse tutte le aperture e la porta.

Rimuovere tempestivamente la neve dai tetti delle serre in modo da evitare carichi di neve pericolosi.

Riscaldare la serra in inverno.

NOTE

Per garantire la protezione completa della serra vi consigliamo di includerla nella vostra polizza assicurativa domestica. Osservare eventuali prescrizioni edilizie locali vigenti.

Incollare l'adesivo di identificazione fornito in dotazione sul profilo della porta (6014) dopo il completamento del montaggio della serra. La denominazione del tipo è richiesta per specificare eventuali pezzi di ricambio da ordinare.

Conservare sempre le istruzioni per il montaggio!

Tutte le misure specificate sono valori approssimativi.

Con riserva di modifiche.

1. PŘEČTĚTE SI CELÝ TENTO NÁVOD K MONTÁŽI PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE!

- Při manipulaci se sklem, polykarbonátovými deskami nebo díly skleníků je nutné nosit vždy ochranné brýle, rukavice, bezpečnostní obuv a ochranu hlavy, protože může kvůli ostrým hranám dojít ke zranění. Rozbité sklo je nebezpečné. Odstraňte je s potřebnou opatrností.
- Produkt, který jste zakoupili, je určen výhradně k pěstování rostlin nebo chovu ptáků (PC_HAV) a měl by být používán pouze k těmto účelům. V případě použití v rozporu s určením se vylučuje jakékoliv ručení.
- K montáži tohoto výrobku jsou potřebné dvě osoby.
- Při používání žebříku by ho měla jedna osoba neustále podpírat, zatímco druhá pracuje.
- V případě problémů s montáží skleníku nebo při zasklívání kontaktujte svého prodejce – **V žádném případě nepostupujte násilně!**
- Skleník musí být ukotven.

Pokyny K Sestavení

VOLBA UMÍSTĚNÍ

Vždy se snažte vybrat slunné místo, co nejvíce chráněné před větrem.

DŮLEŽITÉ

Než začnete sestavovat váš skleník, ujistěte se, že všechny součásti uvedené v tomto návodu, jsou obsaženy v balení.

Abyste lépe identifikovali a přezkontrolovali jednotlivé části, vyndávejte je, prosím, z krabice po jednom.

Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali.

Pokud některá z částí skleníku chybí, skleník nastavte a kontaktujte svého dodavatele.

POMŮCKY NEZBYTNÉ K SESTAVENÍ

Šroubováky (normální a křížový PH2), klíče 10 mm a 17 mm, kombinovaný klíč 10 mm, žebřík 1,8 m, řemeslnický nůž, měřicí tyč, vodováha, vrták Ø 20, aku vrtačka s nastavitelným krouticím momentem.

ÚDRŽBA

Skleník by měl být občas jemně opláchnut vodou se saponátem nebo jiným mycím prostředkem.

Před omytím zkontrolujte, zda použitý prostředek nebude působit agresivně vůči hliníku nebo sponám držícím sklo.

Pravidelně čistěte mechanismus dveří a dbejte na to, aby v horní ani dolní kolejnicice nezůstávaly žádné nečistoty.

0. ZÁKLADNA

Důležité! Základna musí být přesně čtvercová a vodorovná. Pro všechny modely skleníků je jako příslušenství k dispozici pozinkovaná ocelová základna.

(Pozor!) Pouze v případě, že skleník musí na velmi větrném a nechráněném místě: V případě, že je skleník umístěn na větrném místě, je nutné provrtat profil na základně skleníku i ocelovou základnu a spojit je

maticemi a šrouby.)

Pokud si raději postavíte vlastní kamenný nebo betonový základ, dodržujte rozměry uvedené v diagramu 0.

Mezi kamenný/betonový základ a hliníkový rám (A-A) by měly být umístěny opracované dřevěné trámy vysoké nejméně 18 mm a široké nejvýše 32 mm. Na straně, kde budou umístěny dveře, použijte opracovaný dřevěný trámek široký nejvýše 52 mm (B-B). Dřevěné trámy spojte se základem pomocí 50 mm dlouhých šroubů (nejsou součástí dodávky).

Základy musí sahat až pod úroveň mrazu.

Schémata v jednom rámečku ukazují pohled zevnitř skleníku. Schémata ve zvláštním rámečku zobrazují pohled zevně skleníku.

1. BOČNÍ PRVKY

Položte všechny díly na podlahu a volně je spojte. (1.1) až (1.6)

Poznámka: Hlavy všech šroubů musí zapadnout do kanálků pro šrouby v každé svislé liště.

Zopakujte to i pro další 4 hladké strany.

2. BOČNÍ PRVEK - DVEŘE

Položte všechny díly na podlahu a volně je spojte (2.1) až (2.6).

3. PŘIPOJENÍ BOČNÍCH PRVKŮ

Sešroubujte šest bočních prvků pomocí rohových desek (1092), (3.1) až (3.3).

Opatrně zasuňte plastové koncovky okapu (6067) do okapu v každém rohu, (3.4) až (3.6).

Nyní umístěte rám na připravenou základnu a volně jej spojte. (Tyto šrouby utáhněte až po zasklení stavby.)

Upravte rám tak, aby byl kolmý a svislý, a

utáhněte šrouby spojující strany. **Nedotahujte příliš.**

4A. STŘECHA

Položte všechny střešní tyče (6087) na zem a přesně je označte tužkou podle obrázku (4.1). Tyto značky jsou důležité pro pozdější montáž zasklívacích skel.

Pomocný montážní kotouč (6144) připojte k šestihránnému kuželi (6095) pomocí šroubu (3001) a matice (3002) (4.2).

Namontujte střešní tyče (6087) na kužel (6095) (4.3) (4.4).

Poznámka: rovný řezný okraj (6087) by se měl dotýkat kotouče (6144) (4.3).

Utáhněte všechny šrouby.

Spojte kruhový nosník (6097) s hranou spojovacího bodu na značce (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. STŘECHA

Sestavu by nyní měly na střechu zvedat dvě osoby.

Připojte střešní tyče (6087) na každý roh (4.7).

Pomocí žebříku připojte střešní středové tyče (6088) k šestihránnému kuželi (6095) (4.8), kruhovému nosníku (6097) (4.9) a okapovému úhelníku (6072) / (6073) (4.10). Utáhněte všechny šrouby.

Sestavte vnější kužel (6036) se šroubem (6052), podložkou (6061), distanční podložkou (1010) a maticí (3002) a zvedněte jej na místo.

Poznámka: šroub (3001) a matice (3002) spojující kotouč (6144) musí být na tomto místě demontovány.

Uvnitř připojte prodloužení šroubu (6038) ke šroubu (6052) a poté připojte kryt (6099) k (6038) pomocí podložky (6061) a šroubu (6059) (4.11).

5L A 5R. DVEŘE

Viz plán zasklení přiložený k zasklení.

6. VĚTRACÍ OTVORY

Poloha větracích otvorů se určuje podle umístění připravených otvorů v okapovém úhelníku (6072).

Poznámka: Zahřejte okenní těsnění (6034) na pokojovou teplotu!

Viz plán zasklení přiložený k zasklení.

Připravenými otvory (6.9) volně připojte tyč (6066) pomocí šroubu (3001) k okapovému úhelníku (6072).

Odstraňte boční výztuhu (6003) a diagonální výztuhu (6008), abyste za ně mohli nasadit větrací práh (6019) (6.10).

Vyměňte (6003) a poté (6008) a volně je spojte maticí (3002) (6.10) (6.11). Utahujte až po montáži střešního ventilátoru do budovy.

Postup opakujte u všech větracích otvorů a odložte je stranou pro pozdější použití.

7. ZASKLÍVÁNÍ

Veźmĕte prosĭm na vĕdomĭ jĭž zmĭnĕnĕa bezpeĕnostnĭ opatřĕnĭ.

Viz plán zasklení přiložený k zasklení.

Nynĭ utĕhnĕte šrouby spojujĭcĭ budovu se zĕkladem.

8. UMĪSTĚNĪ VĚTRACĪCH OTVORŮ A DVEŘĪ

Zvednĕte vĕtracĭ otvory do přĭpravenĕch pozic na bocĭch tak, ŷe uvolnĭte tyĕ (6066) a zasunĕte tyĕ (6025) do tyĕe (6066) z jednoho konce (8.1) a (8.2). Zvednĕte lištu prahu vĕtracĭho otvoru (6019) a nasadĕte ji na vĕtracĭ otvor. Po sprĕvnĕm umĭstĕnĭ utĕhnĕte vřechny šrouby na vnitřnĭ stranĕ.

Pomocĭ šroubŮ (6062) (8.3) přĭpevnĕte oba upevňovacĭ prvky ventilace (6056) k prahovĕ liřtĕ (6019).

Nasadĕte plastovou krytku (1019) na konec otvĭracĕ oken (1067) (8.3).

Umĭstĕte dveře zasunutĭm plastovĕch vodĭtek dveřĭ (6057) do tyĕe (6074) (8.4) (8.5) a potĕ spusťte kola na kolejnici dveřĭ na tyĕi (6002) (8.6). Zahĕknĕte skokovĕ spony dveřĭ (6039) pod hranu na (6002) a utĕhnĕte šrouby kol dveřĭ (6046) (8.6) (8.7).

Přĭpojte koleno spĕdovĕho potrubĭ (1402) ke spĕdovĕmu potrubĭ (1415). Ve 3 nesousednĭch rozĭch přĭpojte sestavu spĕdovĕ trubky (1402)

/ (1415) k okapovĕm koncŮm (6067) (8.8). Zahĕknĕte svorku (1414) za rohovĕ tyĕe (6022) ve vŷice kolena (1402) a zasunĕte šroub (7349) do přĭpravenĕho otvoru v (1414) (8.9). Pomocĭ vřtĕku $\varnothing 20$ vytvořte odvodňovacĭ otvory ve 3 koncĭch okapu (6067), přĭčemŷ si vřimnĕte vyznaĕenĕ oblasti.

Uvnitř sklenĭku nasunĕte zasklĭvacĭ distanĕnĭ prvky (6075) nebo (6076) na okapovĕ ŷhelnĭky (6072) / (6073). Ty přĭpevnĕte k okapovĕmu ŷhelnĭku (6072) uprostřed pomocĭ šroubu (7349). (8.10) (8.11).

*** Poznĕmka:** Ve sklenĭku s polykarbonĕtovĕmi deskami se nelze vyhnout tvorbĕ kondenzace, lze ji vřak omezĭt vĕmĕnou dĭlŮ (6075 / 6076) za (6100). To umoŷnĭ zvyřšenĕ vĕtrĕnĭ uvnitř a tĭm se snĭžĭ kondenzace.

Upevnĕte (6100) uprostřed kaŷdĕho pole u okapu pomocĭ šroubŮ (7349).

DOKONĕENĪ

V přĭpadĕ potřeby je moŷnĕ sklenĭk na okrajĭch a mezi zasklenĭm a distanĕnĭmi rĕmeĕky (6075) nebo (6076) utĕsnĭt neutrĕlnĭm silikonem. Silikon nenĭ souĕstĭ dodĕvky.

Vŷtraŷnĭ ŷtĭtek umĭstĕte uvnitř domu.

K dispozici je celĕ řada přĭsluřenstvĭ, kterĕ vĕm pomŮže tento vřrobek co nejlĕpe vyuŷĭt. Podrobnosti zĭskĕte u svĕho mĭstnĭho prodejce.

BEZPEĕNOSTNĪ POZNĕMKA

Nelezte na střeřnĭ plochy. Hrozĭ nebezpeĕĭ pĕdu.

V přĭpadĕ silnĕho vĕtru zavřete jak dveře, tak střeřnĭ ventilaci.

V přĭpadĕ silnĕho snĕŷenĭ odklĭdĕte snĕhovou pokrŷvku ze střechy nebo střeře dodejte dostateĕnou podporu, aby udržela vĕhu snĕhu.

V zimĕ doporuĕujeme sklenĭk vytĕpĕt (pokud v nĕm chcete ponechat rostliny na přĕzimovĕnĭ).

POZNĕMKY

Pro ŷplnou ochranu vařeho sklenĭku vĕm doporuĕujeme zahrnout ho do pojĭstky vařĭ nemovitosti.

Přĭ stavbĕ sklenĭku berte takĕ v ŷvahu zĕkony o stavebnĭctvĭ, kterĕ je nutnĕ brĕt v potaz v přĭpadĕ stavby sklenĭku na urĕitĕch mĭstĕch.

Přĭloŷenou nĕlepku s oznaĕenĭm modelu sklenĭku po ŷpĕřnĕm postavenĭ sklenĭku nalepte na vnitřnĭ stranu dveřĭ (6014).

Tato informace je dŮleŷitĕ, pokud budete v budoucnu potřebovat nĕkterĕ ĕĕsti vymĕnit.

Tento nĕvod uschovejte na bezpeĕnĕm mĭstĕ pro přĭpadnĕ pozdĕjřĭ pouŷĭtĭ.

Naře spoleĕnost stĕle zdokonaluje svĕ vřrobky, a proto si vyhrazujeme pĕrĕvo na

zmĕnu uvedenĕho textu bez předchozĭho upozornĕnĭ.

1. PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU PROSZĘ PRZECZYTAĆ DO KOŃCA TĘ INSTRUKCJĘ!
2. Przy obchodzeniu się ze szkłem, płytami z poliwęglanu lub częściami szklarni należy nosić zawsze okulary ochronne, rękawice ochronne, buty ochronne i ochronę na głowę, ponieważ ostre krawędzie mogą spowodować obrażenia. Potłuczone szło stanowi element ryzyka. Proszę usunąć je z zalecaną ostrożnością.
3. Zakupiony produkt jest przeznaczony wyłącznie do uprawy roślin lub hodowli ptaków (PC_HAV) i powinien być używany wyłącznie w tych celach. W przypadku innego zastosowania wyklucza się wszelką odpowiedzialność.
4. Zaleca się montowanie produktu we 2 osoby.
5. Podczas używania drabiny jedna osoba powinna zabezpieczać ją przez cały czas pracy drugiej osoby.
6. Jeżeli będą mieli Państwo problemy podczas montażu szklarni lub w trakcie zakładania oszklenia, to proszę skontaktować się z Państwa sprzedawcą – **proszę nie używać siły!**
7. Szklarnię należy zakotwiczyć.

Instrukcja Montażu

WYBÓR MIEJSCA

Proszę wybrać słoneczne miejsce, ale jednocześnie chronione przed wiatrem.

WAŻNE

Zanim rozpoczną Państwo montaż szklarni, należy sprawdzić, czy występują wszystkie części wymienione na liście. Proszę wyjąć poszczególne paczki z opakowania, aby było możliwa ich lepsza identyfikacja.

Należy zwrócić uwagę, aby otwarte paczki nie wymieszały się między sobą.

Jeżeli brakuje czegoś, to proszę skontaktować się z dostawcą.

POTRZEBNE NARZĘDZIA

Śrubokręt (normalny i krzyżak PH2), pierścieniowy klucz płaski 10 mm, nóż, całówka, poziomica, wkrętarka akumulatorowa z odpowiednią końcówką.

KONSERWACJA

Szklarnia powinna być od czasu do czasu gruntownie czyszczona za pomocą neutralnego środka piorącego. Szkło może być myte środkiem czyszczącym, który nie jest agresywny w stosunku do tworzyw sztucznych, ram aluminiowych, a także klamer sprężynowych mocujących szkło. Należy regularnie czyścić szynę jezdną drzwi.

0. BAZA FUNDAMENTOWA

Ważne! Baza fundamentowa musi być absolutnie prostokątna i płaska. Ocynkowany fundament stalowy jest dostępny jako osprzęt dla wszystkich modeli szklarni.

(Uwaga! Wyłącznie w przypadku, gdy szklarnia musi być ustawiona w bardzo nieosłoniętym i wietrznym miejscu: przewiercić profile podstawowe i stalowy fundament i skrócić je razem 2 śrubami i nakrętkami)

Jeżeli jednak chcą Państwo wykonać

fundament z kamienia lub betonu, to proszę przygotować go zgodnie z danymi wymiarami podanymi w Rozdział 0. Listwy drewniane poddane wstępnej obróbce, odporne na działanie czynników atmosferycznych o grubości przynajmniej 18 mm, a o szerokości najwięcej 32 mm, włożyć pomiędzy fundament kamienny/betonowy i ramy aluminiowe, wywiercić otwory zgodnie z rysunkiem i wkręcić śruby o długości 50 mm (nie dostarczono) w fundament. Fundament musi sięgać poniżej poziomu zamazania.

Wszystkie rysunki przedstawione są od strony wewnętrznej szklarni, z wyjątkiem rysunków, które przedstawione są w falista ramka. Pokazują one widok z zewnątrz.

1. CZĘŚCI BOCZNE

Wszystkie części należy ułożyć na podłodze i skrócić luźno śrubami. (1.1) do (1.6)
Zauważ: Wszystkie główki śrub muszą być wsunięte do otworów w każdej pionowej belce. Powtórz dla każdej z 4 pustych ścian.

2. CZĘŚĆ BOCZNA - DRZWI

Wszystkie części należy ułożyć na podłodze i skrócić luźno śrubami. (2.1) do (2.6)

3. MONTAŻ CZĘŚCI BOCZNYCH

Skręć razem elementy o 6 bokach za pomocą narożnej blachy 1092, (3.1) do (3.3). Ostrożnie wprowadź plastikowe zakończenia okapu (6067) do okapów na każdym rogu, (3.4) do (3.6).

Następnie zamocuj ramę do przygotowanej bazy fundamentowej i skróć luźno. (Śruby należy dokręcić dopiero po oszkleniu szklarni.) Dopasuj ramę tak, by była kwadratowa i wyprostowana i dokręć śruby, które łączą ścianki.

Nie dokręcaj za mocno.

4A. DACH

Rozłóż wszystkie części dachu (6087) na

ziemi i zaznacz je odpowiednio ołówkiem jak pokazano. (4.1). Zaznaczenie ich jest ważne, żeby w późniejszym czasie odpowiednio zamocować szyby.

Przykręć część pomocniczą (6144) do sześciokątnego stożka (6095) za pomocą śruby (3001) i nakrętki (3002) (4.2). Zamontuj dźwignie dachowe (6087) do stożka (6095) (4.3) (4.4). **Zauważ:** gładka krawędź (6087) powinna przylegać do (6144) (4.3) Dokręć wszystkie śruby.

Przykręć wieniec (6097) w zaznaczonym miejscu łączenia krawędzi (1055 mm). (4.5) (4.6)

4B. DACH

Dwie osoby powinny teraz przenieść montowanie na dach. Przykręć dźwignie dachowe (6087) w każdym kącie (4.7). Używając drabiny połącz środkowe dźwignie dachowe (6088) z sześciokątnym stożkiem (6095) (4.8), wieńcem (6097) (4.9) i kątownikiem okapu (6072) / (6073) (4.10). Dokręć wszystkie śruby.

Zamontuj zewnętrzny stożek (6036) za pomocą śruby (6052), podkładki (6061), odstępnika (1010) i nakrętki (3002) i podnieś na miejsce. **Zauważ:** Śruba (3001) i nakrętka (3002) łączące część (6144) muszą zostać usunięte na tym etapie. W środku połącz przedłużenie śruby (6038) ze śrubą (6052) następnie połącz osłonę (6099) z (6038) za pomocą podkładki (6061) i śruby (6059) (4.11).

5L & R. DRZWI

Prosimy o zapoznanie się z planem oszklenia dołączonym do oszklenia.

6. OKNA

Położenie okien jest zdefiniowane przez położenie przygotowanych otworów w kątowniku okapu (6072).

Zauważ: Rozgrzej uszczelkę okna (6034) do temperatury pokojowej.

Prosimy o zapoznanie się z planem oszklenia dołączonym do oszklenia.

Skręć luźno drażek (6066) za pomocą śruby (3001) do kątownika okapu (6072) za pomocą przygotowanych otworów (6.9). Zdejmij boczny (6003) i przekątny wspornik (6008) żeby zmieścić parapet (6019) za nimi (6.10). Wymień (6003), następnie (6008), skręcając luźno za pomocą nakrętki (3002) (6.10) (6.11). Nie dokręcaj dopóki okno dachowe nie zostanie zamocowane w budynku.

Powtórz dla wszystkich okien i odłóż je na bok do przyszłego użytku.

7. OSZKLENIE

Zwróć uwagę na wymienione wcześniej środki bezpieczeństwa.

Prosimy o zapoznanie się z planem oszklenia dołączonym do oszklenia.

Dokręć teraz śruby, łącząc szklarnię z fundamentem.

8. UMIEJSCOWIENIE OKIEN I DRZWI

Unieś okna do przygotowanych pozycji na bokach poprzez poluzowanie poprzeczki (6066) i wsuń poprzeczkę (6025) do drażka (6066) od jednego końca (8.1) & (8.2). Podnieś parapet (6019) i dopasuj do okna. Kiedy będzie prawidłowo ustawione dokręć wszystkie śruby od środka.

Przykręć oba uchwyty (6056) do parapetu (6019) za pomocą śrub (6062) (8.3). Umieść plastikową nasadkę (1019) na końcu otwieracza okna (1067) (8.3).

Umieść drzwi wprowadzając plastikowe prowadnice drzwi (6057) do drażka (6074) (8.4) (8.5), następnie opuść kółka na szynę (6002) (8.6). Przyczep kątowniki drzwi (6039) pod krawędzią na (6002) i dokręć nakrętki zabezpieczające (6046) (8.6) (8.7).

Przymocuj kolanko rury spustowej (1402) do rury spustowej (1415). W 3 nieprzylegających kątach przymocuj rurę spustową (1402) / (1415) do końców okapu (6076) (8.8). Zawieś zacisk (1414) do drażków narożnych (6022) na wysokości kolanka (1402) i wprowadź śrubę (7349) do przygotowanego otworu w (1414) (8.9). Użyj wiertła $\varnothing 20$ w celu wykonania otworów do odprowadzania wody w 3 końcach okapu (6067), biorąc pod uwagę zaznaczony obszar.

Wewnątrz szklarni wsuń odstępniki do szkła (6075) lub (6076) do kątowników okapu (6072) / (6073). Zamocuj je centralnie do kątownika okapu za pomocą śruby (7349). (8.10) (8.11).

* **Zauważ:** Zjawisko skraplania w szklarni jest nieuniknione z uwagi na szyby poliwęglanowe,

choć może być zredukowane poprzez wymianę części (6075 / 6076) na (6100). Pozwoli to na efektywniejszą wentylację wnętrza i zmniejszy efekt skraplania. Przykręć (6100) po środku każdego pola okapu za pomocą śrub (7349).

OSTATNIE CZYNNOŚCI

Jeżeli życzą sobie tego państwo, to za pomocą silikonu można uszczelnić szklarnię na występujących już spoinach oraz między szkłem a odstępnikami (6075) lub (6076). Sylikon nie jest zawarty w zakresie dostawy. Dołączoną naklejkę ostrzegawczą należy nakleić od wewnątrz. Po 2 tygodniach od montażu należy sprawdzić czy śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone. Państwa dostawca posiada bogaty asortyment wyposażenia szklarni. Proszę się z nim skontaktować.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Nie wchodzić na powierzchnie dachowe. Istnieje niebezpieczeństwo upadku.

W przypadku mocnego wiatru, wszystkie otwory i drzwi powinny być zamknięte. Dachy szklarni należy regularnie odśnieżać tak, aby nie powstały niebezpieczne obciążenia śnieżne. Należy ogrzewać budynek zimą.

UWAGI

W celu uzyskania pełnego zabezpieczenia szkieletu szklarni zalecamy, aby włączyć jej ubezpieczenie do ubezpieczenia domu. Proszę przestrzegać ewentualnie istniejących miejscowych przepisów budowlanych dotyczących szklarni ogrodowych. Dostarczoną naklejkę typu należy po pomyślnym montażu szkieletu szklarni nakleić na szkielet szklarni (6014). Oznaczenie typu potrzebują Państwo do podania danych przy zamówieniu ewentualnie potrzebnych części zamiennych. Proszę przechować tę instrukcję montażu do przyszłego użytku! Nasza polityka opiera się na nieprzerwanym doskonaleniu w związku z czym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w opisie bez uprzedniego powiadomienia.

1. PROSIMO, DA TA NAVODILA ZA MONTAŽO PRED ZAČETKOM POSTAVITVE V CELOTI PREBERETE!

- Pri rokovanju s steklom, votlimi ploščami ali deli rastlinjaka morate vedno nositi zaščitna očala, rokavice, zaščitne rokavice in zaščito za glavo, ker se lahko na ostrih robovih poškodujete. Zlomljeno steklo predstavlja varnostno tveganje. Odstranite ga z zahtevano previdnostjo.
- Izdelek, ki ste ga kupili, je namenjen izključno za gojenje rastlin ali vzrejo ptic (PC_HAV) in se sme uporabljati samo za te namene. V primeru drugačne uporabe je vsakršna odgovornost izključena.
- Za montažo tega rastlinjaka sta potrebni dve osebi.
- Pri uporabi stopenjske lestve mora vedno druga oseba zavarovati lestev.
- Če imate pri montaži rastlinjaka ali vstavljanju zasteklitve težave, stopite v stik s svojim prodajalcem – **Ne ravnajte na silo!**
- Rastlinjak mora biti zasidran.

Opis postavitve

IZBIRA LEGE

Poiščite najbolj sončno lego, ki pa je hkrati zaščiten pred vetrom.

POMEMBNO

Preden začnete z montažo vašega rastlinjaka, preverite, ali so na voljo vsi deli, ki so navedeni na seznamu. Da boste to lažje ugotovili, vzemite posamezne pakete iz embalaže.

Pomembno je, da odprtih paketov ne pomešate.

»Prazni vijak« = vijak in matica za poznejšo pritrditev delov, ki sprva nimata razvidne funkcije.

Če kaj manjka, stopite v stik z dobaviteljem.

POTREBNO ORODJE

Izvičaj (za zarezo in križni PH2), vijadni ključ 10 mm in 17 mm, stopenjska lestev 1,80 m, nož za preproge, zložljivi meter, vodna tehničnica, sveder Ø20, akumulatorski vijahnik z nastavljivim vrtilnim momentom.

VZDRŽEVANJE

Rastlinjak občasno temeljito operite z nevtralnimi čistilom. Steklo lahko očistite z blagim čistilnim sredstvom, ki ni agresivno do plastičnih delov, aluminijastega okvirja in vzmetnih sponk za steklo.

Redno očistite vodila vrat.

0. TEMELJ

Pomembno! Temelj mora biti absolutno raven. Pocinkan jeklen temelj je kot oprema na voljo za vse modele rastlinjakov.

(Pozor!) Če je rastlinjak potrebno postaviti na zelo nezaščitenem in vetrovnem mestu: prevrtajte osnovne profile in jekleni temelj ter ju privijte skupaj z vijaki in maticami. (Ni priloženo obsegu dobave.)

Če želite temelj izdelati iz kamna ali betona, se ravnajte po navedenih merah v poglavju 0.

Pod talnimi profili so potrebne obdelane, proti vremenskim vplivom zaščitene lesene letve debeline najmanj 18 mm in širine največ 32 mm, ki se montirajo med aluminijasti okvir in temelj. (A-A) Za stran z vrati priporočamo uporabo letev širine 52 mm (B-B).

Talne profile prevrtajte v skladu z risbo in jih z vijaki dolžine 50mm (niso priloženi dobavi) privijte v temelj.

Temelj mora biti zaščiten pred zmrzaljo (globine pribl. 60–80 cm).

Vse risbe so prikazane z notranje strani rastlinjaka, razen slik, ki so prikazane v dvojnem okvirju. Te opisujejo pogled na zunanjo stran.

1. STRANICE

Vse dele položite na tla in rahlo privijte v skladu s sliko (1.1) do (1.6).

Pozor: Glave vijakov (ne matice) je treba vstaviti v posamezne kanale za vijake na vertikalnih profilih.

Ta postopek ponovite na nadaljnjih 4 stranicah.

2. STRANICE VRAT

Vse dele položite na tla in rahlo privijte v skladu s sliko (2.1) do (2.6).

3. POVEZOVANJE ELEMENTOV STRANIC

6 elementov stranic privijte skupaj s pomočjo vogalnih plošč (1092), (3.1) do (3.3).

Plastične kapne vogale (6067) na vsakem vogalu pritisnite na kap (3.4) do (3.6).

Zdaj to te mere privit rastlinjak postavite na pripravljen temelj/okvir in ga rahlo privijte.

(Vijake pritegnite šele, ko je rastlinjak zastekljen.)

Natančno naravnajte okvir, da je raven in navpičen. Vijake, s katerimi so spojeni elementi stranic, trdno privijte.

Vijaki morajo biti trdno, vendar ne pretesno priviti.

4A. STREHA

Vse strešne profile (6087) položite na tla in jih natančno označite s svinčnikom, kot je označeno na sliki (4.1).

Te oznake so pomembne za zagotovitev, da se steklene plošče pozneje natančno prilegajo.

Priloženi montažni pripomoček (6144) privijte na konus (6095) s pomočjo vijaka (3001) in matic (3002) (4.2).

Montirajte strešne profile (6087) na konus (6095) (4.3) (4.4).

Pozor: Ravno odrezani robovi strešnih profilov (6087) se morajo dotikati montažnih pripomočkov (6144) (4.3).

Vse vijake trdno privijte.

Horizontalne strešne palice (6097) spojite s povezovalno točko na oznaki (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. STREHA

Vsaj dve osebi sta potrebni za dvig povezane konstrukcije na streho.

Privijte strešne profile (6087) na vsak vogal (4.7).

Z lestve privijte srednje strešne profile (6088) na šestkotni konus (6095) (4.8), horizontalne strešne palice (6097) (4.9) in kapne kotnike (6072/6073) (4.10).

Vse vijake trdno privijte.

Zunanji konus (6036) privijte z vijakom (6052), podložko (6061), distančnikom (1010) in matico (3002).

Pozor: Vijak (3001) in matica (3002) montažnega pripomočka (6144) morata biti na tem mestu odstranjena.

Znotraj podaljšek vijaka (6038) spojite z vijakom (6052) in nato pokrov (6099) spojite s pomočjo podložke (6061) in vijaka (6059) (4.11).

5L IN R. VRATA

Oglejte si načrt zasteklitve, ki je priložen zasteklitvi.

6. OKNA

Položaj oken se določi s predhodno izvrtanimi luknjami v zgornji kapni kotni profil (6072).

Pozor: Okensko tesnilo (6034) segrejte na sobno temperaturo!

Oglejte si načrt zasteklitve, ki je priložen zasteklitvi.

Zdaj profile (6066) pritrdite z vijaki (3001) na kapni kotni profil (6072). Za to uporabite predhodno izvrtane luknje. (6.9)

Odvijte stransko palico (6003) in diagonalno palico (6008), da profil okenske police (6019) namestite za njima (6.10). (6003) in nato (6008) spet montirajte in na rahlo privijte z maticami (3002) (6.10) (6.11). Ne privijte pretrdno, preden okno ni vstavljeno v rastlinjak.

Ta postopek ponovite pri vseh oknih.

7. ZASTEKLITEV

Prosimo, upoštevajte zgoraj navedena varnostna navodila!

Oglejte si načrt zasteklitve, ki je priložen zasteklitvi.

Zdaj privijte vijake, ki rastlinjak povezujejo s temeljem.

8. VGRADNJA OKEN IN VRAT

Okna vstavite na za to predvidenih mestih stranic, tako da profil (6066) odvijete in profil (6025) z enega konca vstavite v profil (6066). (8.1) in (8.2).

Profil okenske police (6019) dvignite in ga poravnano potisnite na stekleno ploščo (H).

Ko je vse pravilno nameščeno, od znotraj privijte vse vijake.

Obe opori okna (6056) spojite s profilom okenske police (6019) s pomočjo vijakov (6062). (8.3). Plastično kapo (1019) natakните na konec odpirala okna (1067) (8.3). Plastične drsnike vrat (6057) vstavite v kapni profil (6074) (8.4) (8.5), nato pa kolesca vstavite spodaj v vodilo vrat (6002) (8.6) (8.7). Vtaknite držalo vrat (6039) pod element (6002) in zategnite vijake kolesc za vrata (6046) (8.6).

Montirajte koleno (1402) na padno cev (1415). Na 3 vogalih, ki niso drug poleg drugega, pritrdite padne cevi (1402)(1415) na koncih kapi (6067) (8.8). Sponko (1414) obesite na vogalni steber (6022) na višini kolena (1402) in

vstavite vijak (7349) v predhodno izvrtano luknjo (1414) (8.9).

S svedrom Ø 20 na označenih mestih izvrčajte drenažne luknje v 3 konce kapi (6067).

Distančnik za steklo (6075) ali (6076) potisnite z notranje strani rastlinjaka na kapne kotnike (6072) (6073) in jih na sredini privijte z vijakom (7349) (8.10) (8.11).

* **Pozor!** Nastajanju kondenzne vode se v rastlinjaku z votlimi ploščami ni mogoče izogniti. Lahko pa se zmanjša, tako da se deli (6075 / 6076) zamenjajo s (6100). To ima za posledico večjo ventilacijo v notranjosti, s čimer se nastajanje kondenzne vode zmanjša.

Prosimo, da montirate (6100) z vijaki (7349) v sredino vsakokratnega polja.

ZAKLJUČNA DELA

Če želite, lahko rastlinjak na fugh zatesnite z nevtralnimi silikonom. Nevtralni silikon ni priložen.

Priloženo nalepko z opozorilom nalepite na notranji strani.

Vaš dobavitelj ima na voljo bogato izbiro opreme za vaš rastlinjak.

Povprašajte pri njem.

VARNOSTNA NAVODILA

Ne plezajte na strešne površine. Obstaja nevarnost padca.

Ob močnem vetru morajo biti vsa okna in vrata zaprta.

S streh rastlinjakov pravočasno očistite sneg, da ne pride do nevarne obremenitve s snegom.

Pozimi rastlinjak ogrevajte.

OPOMBE

Za popolno zaščito rastlinjaka vam priporočamo, da ga vključite v **zavarovanje hiše**. Upoštevajte morebitne veljavne lokalne gradbene predpise.

Priloženo tipsko nalepko po opravljeni montaži rastlinjaka nalepite na profil vrat (6014). Oznako tipa potrebujete za navedbo pri naročilu morebitnih potrebnih nadomestnih delov.

Prosimo, da navodila za montažo shranite!

Vse navedene mere so približne mere.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

- 1. KÉRJÜK, A FELÉPÍTÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT OLVASSA VÉGIG A SZERELÉSI ÚTMUTATÓT!**
- Üveggel, polikarbonát lapokkal és a melegház alkatrészeivel végzett munkához mindig védőszemüveget, kesztyűt, biztonsági cipőt és fejtetőt kell viselni, mivel az éles széles sérüléseket okozhatnak. Az összetört üveg biztonsági kockázatot jelent. Kellő óvatossággal távolítsa el.
- A megvásárolt termék kizárólag növények termesztésére vagy madarak tartására szolgál (PC_HAV), és csak ezekre a célokra használható. Ettől eltérő használat esetén semmilyen felelősséget nem vállalunk.
- A termék szereléséhez két személy szükséges.
- A létra használatakor az egyik személynek mindig meg kell tartania a létrát, amíg a másik dolgozik.
- Amennyiben a ház összeszerelésével, vagy az üveg behelyezésével kapcsolatban nehézségei adódtak, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítővel
– **Ne alkalmazzon erőszakot!**
- A melegházat le kell horgonyozni.

Felállítási leírás

TELEPÍTÉSI HELY VÁLASZTÁS

A telepítéshez napos, de szélvédett helyet válasszon.

FONTOS

Mielőtt megkezdene a növényház összeszerelését, ellenőrizze, hogy megvan-e a listában felsorolt összes alkatrész. Vegye ki a csomagolásból a kötegeket, hogy jobban beazonosíthassa őket.

Fontos, hogy a kibontott kötegeket ne keverje össze egymással.

Ha hiányzik valami, akkor lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK

Csavarhajtók (normál és keresztfejes PH2), 10 mm-es és 17 mm-es csavarkulcs vagy villáskulcs, 10 mm-es kombinált csavarkulcs, 1,8 m-es létra, kézműves kés, mérőpálca, vízmérték, Ø 20-as fúró, állítható nyomatékú akkus fúró.

KARBANTARTÁS

A növényházat olykor-olykor alaposan le kell mosni semleges mosószerrel. Az üveg tisztítását olyan tisztítószerrel kell végezni, amely nem támadja meg sem a műanyag alkatrészeket, sem az alumíniumkeretet, sem pedig az üvegtartó rugós kapcsokat.

Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó futósíneket.

0. BÁZIS

Fontos! Az alapnak abszolút derékszögűnek és egyenesnek kell lennie. Kiegészítő tartozékként horganyzott acélalap is kapható minden növényházmodellhez.

(Figyelem! Csak abban az esetben, ha a növényházat nagyon nem védett és szeles helyen kell felépíteni: Fúrja át az alapprofilokat és az acélalapot, majd csavarozza őket egymáshoz a csavarokkal és anyákkal.)

Ha inkább saját kő- vagy betonlapot szeretne építeni, kérjük, kövesse a 0. ábrán megadott méreteket.

A kő/betonalap és az alumíniumkeret (A-A) közé legalább 18 mm magas és legfeljebb 32 mm széles kezelt fagerendákat kell elhelyezni. Azon az oldalon, ahol az ajtó lesz, legfeljebb 52 mm széles kezelt fagerendát használjon (B-B). A fagerendákat 50 mm hosszú csavarokkal (nem tartozék) csatlakoztassa az alapoz.

Az alapot fagymentesre kell készíteni.

Minden rajz a ház belsejéből nézve készült ábrát ábrázol, kivéve azokat az ábrázolásokat, amelyek hullámos keretbe vannak ábrázolva. Ezek a külső nézetet mutatják.

1. OLDALSÓ ELEMÉK

Fektesse le az összes alkatrészt a padlóra, és lazán kösse össze őket. (1.1)-(1.6)

Megjegyzés: Minden csavarfejnek be kell csúsznia az egyes függőleges rudakban lévő csavarcsatornába.

Ismételje meg a másik 4 sima oldalra.

2. OLDALSÓ ELEM - AJTÓ

Fektesse az összes alkatrészt a padlóra, és lazán kösse össze őket (2.1)-(2.6).

3. AZ OLDALSÓ ELEMÉK CSATLAKOZTATÁSA

Csavarozza össze a hat oldalsó elemet saroklemezek (1092) segítségével (3.1-3.3).

Óvatosan illessze be a műanyag ereszvégeket (6067) az ereszekbe minden egyes sarkon (3.4)-(3.6).

Most helyezze a keretet az előkészített alapra/ alapra, és lazán csatlakoztassa. (Kérjük, hogy ezeket a csavarokat csak az épület mázolás után húzza meg.)

Állítsa be a keretet, amíg az négyzetesen és függőlegesen áll, és húzza meg az oldalakat összekötő csavarokat. **Kérjük, ne húzza túl.**

4A. TETŐ

Fektesse az összes tetőgerendát (6087) a földre, és jelölje meg őket pontosan ceruzával az ábrán látható módon (4.1.). Ezek a jelek fontosak ahhoz, hogy az üvegezés később illeszkedjen.

Csatlakoztassa a szerelési segéd tárcsát (6144) a hatszögletű kúphoz (6095) a csavar (3001) és az anya (3002) segítségével (4.2).

Szerelje össze a tetővasakat (6087) a kúpra (6095) (4.3) (4.4).

Megjegyzés: a (6087) egyenes vágási éle érintse a tárcsát (6144) (4.3.).

Húzza meg az összes csavart.

Csatlakoztassa a gyűrűs gerendát (6097) a csatlakozási pont szélével a jelölésen (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. TETŐ

Most két embernek kell felemelnie a szerelvényt a tetőre.

Csatlakoztassa a tetőrudakat (6087) minden sarokra (4.7.).

A lépcsős létra segítségével csatlakoztassa a tető középső rúdait (6088) a hatszögletű kúphoz (6095) (4.8), a gyűrűs gerendához (6097) (4.9) és az ereszszöghez (6072) / (6073) (4.10). Húzza meg az összes csavart.

Szerelje össze a külső kúpot (6036) a csavarral (6052), az alátéttel (6061), a távtartóval (1010) és az anyával (3002), majd emelje a helyére.

Megjegyzés: a csavart (3001) és az anyát (3002), amely a tárcsát (6144) összeköti, ezen a ponton el kell távolítani.

Belül csatlakoztassa a csavarhosszabbítót (6038) a csavarhoz (6052), majd a fedelet

(6099) a (6038)-hoz az alátét (6061) és a csavar (6059) segítségével (4.11).

5L ÉS 5R. AJTÓK

Kérjük, tekintse meg az üvegezéshez mellékelt üvegezési tervet.

6. SZELLŐZŐNYÍLÁSOK

A szellőzőnyílások helyét az ereszszőgben (6072) lévő előkészített lyukak elhelyezkedése határozza meg.

Megjegyzés: Melegítse az ablaktömítést (6034) szobahőmérsékletűre!

Kérjük, tekintse meg az üvegezéshez mellékelt üvegezési tervet.

Lazán csatlakoztassa a rudat (6066) a csavar (3001) segítségével az ereszszőgre (6072) az előkészített lyukak (6.9) segítségével.

Távolítsa el az oldalsó merevítőt (6003) és az átlós merevítőt (6008), hogy a szellőzőpárkányt (6019) beilleszthesse mögéjük (6.10.).

Cserélje vissza a (6003), majd a (6008) elemet, lazán összekötve az anyával (3002) (6.10) (6.11). Ne húzza meg addig, amíg a tetőszellőzőt össze nem szerelik az épületben.

Ismételje meg az összes szellőzőnyílásnál, és tegye félre őket későbbi használatra.

7. ÜVEGEZÉS

Kérjük, vegye figyelembe a már említett biztonsági óvintézkedéseket.

Kérjük, tekintse meg az üvegezéshez mellékelt üvegezési tervet.

Most húzza meg az épületet az alaphoz rögzítő csavarokat.

8. A SZELLŐZŐNYÍLÁSOK ÉS AJTÓK ELHELYEZÉSE

Emelje a szellőzőket az oldalukon lévő előkészített helyekre a rúd (6066) meglazításával és a rúd (6025) egyik végéről a rúd (6066) csúsztatásával (8.1) és (8.2). Emelje fel a szellőzőpárkányrudat (6019), és illessze a szellőzőhöz. Ha megfelelően elhelyezkedett, húzza meg az összes csavart a belső oldalon.

Csavarokkal (6062) (8.3.) csatlakoztassa mindkét szellőzőrögzítőt (6056) a párkányrúdra (6019).

Helyezze a műanyag kupakot (1019) az ablaknyitó (1067) végére (8.3).

Helyezze az ajtókat úgy, hogy a műanyag

ajtóvezetőket (6057) behelyezi a rúd (6074) (8.4) (8.5), majd a kerekeket a rúdra (6002) (8.6) helyezi az ajtósínre. Akassza be az ajtó ugrókapcsokat (6039) a (6002) perem alá, és húzza meg az ajtókerék csavarjait (6046) (8.6) (8.7).

Csatlakoztassa a lefolyócső könyökét (1402) a lefolyócsőhöz (1415). A 3 nem szomszédos sarkon csatlakoztassa a lefolyócső szerelvényt (1402) / (1415) az ereszvégekhez (6067) (8.8). Akassza a bilincset (1414) a sarokrudakra (6022) a könyök (1402) magasságában, és helyezze be a csavart (7349) a (1414) előkészített furatába (8.9). A Ø 20-as fúróval készítse el a vízelvezető furatokat a 3 ereszvégen (6067), a megjelölt területet figyelembe véve.

Az üvegház belsejében csúsztassa az üvegezési távtartókat (6075) vagy (6076) az ereszszőgerekre (6072) / (6073). Ezeket a csavarral (7349) középen rögzítse az ereszszőghez (6072). (8.10) (8.11).

* **Megjegyzés:** A kondenzáció kialakulása elkerülhetetlen a polikarbonát lemezekkel ellátott üvegházban, azonban ez csökkenthető a (6075 / 6076) alkatrészek (6100) alkatrészre történő cseréjével. Ez lehetővé teszi a belső szellőzés fokozását és ezáltal a kondenzáció csökkentését.

Kérjük, rögzítse (6100) az egyes mezők közepén, az eresznél lévő csavarokkal (7349).

AZ UTOLSÓ SIMÍTÁSOK

Kívánság szerint az üvegházat a széleken, valamint az üvegezés és a távtartók (6075) vagy (6076) között semleges szilikonnal lehet lezárni. A szilikon nem tartozék.

Helyezze el a figyelmeztető címkét a házban.

A tartozékok teljes választéka elérhető, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki ebből a termékből. A részletekért kérjük, forduljon helyi szakkereskedőjéhez.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓ

Ne másszon fel a tetőfelületekre. Fennáll a lezuhanás veszélye.

Erős szélben minden nyílást és az ajtót be kell zárni.

A növényházak tetejét idejében meg kell tisztítani a ráhullott hótól, hogy ne alakulhasson ki veszélyes hőterhelés.

MEGJEGYZÉSEK

A növényház teljes védelme érdekében javasoljuk, hogy ezt is vonja be a lakásbiztosításába. Tartsa be az esetleges helyi építési előírásokat.

A növényház szerelésének befejezése után ragassza fel a mellékelt típusmatricát a kerékházra (6014).

A típusjelölés megadására az esetleges pótalkatrészek rendelésekor van szükség. Kérjük, hogy ne dobja ki a szerelési utasítást! Minden méretadat közelítő érték. A változtatás joga fenntartva.

- MOLIMO VAS PROČITAJTE OVU UPUTU ZA UPORABU U CIJELOSTI PRIJE NEGO POČNETE SA SASTAVLJANJEM!**
- Prilikom rukovanja sa staklom, polikarbonskim pločama ili elementima staklenika trebaju se nositi zaštitne naočale, rukavice, sigurnosne cipele i zaštitna za glavu, pošto oštri rubovi mogu prouzrokovati ozljede. Puknuto staklo je sigurnosni rizik. Pažljivo ga uklonite.
- Proizvod koji ste kupili namijenjen je isključivo za uzgoj biljaka ili držanje ptica (PC_HAV) i treba ga koristiti isključivo u te svrhe. Kod korištenja u druge svrhe isključuje se svaka vrsta jamstva.
- Za montažu ovog proizvoda potrebne su dvije osobe.
- Kada koristite ljestve, druga osoba uvijek treba osigurati ljestve.
- Ukoliko prilikom montaže kuće ili prilikom umetanja stakala budete imali poteškoća, kontaktirajte Vašeg trgovca – **Nemojte primjenjivati silu!**
- Kućiste se mora ukotviti.

Opis sastavljanja

IZBOR MJESTA POSTAVLJANJA

Odaberite sunčano mjesto koje je istovremeno zaštićeno od vjetrova.

VAŽNO

Prije nego započnete sa montažom Vašeg staklenika provjerite, da li postoje svi dijelovi navedeni u popisu. Izvadite pojedinačne svežnjeve iz ambalaže, kako biste ih mogli bolje identificirati.

Važno je, da se otvoreni svežnjevi ne pomiješaju.

Ukoliko nešto nedostaje, kontaktirajte molimo Vas Vašeg dobavljača.

POTREBAN ALAT

Odvijač (s prorezom i Phillips PH2), ključ 10 mm i 17 mm, ljestve 1,80 m, rezač kutija, sklopivo pravilo, libela, bušilica Ø20, akumulatorski odvijač s podesivim zakretnim momentom.

ODRŽAVANJE

Staklenik se povremeno treba temeljito oprati sa neutralnom lužinom za pranje. Staklo se može očistiti sa sredstvom za pranje stakla, koje ne nagriza plastiku, aluminijske okvire ili opružne spojke za staklo. Očistite redovno vodilicu za vrata.

0. TEMELJ

Važno! Temelj mora potpuno biti pravokutan i ravan. Za sve modele staklenika kao pribor možete dobiti pocinčani čelični temelj.

(Pozor! Samo ako se staklenik mora sastaviti na vrlo nezaštićenom i vjetrovitom mjestu. (Probušite osnovne profile i čelični temelj i zavrnite obadva vijka i matice)

Ukoliko sami želite izraditi temelj od kamena i betona, onda se pridržavajte podataka u poglavlju 0.

Ispod podnih profila prethodno obrađene drvene trake otporne na vremenske uvjete

debljine najmanje 18 mm i maks. Širine 32 mm, koji se montiraju između aluminijskog okvira i temelja. (A-A) Za stranu vrata preporučujemo upotrebu traka širine 52 mm (B-B).

Podne profile treba izbušiti prema crtežu i pričvrstiti na temelj vijcima duljine 50 mm (nisu uključeni).

Temelj mora biti utemeljen bez smrzavanja.

Svi crteži prikazani su gledano sa unutrašnje strane kuće, izuzev slike, koje su prikazane u valovitom okviru. One prikazuju pogled izvana.

1. BOČNE PLOČE

Položite sve dijelove na pod i labavo prema tome. Smokva. (1.1) do (1.6).

Pažnja: Glave vijaka (ne matice) moraju se gurnuti u odgovarajuće vijčane kanale vertikalnih profila.

Ponovite ovaj postupak na ostala 4 bočna zida.

2. BOČNE PLOČE - VRATA

Položite sve dijelove na pod i labavo prema tome. Smokva. (2.1) do (2.6).

3. SASTAVLJANJE BOČNIH PLOČA

Pričvrstite 6 bočnih ploča uz pomoć kutnih ploča (1092), (3.1) do (3.3).

Pritisnite plastične kutove strehe (6067) na strehu u svakom kutu (3.4) do (3.6).

Sada postavite staklenik, do sada pričvršćen vijcima, na pripremljeni temelj/okvir i lagano ga zavrnite.

(Molimo pritegnite vijke tek nakon što je kuća ostakljena).

Podesite okvir dok ne bude ravan i okomit. Pritegnite vijke koji međusobno spajaju bočne elemente.

Vijci moraju biti čvrsto zategnuti, ali ne prečvrsto.

4A. KROV

Položite sve krovne profile (6087) na tlo i točno ih označite olovkom kao što je prikazano na slici (4.1).

Ove su oznake važne kako bi se osiguralo da će staklene ploče kasnije točno stati.

Pričvrstite priloženo pomagalo za sastavljanje (6144) na konus (6095) pomoću vijka (3001) i matica (3002) (4.2).

Ugradite krovne profile (6087) na konus (6095) (4.3) (4.4).

Pažnja: Ravni rezani rubovi krovnih profila (6087) trebaju dodirivati pomagalo za montažu (6144) (4.3).

Čvrsto zategnite sve vijke.

Spojite vodoravne krovne nosače (6097) na mjesto spajanja na oznaci (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. KROV

Najmanje dvije osobe sada bi trebale podići sastavljenu konstrukciju na krov.

Pričvrstite krovne profile (6087) na svaki kut (4.7).

S ljestava pričvrstite srednje krovne profile (6088) na šesterokutni konus (6095) (4.8), vodoravne krovne nosače (6097) (4.9) i kutove strehe (6072/6073) (4.10).

Čvrsto zategnite sve vijke.

Pričvrstite vanjski konus (6036) na vijak (6052), podlošku (6061), odstožnik (1010) i maticu (3002).

Pažnja: Vijak (3001) i matica (3002) pomagala za montažu (6144) moraju se ukloniti u ovom trenutku.

Spojite produžetak vijka (6038) na vijak (6052) s unutarnje strane, a zatim spojite poklopac (6099) s podloškom (6061) i vijkom (6059) (4.11).

5L I 5R. VRATA

Slijedite plan ostakljenja koji dolazi s

ostakljenjem.

6. PROZORI

Položaj prozora određen je prethodno izbušenim rupama u gornjem kutnom profilu strehe (6072).

Pažnja: Zagrijte brtvu prozora (6034) na sobnu temperaturu!

Slijedite plan ostakljenja koji dolazi s ostakljenjem.

Sada pričvrstite profile (6066) na kutni profil strehe (6072) vijcima (3001). Za to koristite prethodno izbušene rupe. (6.9)

Otpustite bočni nosač (6003) i dijagonalni nosač (6008) kako biste pričvrstili profil prozorske klupice (6019) iza njih (6.10). (6003), a zatim (6008) ponovno sastavite i labavo zavijte maticama (3002) (6.10) (6.11). Nemojte zatezati prije nego što se prozor umetne u kuću.

Ponovite ovaj postupak za sve prozore.

7. GLAZURA

Pridržavajte se gore navedenih sigurnosnih mjera.

Slijedite plan ostakljenja koji dolazi s ostakljenjem.

Sada zategnite vijke koji spajaju kuću s temeljem.

8. UGRADNJA PROZORA I VRATA

Umetnite prozore na za to predviđena mjesta sa strane otpuštanjem profila (6066) i umetanjem profila (6025) u profil (6066) s jednog kraja. (8.1) & (8.2).

Podignite profil prozorske klupice (6019) i pritisnite u ravnini sa staklenom pločom (H).

Ako je sve na svom mjestu, zategnite sve vijke iznutra.

Spojite obje kočnice prozora (6056) na profil prozorske klupice (6019) pomoću vijaka (6062). (8.3). Pričvrstite plastični poklopac (1019) na kraj otvarača prozora (1067) (8.3). Umetnite plastične jedrilice vrata (6057) u profil strehe (6074) (8.4) (8.5) i zatim postavite valjke na dno vodilice vrata (6002) (8.6) (8.7). Zakačite držače vrata (6039) ispod nosa (6002) i pritegnite vijke za valjke vrata (6046) (8.6).

Pričvrstite koljeno (1402) na odvodnu cijev (1415). Pričvrstite odvode (1402)(1415) na krajeve strehe (6067) na 3 ugla koji nisu jedan uz drugi (8.8). Zakačite stezaljku (1414) na kutni stup (6022) u razini koljena (1402) i umetnite vijak (7349) u prethodno izbušenu

rupu (1414) (8.9).

Pomoću svrdla Ø 20 izbušite drenažne rupe na 3 kraja strehe na označenoj točki (6067).

Staklene odstojnike (6075) ili (6076) gurnite s unutarnje strane staklenika na kutove strehe (6072) (6073) i pričvrstite ih na vijak (7349) (8.10) (8.11).

***Pažnja!** Stvaranje kondenzacije neizbježno je u stakleniku s dvostrukim zidnim pločama. Međutim, može se smanjiti zamjenom dijelova (6075 / 6076) s (6100).

To bi rezultiralo povećanom ventilacijom u unutarnjem prostoru, a time bi se smanjilo stvaranje kondenzacije.

Montirajte (6100) vijcima (7349) na sredinu svakog polja.

ZADNJI RUKOHVATI

Ako je potrebno, staklenik na postojećim spojevima možete zabrtviti neutralnim silikonom. Silikon koji se neutralno stvrdnjava nije uključen.

Priloženu naljepnicu s upozorenjem nalijepite iznutra.

Vaš dostavljač Vam nudi opširnu ponudu pribora za staklenike.

Razgovarajte s njim:

SIGURNOSNE UPUTE

Na krovne površine ne smije se ulaziti. Postoji opasnost od pada.

Kod jakog vjetrova se moraju zatvoriti svi otvori i vrata.

Sa krovova staklenika se blagovremeno treba ukloniti snijeg, tako da ne može nastati opasno opterećenje snijegom.

PRIMJEDBE

Za potpunu zaštitu staklenika preporučamo, da ga uključite u Vaše osiguranje kuće. Obratite pozornost na možebitno postojeće lokalne građevinske propise.

Priloženu naljepnicu s naznakom tipa nakon montaže staklenika nalijepite na kućište kotača (6014).

Oznaka tipa Vam je potrebna prilikom naručivanja eventualno potrebnih zamjenskih dijelova. Sačuvajte uputu za montažu!

Svi podaci mjera sa približne vrijednosti.

Izmjene ostaju pridržane.

1. MOLIMO VAS PROČITAJTE OVU UPUTU ZA UPOTREBU U CIJELOSTI PRIJE NEGO POČNETE SA SASTAVLJANJEM!

- Prilikom rukovanja sa staklom, polikarbonskim pločama ili elementima staklenika trebaju se nositi zaštitne naočale, rukavice, sigurnosne cipele i zaštita za glavu, pošto oštri rubovi mogu prouzrokovati ozljede. Puknuto staklo je sigurnosni rizik. Pažljivo ga uklonite.
- Proizvod koji ste kupili namijenjen je isključivo za uzgoj biljaka ili držanje ptica (PC_HAV) i treba ga koristiti isključivo u te svrhe. Kod korištenja u druge svrhe isključuje se svaka vrsta garancije.
- Kada koristite ljestve, uvijek neka druga osoba osigura ljestve.
- Ukoliko prilikom montaže kuće ili prilikom umetanja stakala budete imali poteškoća, kontaktirajte Vašeg trgovca – **Nemojte primjenjivati silu!**
- Kućiste se mora ukotviti.

Opis sastavljanja

IZBOR MJESTA POSTAVLJANJA

Odaberite sunčano mjesto koje je istovremeno zaštićeno od vjetra.

VAŽNO

Prije nego započnete sa montažom Vašeg staklenika provjerite, da li postoje svi dijelovi navedeni u popisu. Izvadite pojedinačne svežnjeve iz ambalaže, kako biste ih mogli bolje identificirati.

Važno je, da se otvoreni svežnjevi ne pomiješaju.

Ukoliko nešto nedostaje, kontaktirajte molimo Vas Vašeg dobavljača.

POTREBAN ALAT

Odvijač (s prorezom i Phillips PH2), ključ 10 mm i 17 mm, stepenice 1,80 m, rezač kutija, sklopivo pravilo, libela, bušilica Ø20, akumulatorski odvijač s podesivim obrtnim momentom.

ODRŽAVANJE

Staklenik se povremeno treba temeljito oprati sa neutralnom lužinom za pranje. Staklo se može očistiti sa sredstvom za pranje stakla, koje ne nagriza plastiku, aluminijske okvire ili opružne spojke za staklo. Očistite redovno vodilicu za vrata.

0. TEMELJ

Važno! Temelj mora potpuno biti pravokutan i ravan. Za sve modele staklenika kao pribor možete dobiti pocinčani čelični temelj.

(Pozor! Samo ako se staklenik mora sastaviti na vrlo nezaštićenom i vjetrovitom mjestu. (Probušite osnovne profile i čelični temelj i zavrnite obadva zavrtnja i matice)

Ukoliko sami želite izraditi temelj od kamena i betona, onda se pridržavajte podataka u poglavlju 0.

Ispod podnih profila potrebne su prethodno obrađene drvene trake otporne na vremenske

uvjete debljine najmanje 18 mm i širine maksimalno 32 mm, koje se montiraju između aluminijskog okvira i temelja. (A-A) Za stranu vrata, preporučujemo korištenje traka širine 52 mm (B-B).

Podne profile treba izbušiti prema crtežu i pričvrstiti na temelj vijcima dužine 50 mm (nisu uključeni).

Temelj se mora napraviti tako da je zaštićen protiv hrđe.

Svi crteži prikazani su gledano sa unutrašnje strane kuće, izuzev slike, koje su prikazane u valovitom okviru. One prikazuju pogled izvana.

1. BOČNE PLOČE

Položite sve dijelove na pod i lagano ih zavrnite prema sl. (1.1) do (1.6).

Pažnja: Glave vijaka (ne matice) moraju biti gumute u odgovarajuće vijčane kanale vertikalnih profila.

Ponovite ovaj postupak na ostala 4 bočna zida.

2. BOČNE PLOČE - VRATA

Položite sve dijelove na pod i lagano ih pričvrstite prema sl. (2.1) do (2.6).

3. SASTAVLJANJE BOČNIH PLOČA

Pričvrstite 6 bočnih panela zajedno uz pomoć ugaonih ploča (1092), (3.1) do (3.3).

Pritisnite plastične uglove strehe (6067) na strehu u svakom uglu (3.4) do (3.6).

Sada postavite staklenik, koji je do sada bio uvijen, na pripremljeni temelj/okvir i lagano ga zavrnite.

(Molimo vas da zategnete vijke tek nakon što je kuća ostakljena).

Podesite okvir dok ne bude ravan i okomit. Zategnite vijke koji povezuju bočne elemente jedan s drugim.

Vijci moraju biti čvrsto zategnuti, ali ne

prečvrsto.

4A. KROV

Položite sve krovne profile (6087) na tlo i označite ih tačno olovkom kao što je prikazano na slici (4.1).

Ove oznake su važne kako bi se osiguralo da će staklene ploče stati tačno kasnije.

Pričvrstite priloženo pomagalo za montažu (6144) na konus (6095) pomoću vijka (3001) i matica (3002) (4.2).

Ugradite krovne profile (6087) na konus (6095) (4.3) (4.4).

Pažnja: Ravne rezane ivice krovnih profila (6087) trebaju dodirivati pomoć pri montaži (6144) (4.3).

Čvrsto zategnite sve vijke.

Spojite horizontalne krovne nosače (6097) na spojnu tačku na oznaci (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. KROV

Najmanje dvije osobe bi sada trebale podići sastavljenu konstrukciju na krov.

Pričvrstite krovne profile (6087) na svaki ugao (4.7).

Sa ljestava, pričvrstite srednje krovne profile (6088) na šesterokutni konus (6095) (4.8), horizontalne krovne nosače (6097) (4.9) i uglove strehe (6072/6073) (4.10).

Čvrsto zategnite sve vijke.

Pričvrstite vanjski konus (6036) na vijak (6052), podlošku (6061), odstojnik (1010) i maticu (3002).

Pažnja: Vijak (3001) i matica (3002) pomagala za montažu (6144) moraju biti uklonjeni u ovom trenutku.

Spojite produžetak vijka (6038) na vijak (6052) s unutarnje strane, a zatim spojite poklopac (6099) s podloškom (6061) i vijkom (6059) (4.11).

5L I 5R. VRATA

Molimo pogledajte plan ostakljenja koji je priložen uz ostakljenje.

6. PROZOR

Položaj prozora određen je prethodno izbušenim rupama u gornjem profilu ugla strehe (6072).

Pažnja: Zagrijte brtvu prozora (6034) na sobnu temperaturu!

Molimo pogledajte plan ostakljenja koji je priložen uz ostakljenje.

Sada pričvrstite profile (6066) na ugaoni profil strehe (6072) pomoću vijaka (3001). Iskoristi prethodno izbušene rupe za ovo. (6.9)

Otpustite bočni nosač (6003) i dijagonalni nosač (6008) kako biste pričvrstili profil prozorske klupice (6019) iza njih (6.10). (6003), a zatim (6008) ponovo sastaviti i labavo zašrafiti maticama (3002) (6.10) (6.11). Nemojte zatezati prije nego što se prozor umetne u kuću.

Ponovite ovaj postupak za sve prozore.

7. OSTAKLJENJ

Molimo pridržavajte se gore navedenih sigurnosnih mjera.

Molimo pogledajte plan ostakljenja koji je priložen uz ostakljenje.

Sada zategnite vijke koji povezuju kuću sa temeljima.

8. UGRADNJA PROZORA I VRATA

Umetnite prozore na za to predviđena mjesta sa strane otpuštanjem profila (6066) i umetanjem profila (6025) u profil (6066) s jednog kraja. (8.1) & (8.2).

Podignite profil prozorske klupice (6019) i pritisnite u ravnini sa staklenom pločom (H).

Ako je sve na svom mjestu, zategnite sve vijke iznutra.

Spojite obje prozorske brave (6056) na profil prozorske klupice (6019) pomoću vijaka (6062). (8.3). Pričvrstite plastičnu kapicu (1019) na kraj otvarača prozora (1067) (8.3). Umetnite plastične jedrilice vrata (6057) u profil strehe (6074) (8.4) (8.5) i zatim postavite valjke na dno šine vrata (6002) (8.6) (8.7). Zakačite držače vrata (6039) ispod nosa (6002) i zategnite vijke za vrata (6046) (8.6).

Pričvrstite koljeno (1402) na odvodnu cijev (1415). Na 3 ugla koja nisu jedan pored drugog, pričvrstite odvodne cijevi (1402)(1415) na krajeve strehe (6067) (8.8). Zakačite stezaljku (1414) na ugaoni stub (6022) u nivou

koljena (1402) i umetnite vijak (7349) u prethodno izbušenu rupu (1414) (8.9).

Upotrijebite svrdlo Ø 20 za bušenje drenažnih rupa na 3 kraja strehe na označenoj tački (6067).

Gurnite staklene odstojnike (6075) ili (6076) iz unutrašnjosti staklenika na uglove strehe (6072) (6073) i pričvrstite ih centralno na vijak (7349) (8.10) (8.11).

***Pažnja!** Formiranje kondenzacije je neizbježno u stakleniku sa dvostrukim zidnim pločama. Međutim, može se smanjiti zamjenom dijelova (6075 / 6076) sa (6100). To bi rezultiralo povećanom ventilacijom u unutrašnjosti i time bi se smanjilo stvaranje kondenzacije.

Molimo montirajte (6100) sa vijcima (7349) u sredini svakog polja.

ZADNJE RADNJE

Ako je potrebno, staklenik na postojećim spojevima možete zapečatiti neutralnim silikonom. Neutralni silikon nije uključen.

Priloženu naljepnicu sa upozorenjem nalijepite iznutra.

Vaš dostavljač Vam nudi opširnu ponudu pribora za staklenike.

Razgovarajte s njim:

SIGURNOSNE UPUTE

Krovnim površinama se ne može pristupiti. Postoji opasnost od pada.

Kod jakog vjetra se moraju zatvoriti svi otvori i vrata.

Sa krovova staklenika se blagovremeno treba ukloniti snijeg, tako da ne može nastati opasno opterećenje snijegom.

PRIMJEDBE

Za potpunu zaštitu staklenika preporučamo, da ga uključite u Vaše osiguranje kuće. Obratite pozornost na eventualno postojeće lokalne građevinske propise.

Priloženu naljepnicu sa naznakom tipa nakon montaže staklenika nalijepite na kućište kotača (6014).

Oznaka tipa Vam je potrebna prilikom naručivanja eventualno potrebnih zamjenskih dijelova. Sačuvajte uputu za montažu!

Svi podaci mjera sa približne vrijednosti.

Izmjene ostaju pridržane.

1. VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INTEGRAL ACESTE INSTRUCȚIUNI, ÎNAINTE DE A ÎNCEPE MONTAJUL !

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși, încălțăminte de protecție și cască atunci când manipulați elementele din sticlă, plăcile din policarbonat sau componentele serei, deoarece muchiile ascuțite pot provoca leziuni. Sticla spartă reprezintă un risc pentru siguranță. Îndepărtați-o cu atenția necesară.
- Produsul pe care l-ați achiziționat este destinat exclusiv cultivării plantelor sau adăpostirii păsărilor (PC_HAV) și trebuie utilizat numai în aceste scopuri. Nu ne asumăm responsabilitatea în cazul utilizării produsului în alte scopuri.
- Pentru montarea acestui produs sunt necesare două persoane.
- Atunci când folosiți o scară cu trepte, o persoană trebuie să o țină în permanență în timp ce cealaltă lucrează.
- În cazul în care întâmpinați dificultăți la montarea serei sau la montarea geamurilor, vă rugăm să contactați distribuitorul – **nu folosiți forța!**
- Sera trebuie ancorată.

Instrucțiuni de montaj

ALEGEREA LOCAȚIEI

Căutați locația cea mai însorită, însă, în același timp, ferită de vânt.

IMPORTANT

Înainte de a începe montarea serei, verificați dacă există toate componentele incluse în listă. Pentru o mai bună identificare a acestora, scoateți toate pachetele din ambalaj.

Este important ca pachetele desfăcute să nu se amestece între ele.

Dacă lipsesc componente, vă rugăm să contactați furnizorul.

INSTRUMENTELE NECESARE

Șurubelnițe (normale și Crosshead PH2), cheie de 10 mm și 17 mm, cheie combinată de 10 mm, scară de 1,8 m, cuțit de meșterit, băț de măsură, nivel cu bulă de aer, burghiu Ø 20, burghiu Accu cu cuplu reglabil.

ÎNTREȚINEREA

Din când în când sera trebuie spălată temeinic cu o soluție delicată de detergent. Sticla poate fi curățată cu un detergent care să nu atace nici componentele din material plastic, nici cadrele din aluminiu și nici clemele elastice pentru sticlă. Curățați cu regularitate șina ușii glisante.

0. FUNDAȚIA

Important! Fundația trebuie să fie neapărat dreptunghiulară și plană. Pentru toate modelele de sere este disponibilă o fundație din oțel galvanizat, ca accesoriu.

(Atenție!) Următoarele indicații se vor aplica exclusiv în cazul în care sera trebuie montată într-un loc neprotejat sau care nu este ferit de vânt: Perforați profilurile și fundația din oțel și înșurubați-le, folosind șuruburi și piulițe).

Dacă doriți să vă construiți propria fundație din piatră sau beton, vă rugăm să respectați

dimensiunile specificate în diagrama 0.

Grinzile din lemn tratat cu o înălțime de cel puțin 18 mm și o lățime de cel mult 32 mm trebuie poziționate între fundația din piatră/beton și rama din aluminiu (A-A). Pe partea în care va fi amplasată ușa, utilizați o grindă din lemn tratat cu o lățime de cel mult 52 mm (B-B). Conectați grinzile de lemn la fundație cu șuruburi lungi de 50 mm (nu sunt furnizate).

Fundația trebuie construită sub nivelul de îngheț.

Toate schițele prezintă interiorul serei, cu excepția celor reprezentate cu un cadru ondulat. Acestea descriu vederea exterioară a serei.

1. ELEMENTE LATERALE

Așezați toate piesele pe podea și conectați-le lejer. (1.1) până la (1.6)

Notă: Toate capetele șuruburilor trebuie să alunece în canalele pentru șuruburi din fiecare bară verticală.

Se repetă operația pentru celelalte 4 părți netede.

2. AELEMENT LATERAL - UȘĂ

Așezați toate piesele pe podea și conectați-le lejer. (2.1) - (2.6).

3. CONECTAREA ELEMENTELOR LATERALE

Se fixează cele șase elemente laterale între ele cu ajutorul plăcilor de colț (1092), (3.1) - (3.3).

Introduceți cu grijă capetele de streașină din plastic (6067) în streașină la fiecare colț, de la (3.4) la (3.6).

Acum poziționați cadrul pe baza / fundația pregătită și conectați-l liber. (Vă rugăm să strângeți aceste șuruburi numai după ce clădirea este văruiată).

Reglați cadrul până când acesta este drept și vertical și strângeți șuruburile care leagă părțile laterale. **Vă rugăm să nu strângeți prea tare.**

4A. ACOPERIȘ

Așezați toate barele de acoperiș (6087) pe sol și marcați-le cu precizie cu un creion, așa cum se arată, (4.1). Aceste marcaje sunt importante pentru a asigura montarea ulterioară a geamurilor.

Conectați discul auxiliar de asamblare (6144) la conul hexagonal (6095) cu ajutorul șurubului (3001) și al piuliței (3002) (4.2).

Montați barele de acoperiș (6087) pe con (6095) (4.3) (4.4).

Notă: marginea dreaptă a tăișului (6087) trebuie să atingă discul (6144) (4.3).

Strângeți toate șuruburile.

Conectați grinda inelară (6097) cu marginea punctului de îmbinare pe marcaj (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. ACOPERIȘ

Două persoane trebuie să ridice acum ansamblul pe acoperiș.

Conectați barele de acoperiș (6087) pe fiecare colț (4.7).

Cu ajutorul scării cu trepte, conectați barele de mijloc ale acoperișului (6088) la conul hexagonal (6095) (4.8), grinda inelară (6097) (4.9) și unghiul de streașină (6072) / (6073) (4.10). Strângeți toate șuruburile.

Montați conul exterior (6036) cu șurubul (6052), șaiba (6061), distanțierul (1010) și piulița (3002) și ridicați în poziție.

Notă: șurubul (3001) și piulița (3002) de conectare a discului (6144) trebuie îndepărtate în acest moment.

În interior conectați extensia șurubului (6038) la șurubul (6052) și apoi conectați capacul

(6099) la (6038) folosind șaiba (6061) și șurubul (6059) (4.11).

5L ȘI 5R. UȘI

Vă rugăm să consultați planul de geamuri anexat la geamuri.

6. VENTILE

Poziția orificiilor de aerisire este determinată de locația găurilor pregătite în unghiul de streășină (6072).

Notă: sigiliul ferestrei (6034) la temperatura camerei!

Vă rugăm să consultați planul de geamuri anexat la geamuri.

Fixați ușor bara (6066) cu ajutorul șurubului (3001) pe unghiul de streășină (6072) folosind găurile pregătite (6.9).

Îndepărtați suportul lateral (6003) și suportul diagonal (6008) pentru a potrivi pragul de aerisire (6019) în spatele lor (6.10).

Înlocuiți (6003) și apoi (6008), conectând liber cu piulița (3002) (6.10) (6.11). Nu strângeți până când ventilul de acoperiș nu este asamblat în clădire.

Repetati operațiunea pentru toate orificiile de ventilație și puneți-le deoparte pentru utilizare ulterioară.

7. VITRAJUL

Vă rugăm să țineți cont de măsurile de siguranță deja menționate.

Vă rugăm să consultați planul de geamuri anexat la geamuri.

Acum strângeți șuruburile care leagă clădirea de fundație.

8. POZIȚIONAREA GURILOR DE VENTILAȚIE ȘI A UȘILOR

Ridicați gurile de aerisire în pozițiile pregătite în laterale prin slăbirea barei (6066) și prin glisarea barei (6025) în bara (6066) de la un capăt (8.1) & (8.2). Ridicați bara pragului de aerisire (6019) și montați-o pe aerisire. După poziționarea corectă, strângeți toate șuruburile din interior.

Conectați ambele dispozitive de fixare a ventilației (6056) la bara de prag (6019) cu ajutorul șuruburilor (6062) (8.3).

Puneți capacul de plastic (1019) peste capătul deschizătorului de ferestre (1067) (8.3).

Poziționați ușile prin introducerea ghidajelor din plastic ale ușilor (6057) în bara (6074) (8.4)

(8.5) și apoi coborâți roțile pe șina ușii de pe bara (6002) (8.6). Prindeți clemele de salt ale ușii (6039) sub buza de pe (6002) și strângeți șuruburile roților ușii (6046) (8.6) (8.7).

Conectați cotul conductei de coborâre (1402) la conducta de coborâre (1415). La 3 colțuri care nu sunt adiacente, conectați ansamblul țevii de coborâre (1402) / (1415) la capetele de streășină (6067) (8.8). Agățați clema (1414) pe barele de colț (6022) la înălțimea cotului (1402) și introduceți șurubul (7349) în orificiul pregătit în (1414) (8.9). Utilizați burghiul Ø 20 pentru a face găurile de drenaj în cele 3 capete de streășină (6067), notând zona marcată.

În interiorul serei, glisați distanțierele pentru geamuri (6075) sau (6076) pe unghiurile de streășină (6072) / (6073). Fixați-le pe unghiul de streășină (6072) central cu ajutorul șurubului (7349). (8.10) (8.11).

* **Notă:** Formarea condensului este inevitabilă într-o seră cu plăci de policarbonat, însă aceasta poate fi redusă prin schimbarea pieselor (6075 / 6076) cu (6100). Acest lucru va permite creșterea ventilației în interior și, prin urmare, reducerea condensului.

Vă rugăm să fixați (6100) în mijlocul fiecărui câmp la streășină folosind șuruburi (7349).

FINISAREA

Dacă se dorește, este posibilă etanșarea serei la margini și între geamuri și distanțiere (6075) sau (6076) folosind silicon neutru. Siliconul nu este inclus.

Lipiți autocolantul de avertizare în interiorul serei.

Furnizorul dvs. a pregătit pentru dvs. o gamă completă de accesorii pentru seră.

Consultați furnizorul în acest sens.

OBSERVAȚIE PRIVIND SIGURANȚA

Nu vă urcați pe suprafețele acoperișului. Există pericolul de cădere.

Închideți toate deschiderile și ușile, în cazul în care vântul este puternic.

Curățați la timp zăpada acumulată pe acoperișul serei, pentru a evita încărcarea periculoasă.

OBSERVAȚII

Pentru protejarea completă a serei dvs., vă recomandăm să o includeți în asigurarea pentru casă. Respectați eventualele norme de construcție aplicabile în locația respectivă.

După montarea serei, lipiți eticheta cu specificații inclusă în setul de livrare pe profilul de susținere a roții (6014).

Aveți nevoie de descrierea tipului serei în cazul în care doriți să comandați piesele de schimb necesare. Vă rugăm să păstrați aceste

instrucțiuni de montaj!

Toate dimensiunile reprezintă valori aproximative.

Sub rezerva modificărilor.

1. PRED ZAČIATKOM MONTÁŽE SI, PROSÍM, KOMPLETNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA MONTÁŽ!

- Pri manipulácii so sklom, s doskami z polykarbonátu alebo s dielmi skleníka je vždy potrebné nosiť ochranné okuliare, rukavice, bezpečnostnú obuv a ochranu hlavy, pretože ostré hrany môžu viesť k poraneniám. Rozbité sklo je bezpečnostným rizikom. Odstráňte ho s potrebnou opatrnosťou.
- Produkt, ktorý ste zakúpili, je určený výhradne na pestovanie rastlín alebo chov vtákov (PC_HAV) a mal by sa používať iba na tieto účely. Pri inom využití je vylúčená akákoľvek záruka.
- Na montáž tohto výrobku sú potrebné dve osoby.
- Pri používaní štaflového rebríka by ho mala jedna osoba vždy držať, zatiaľ čo druhá pracuje.
- Ak by sa pri montáži skleníka alebo pri nasadzovaní presklenia vyskytli ťažkosti, potom sa spojte s vaším predajcom – **Nepoužívajte nadmernú silu!**
- Skleník sa musí ukotviť.

Popis montáže

VÝBER MIESTA

Vyhľadajte slnečné miesto, ktoré je súčasne chránené proti vetru.

DÔLEŽITÉ

Skôr ako začnete s montážou skleníka, prekontrolujte, či sú k dispozícii všetky diely uvedené v zozname.

Jednotlivé balíčky vyberte z obalu, aby ste ich dokázali lepšie identifikovať.

Je dôležité, aby sa otvorené balíčky nepomiesali.

Ak niečo chýba, potom sa, prosím, spojte s Vaším dodávateľom.

POTREBNÉ NÁRADIE

Skrutkovače (normálny a krížový PH2), 10 mm a 17 mm kľúč alebo kľúč, 10 mm kombinovaný kľúč, 1,8 m rebrík, remeselnícky nôž, meracia tyč, vodováha, vrták Ø 20, aku vŕtačka s nastaviteľným krútiacim momentom.

ÚDRŽBA

Skleník by sa mal občas dôkladne poumývať neutrálnym saponátom. Sklo je možné vyčistiť čistiacim prostriedkom, ktorý nenapáda plastové diely, hliníkový rám ani pružné zvierky pre sklo.

Pravidelne čistite vodiacu koľajničku dverí.

0. ZÁKLAD

Dôležité! Základ musí byť absolútne pravouhlý a rovný. Pozinkovaný oceľový základ je možné zakúpiť pre všetky modely skleníkov ako príslušenstvo.

(Pozor! Iba ak sa skleník musí namontovať na veľmi nechránenom a veternom mieste: prevŕtajte základné profily a oceľový základ a navzájom ich zoskrutkujte pomocou skrutiek a matic)

Ak si chcete postaviť vlastný kamenný alebo betónový základ, dodržujte rozmery uvedené v schéme 0.

Medzi kamenný/betónový základ a hliníkový

rám (A-A) by sa mali umiestniť opracované drevené trámy vysoké najmenej 18 mm a široké najviac 32 mm. Na strane, kde budú umiestnené dvere, použijete opracovaný drevený trám široký maximálne 52 mm (B-B). Drevené trámy spojte so základom pomocou 50 mm dlhých skrutiek (nie sú súčasťou dodávky).

Základ musí byť založený do nezamrzajúcej hĺbky.

Všetky výkresy sú vyobrazené pri pohľade z vnútornej strany skleníka, s výnimkou obrázkov, ktoré sú zobrazené vo zvláštnom rámečku. Tieto opisujú vonkajší pohľad.

1. BOČNÉ PRVKY

Všetky diely položte na podlahu a voľne ich spojte. (1.1) až (1.6)

Poznámka: Všetky hlavy skrutiek sa musia zasunúť do kanálov pre skrutky v každej zvislej lište.

Opakujte pre ostatné 4 hladké strany.

2. BOČNÝ PRVOK - DVERE

Všetky diely položte na podlahu a voľne ich spojte (2.1) až (2.6).

3. PRIPOJENIE BOČNÝCH PRVKOV

Pomocou rohových dosiek (1092), (3.1) až (3.3), spojte šesť bočných prvkov skrutkami.

Opatrne vložte plastové koncovky odkvap (6067) do odkvapu v každom rohu, (3.4) až (3.6).

Teraz umiestnite rám na pripravenú základňu a voľne ho spojte. (Tieto skrutky utiahnite až po zasklení stavby.)

Nastavte rám tak, aby bol pravouhlý a zvislý, a utiahnite skrutky spájajúce strany.

Nedotiahnite ich príliš silno.

4A. STRECHA

Položte všetky strešné tyče (6087) na zem a presne ich označte ceruzkou podľa obrázka

(4.1). Tieto značky sú dôležité, aby sa neskôr zabezpečilo prítlutie zasklievacích tabúl.

Pomocný montážny kotúč (6144) pripojte k šesťhrannému kuželu (6095) pomocou skrutky (3001) a matice (3002) (4.2).

Namontujte strešné tyče (6087) na kužel (6095) (4.3) (4.4).

Poznámka: rovná hrana rezu (6087) by sa mala dotýkať kotúča (6144) (4.3).

Utiahnite všetky skrutky.

Spojte kruhový nosník (6097) s okrajom spojovacieho bodu na značke (1055 mm) (4.5) (4.6).

4B. STRECHA

Dve osoby by teraz mali zdvihnúť zostavu na strechu.

Pripojte strešné tyče (6087) na každý roh (4.7).

Pomocou stupňovitého rebríka pripojte strešné stredové tyče (6088) k šesťhrannému kuželu (6095) (4.8), kruhovému nosníku (6097) (4.9) a odkvapovému uholníku (6072) / (6073) (4.10). Utiahnite všetky skrutky.

Zostavte vonkajší kužel (6036) so skrutkou (6052), podložkou (6061), dištančnou podložkou (1010) a maticou (3002) a zdvihnite ho na miesto.

Poznámka: skrutka (3001) a matica (3002), ktoré spájajú kotúč (6144), sa musia na tomto mieste odstrániť.

Vnútri pripojte predĺženie skrutky (6038) k skrutke (6052) a potom pripojte kryt (6099) k (6038) pomocou podložky (6061) a skrutky (6059) (4.11).

5L A 5R. DVERE

Pozrite si plán zasklenia priložený k zaskleniu.

6. VETRACIE OTVORY

Poloha vetracích otvorov je určená umiestnením pripravených otvorov v odkvapovom uholníku (6072).

Poznámka: Okenné tesnenie (6034) zahrejte na izbovú teplotu!

Pozrite si plán zasklenia priložený k zaskleniu.

Pomocou skrutky (3001) voľne pripojte tyč (6066) k odkvapovému uholníku (6072) pomocou pripravených otvorov (6.9).

Odstráňte bočnú výstuhu (6003) a diagonálnu výstuhu (6008), aby ste za ne mohli namontovať vetrací prah (6019) (6.10).

Vymeňte (6003) a potom (6008) a voľne ich spojte maticou (3002) (6.10) (6.11). Nedotahujte, kým nie je strešný ventilátor namontovaný v budove.

Postup zopakujte pre všetky vetracie otvory a odložte ich na neskoršie použitie.

7. ZASKLIEVANIE

Upozorňujeme na už uvedené bezpečnostné opatrenia.

Pozrite si plán zasklenia priložený k zaskleniu.

Teraz utiahnite skrutky spájajúce budovu so základom.

8. UMIESTNENIE VETRACÍCH OTVOROV A DVERÍ

Zdvihnite vetracie otvory do pripravených pozícií na stranách uvoľnením tyče (6066) a zasunutím tyče (6025) do tyče (6066) z jedného konca (8.1) a (8.2). Zdvihnite lištu prahu ventilácie (6019) a nasadte ju na ventiláciu. Po správnom umiestnení utiahnite všetky skrutky z vnútornej strany.

Pomocou skrutiek (6062) (8.3) pripojte oba ventilačné upevňovače (6056) k parapetnej lište (6019).

Nasadte plastovú krytku (1019) na koniec otvárača okien (1067) (8.3).

Umiestnite dvere vložením plastových vodidiel dverí (6057) do tyče (6074) (8.4) (8.5) a potom spustíte kolesá na dráhu dverí na tyči (6002) (8.6). Zaháknite skokové spony dverí (6039) pod hranu na (6002) a utiahnite skrutky kolies dverí (6046) (8.6) (8.7).

Pripojte koleno spádového potrubia (1402) k spádovému potrubiu (1415). V 3 nesusediacich rohoch pripojte zostavu spádovej rúry (1402) / (1415) ku koncovkám odkvapov (6067) (8.8). Zaháknite svorku (1414) na rohové tyče (6022) vo výške kolena (1402)

a zasuňte skrutku (7349) do pripraveného otvoru v (1414) (8.9). Pomocou vrtáka Ø 20 urobte odvodňovacie otvory v 3 koncoch odkvapov (6067), pričom si všimnite vyznačenú oblasť.

Vo vnútri skleníka nasuňte zasklievacie podložky (6075) alebo (6076) na odkvapové uholníky (6072) / (6073). Upevnite ich na odkvapový uholník (6072) v strede pomocou skrutky (7349). (8.10) (8.11).

* Poznámka: V skleníku s polykarbonátovými doskami je tvorba kondenzátu nevyhnutná, možno ju však znížiť výmenou dielov (6075 / 6076) za (6100). Umožní sa tým zvýšené vetranie vo vnútri a tým sa zníži kondenzácia. Upevnite (6100) v strede každého poľa pri odkvape pomocou skrutiek (7349).

POSLEDNÉ KROKY

V prípade potreby je možné skleník utesniť na okrajoch a medzi zasklením a dištančnými prvkami (6075) alebo (6076) pomocou neutrálneho silikónu. Silikón nie je súčasťou dodávky.

Priložené výstražné nálepky nalepte zvnútra.

Váš dodávateľ ponúka bohatý sortiment príslušenstva pre skleníky.

Oslovte ho.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Nevyliezajte na strešné plochy. Hrozí nebezpečenstvo pádu.

Pri silnom vetre by sa mali zatvoriť všetky otvory a dvere.

Zo striech skleníkov sa musí včas odpratávať sneh, aby nemohlo vzniknúť nebezpečné zaťaženie snehom.

POZNÁMKY

Na plnú ochranu skleníka odporúčame začleniť ho do vášho **poistenia domu**.

Dodržiavajte prípadne existujúce miestne stavebné predpisy.

Po úspešnej montáži skleníka nalepte na vnútornú stranu dverí (6014).

Označenie typu musíte uviesť pri objednávke prípadne potrebných náhradných dielov.

Návod na montáž si, prosím, uschovajte!

Všetky údaje o rozmeroch sú približnými hodnotami.

Zmeny vyhradené.

- ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРОЧНЫХ РАБОТ!**
- При работе со стеклом, поликарбонатными плитами или компонентами теплицы следует всегда надевать защитные очки, перчатки, защитную обувь и защитную маску, поскольку острые края элементов конструкции могут стать причиной травм. Разбитое стекло также представляет опасность. Убирать его следует с осторожностью.
- Приобретенный вами продукт предназначен исключительно для выращивания растений или содержания птиц (РС_HAV) и должен использоваться только для этих целей. При ненадлежащем использовании любая ответственность исключается.
- Для монтажа данного изделия необходимы два человека.
- При использовании стремянки один человек должен постоянно поддерживать ее, пока другой работает.
- Если при монтаже теплицы или при установке стекол возникли трудности, свяжитесь с продавцом – **ни в коем случае не применяйте силу!**
- Закрепление теплицы производится при помощи анкерных болтов.

Описание сборки

ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

Следует выбирать самое солнечное и в то же время защищенное от ветра место.

ВАЖНО:

Перед началом монтажа теплицы убедитесь, что все приведенные в спецификации детали имеются в наличии. Выньте отдельные связки из упаковки, чтобы иметь возможность их идентифицировать.

Очень важно не перепутать содержимое отдельных связок.

Если какие-то элементы отсутствуют, обратитесь к поставщику.

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Отвертки (обычная и крестовая PH2), гаечный или разводной ключ 10 мм и 17 мм, комбинированный ключ 10 мм, стремянка 1,8 м, нож для рукоделия, измерительная палочка, спиртовой уровень, сверло Ø 20, аккумуляторная дрель с регулируемым моментом затяжки.

УХОД

Элементы теплицы следует тщательно мыть с нейтральным моющим средством. Стекло следует очищать при помощи чистящего средства, не агрессивного по отношению к пластиковым деталям, алюминиевой раме и скобам стекол. Направляющий рельс двери очищайте регулярно.

0. ФУНДАМЕНТ

Важно! Фундамент должен быть ровным и иметь абсолютно прямые углы. Оцинкованный стальной фундамент предлагается ко всем моделям теплиц в качестве дополнительной опции.

(Внимание!) В случае если теплица устанавливается в очень незащищенном и ветреном месте: просверлите нижние профили и стальной фундамент и

соедините их посредством винтового соединения друг с другом)

Если вы предпочитаете построить собственный каменный или бетонный фундамент, соблюдайте размеры, указанные на схеме 0.

Между каменным/бетонным фундаментом и алюминиевой рамой (А-А) следует установить обработанные деревянные балки высотой не менее 18 мм и шириной не более 32 мм. С той стороны, где будет располагаться дверь, используйте обработанную деревянную балку шириной не более 52 мм (В-В). Соедините деревянные балки с фундаментом с помощью болтов длиной 50 мм (не входят в комплект).

Фундамент не должен промерзать.

Схемы в одинарной рамке показывают вид изнутри теплицы. Схемы, заключенные в волнистую рамку, показывают вид снаружи теплицы.

1. БОКОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Положите все детали на пол и свободно соедините их. (1.1) - (1.6)

Примечание: Все головки болтов должны входить в каналы для болтов в каждой вертикальной планке.

Повторите для остальных 4 плоских сторон.

2. БОКОВОЙ ЭЛЕМЕНТ - ДВЕРЬ

Положите все детали на пол и свободно соедините их, (2.1) - (2.6).

3. СОЕДИНЕНИЕ БОКОВЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

Скрепите шесть боковых элементов болтами с помощью угловых пластин (1092), (3.1) - (3.3).

Осторожно вставьте пластиковые наконечники карнизов (6067) в карнизы на каждом углу, (3.4) - (3.6).

Теперь установите раму на подготовленное основание/фундамент и закрепите ее болтами. (Пожалуйста, затягивайте эти болты только после того, как здание будет застеклено).

Отрегулируйте раму так, чтобы она стала квадратной и вертикальной, и затяните болты, соединяющие стороны.

Пожалуйста, не затягивайте слишком сильно.

4А. КРЫША

Положите все планки крыши (6087) на землю и аккуратно отметьте их карандашом, как показано на рисунке (4.1). Эти отметки важны для последующей подгонки стекол.

Соедините вспомогательный диск (6144) с шестигранным конусом (6095) с помощью болта (3001) и гайки (3002) (4.2).

Установите перекладки крыши (6087) на конус (6095) (4.3) (4.4).

Примечание: прямой режущий край (6087) должен касаться диска (6144) (4.3).

Затяните все болты.

Соедините кольцевую балку (6097) с краем точки соединения на отметке (1055 мм) (4.5) (4.6).

4В. КРЫША

Теперь два человека должны поднять сборку на крышу.

Подсоедините перекладки крыши (6087) к каждому углу (4.7).

С помощью стремянки соедините средние планки крыши (6088) с шестигранным конусом (6095) (4.8), кольцевой балкой (6097) (4.9) и углом карниза (6072) / (6073) (4.10). Затяните все болты.

Соберите внешний конус (6036) с болтом

(6052), шайбой (6061), проставкой (1010) и гайкой (3002) и поднимите на место.

Примечание: болт (3001) и гайка (3002) соединительного диска (6144) должны быть сняты на этом этапе.

Внутри соедините удлинитель болта (6038) с болтом (6052), а затем соедините крышку (6099) с (6038) с помощью шайбы (6061) и болта (6059) (4.11).

5L И 5R. ДВЕРИ

Пожалуйста, обратитесь к плану остекления, прилагаемому к остеклению.

6. ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ

Расположение вентиляционных отверстий определяется расположением подготовленных отверстий в карнизном уголке (6072).

Примечание: Нагрейте оконный уплотнитель (6034) до комнатной температуры!

Пожалуйста, обратитесь к плану остекления, прилагаемому к остеклению.

Ослабьте соединение планки (6066) с помощью болта (3001) с углом карниза (6072) через подготовленные отверстия (6.9).

Снимите боковую распорку (6003) и диагональную распорку (6008), чтобы установить за ними вентиляционный порог (6019) (6.10).

Установите на место (6003), а затем (6008), неплотно соединив гайкой (3002) (6.10) (6.11). Не затягивайте до тех пор, пока крышная вентиляция не будет собрана в здании.

Повторите это для всех вентиляционных отверстий и отложите их в сторону для дальнейшего использования.

7. СТЕКЛОПАКЕТЫ

Обратите внимание на уже упомянутые меры предосторожности.

Пожалуйста, обратитесь к плану остекления, прилагаемому к остеклению.

Теперь затяните болты, соединяющие здание с фундаментом.

8. РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫХ ОТВЕРСТИЙ И ДВЕРЕЙ

Поднимите вентиляционные отверстия в подготовленные места в боковинах, ослабив планку (6066) и задвинув планку (6025) в планку (6066) с одного конца (8.1) и (8.2). Поднимите подоконную планку (6019)

и установите ее на вентиляционное отверстие. После правильной установки затяните все болты с внутренней стороны.

Подсоедините оба вентиляционных фиксатора (6056) к подоконной планке (6019) с помощью винтов (6062) (8.3).

Установите пластиковый колпачок (1019) на конец открывающегося окна (1067) (8.3).

Установите двери, вставив пластиковые дверные направляющие (6057) в планку (6074) (8.4) (8.5), а затем опустите колеса на дверной трек на планке (6002) (8.6). Зацепите зажимы (6039) под планкой (6002) и затяните болты крепления колес двери (6046) (8.6) (8.7).

Подсоедините колено нисходящей трубы (1402) к нисходящей трубе (1415). В 3 не смежных углах подсоедините узел спускной трубы (1402) / (1415) к карнизным концам (6067) (8.8). Зацепите хомут (1414) за угловые планки (6022) на высоте колена (1402) и вставьте винт (7349) в подготовленное отверстие в (1414) (8.9). С помощью сверла Ø 20 сделайте дренажные отверстия в 3 карнизных концах (6067), отмечая отмеченные области.

Внутри теплицы установите распорки для остекления (6075) или (6076) на карнизные уголки (6072) / (6073). Закрепите их на карнизном уголке (6072) по центру с помощью винта (7349). (8.10) (8.11).

*** Примечание:** Образование конденсата неизбежно в теплице с поликарбонатными листами, однако его можно уменьшить, заменив детали (6075 / 6076) на (6100). Это позволит увеличить вентиляцию внутри и тем самым уменьшить образование конденсата.

Закрепите (6100) в середине каждого поля на карнизе с помощью винтов (7349).

ПОСЛЕДНИЕ ШТРИХИ

При желании можно уплотнить теплицу по краям и между остеклением и распорками (6075) или (6076) с помощью нейтрального силикона. Силикон в комплект не входит.

Наклейки с предупредительными надписями, входящие в комплект, наклеиваются изнутри.

Ваш поставщик располагает широким ассортиментом комплектующих деталей для теплиц.

Обращайтесь, пожалуйста, к нему.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Не забирайтесь на крышу. Существует опасность падения.

При сильном ветре следует закрывать дверь и окна.

Вовремя убирайте снег с крыши теплицы, чтобы не допустить чрезмерной нагрузки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для гарантии безопасности вашей теплицы советуем внести ее в страховой полис вместе с домом. Руководствуйтесь предписаниями местных органов по надзору за строительством.

После завершения монтажа теплицы наклейте идущую в комплекте наклейку с обозначением типа изделия на кожу (6014).

Тип изделия вам необходимо знать при заказе комплектующих деталей.

Пожалуйста, сохраняйте Руководство по монтажу!

Все данные касательно размеров даны приблизительно.

Мы оставляем за собой право вносить изменения.

1. **Уважно прочитайте цей посібник з монтажу перед початком монтажних робіт!**
2. При роботі зі склом, полікарбонатними плитами або компонентами теплиці слід завжди надівати захисні окуляри, рукавички, захисне взуття та захисну маску, тому що гострі краї елементів конструкції можуть стати причиною травм. Розбите скло також є небезпечним. Прибирати його слід з обережністю.
3. Придбаний вами продукт призначений виключно для вирощування рослин або утримання птахів (PC_HAV) і повинен використовуватися тільки для цих цілей. При неналежному використанні будь-яка відповідальність виключається.
4. Для монтажу цього виробу необхідні дві особи.
5. Під час використання драбини одна людина повинна постійно тримати її, поки інша працює.
6. Якщо при монтажі теплиці або при встановленні скла виникли труднощі, зв'яжіться з продавцем – **ні в якому разі не використовуйте силу!**
7. Закріплення теплиці проводиться за допомогою анкерних болтів.

Опис збірки

ВИБІР МІСЦЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

Слід вибирати саме сонячне і в той же час захищене від вітру місце.

ВАЖЛИВО:

Перед початком монтажу теплиці переконайтеся, що всі наведені в специфікації деталі є в наявності. Вийміть окремі зв'язки з упаковки, щоб мати можливість їх ідентифікувати.

Дуже важливо не переплутати вміст окремих зв'язок.

Якщо якісь елементи відсутні, зверніться до постачальника.

НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ

Викрутки (звичайні та з хрестовою головкою PH2), гайковий ключ або ключ на 10 та 17 мм, комбінований ключ на 10 мм, драбина 1,8 м, ніж, вимірювальна лінійка, рівень, свердло Ø 20, акумуляторна дріль-шурупверт з регульованим крутним моментом.

ДОГЛЯД

Елементи теплиці слід ретельно мити з нейтральним миючим засобом. Скло слід очищати за допомогою миючого засобу, не агресивного по відношенню до пластикових деталей, алюмінієвої рами та скоб скла. Направляючу рейку двері очищуйте регулярно.

0. ФУНДАМЕНТ

Важливо! Фундамент повинен бути рівним і мати абсолютно прямі кути. Оцинкований сталевий фундамент пропонується до всіх моделей теплиць як додаткова опція.

(Увага!) У разі якщо теплиця встановлюється в дуже незахищеному і вітряному місці: просвердлите нижні профілі та сталевий фундамент і з'єднайте їх один з одним за допомогою гвинтового з'єднання) Якщо ви бажаєте побудувати власний

кам'яний або бетонний фундамент, будь ласка, дотримуйтесь розмірів, зазначених на схемі 0.

Між кам'яною/бетонною основою та алюмінієвою рамою слід розмістити оброблені дерев'яні бруси заввишки не менше 18 мм і завширшки не більше 32 мм (А-А). На стороні, де будуть розташовані двері, використовуйте оброблений дерев'яний брус шириною не більше 52 мм (В-В). З'єднайте дерев'яні балки з фундаментом за допомогою болтів довжиною 50 мм (не входять до комплекту).

Фундамент не повинен промерзати.

Схеми в одній рамці показують вид зсередини теплиці. Схеми в хвилястій рамці показують вигляд ззовні теплиці.

1. БІЧНІ ЕЛЕМЕНТИ

Покладіть всі частини на підлогу і нещільно з'єднайте їх між собою. (1.1) - (1.6)

Примітка: Всі головки болтів повинні входити в канали для болтів у кожній вертикальній планці.

Повторіть для інших 4 рівних сторін.

2. БІЧНИЙ ЕЛЕМЕНТ - ДВЕРІ

Покладіть всі частини на підлогу і нещільно з'єднайте їх, (2.1) - (2.6).

3. З'ЄДНАННЯ БІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Прикрутіть шість бічних елементів разом за допомогою кутових пластин (1092), (3.1) - (3.3).

Обережно вставте пластикові карнизні планки (6067) в карниз на кожному куті, від (3.4) до (3.6).

Тепер розташуйте раму на підготовленій основі/фундаменті та вільно з'єднайте болтами. (Будь ласка, затягніть ці болти тільки після того, як будівля буде зашклена).

Відрегулюйте раму так, щоб вона була прямокутною і вертикальною, і затягніть болти, що з'єднують бокові сторони. **Будь ласка, не затягуйте занадто сильно.**

4А. ДАХ

Покладіть всі планки даху (6087) на землю і точно позначте їх олівцем, як показано на малюнку (4.1). Ці позначки важливі для того, щоб згодом забезпечити правильну установку стекол.

Приєднайте допоміжний монтажний диск (6144) до шестигранного конуса (6095) за допомогою болта (3001) і гайки (3002) (4.2).

Встановіть планки даху (6087) на конус (6095) (4.3) (4.4).

Примітка: прямих обрізаний край (6087) повинен торкатися диска (6144) (4.3).

Затягніть всі болти.

З'єднайте кільцеву балку (6097) з краєм точки з'єднання на позначці (1055 мм) (4.5) (4.6).

4В. ДАХ

Тепер двоє людей повинні підняти збірку на дах.

Приєднайте планки даху (6087) до кожного кута (4.7).

За допомогою драбини з'єднайте середні бруси даху (6088) з шестиграним конусом (6095) (4.8), кільцевою балкою (6097) (4.9) і карнизним кутом (6072) / (6073) (4.10). Затягніть всі болти.

Зберіть зовнішній конус (6036) за допомогою болта (6052), шайби (6061), розпірки (1010) і гайки (3002) і підніміть на місце.

Примітка: болт (3001) і гайку (3002) з'єднувального диска (6144) необхідно зняти на цьому етапі.

Всередині з'єднайте подовжувач болта

(6038) з болтом (6052), а потім з'єднайте кришку (6099) з (6038) за допомогою шайби (6061) і болта (6059) (4.11).

5L TA 5R. ДВЕРІ

Будь ласка, зверніться до плану скління, що додається до скління.

6. ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ

Положення вентиляційних отворів визначається розташуванням підготовлених отворів в карнизному куті (6072).

Примітка: віконний ущільнювач (6034) до кімнатної температури!

Будь ласка, зверніться до плану скління, що додається до скління.

Вільно прикріпіть планку (6066) за допомогою болта (3001) до карнизного кута (6072), використовуючи підготовлені отвори (6.9).

Зніміть бічну планку (6003) і діагональну планку (6008), щоб встановити вентиляційну решітку (6019) за ними (6.10).

Замініть (6003), а потім (6008), нещільно з'єднавши їх гайкою (3002) (6.10) (6.11). Не затягуйте, доки вентиляційний отвір не буде змонтовано в будівлі.

Повторіть це для всіх вентиляційних отворів і відкладіть їх для подальшого використання.

7. ЗАСКЛЕННЯ

Будь ласка, зверніть увагу на вже згадані заходи безпеки.

Будь ласка, зверніться до плану скління, що додається до скління.

Тепер затягніть болти, що з'єднують будівлю з фундаментом.

8. РОЗТАШУВАННЯ ВЕНТИЛЯЦІЙНИХ ОТВОРІВ І ДВЕРЕЙ

Підніміть вентиляційні отвори у підготовлені позиції з боків, послабивши планку (6066) і вставивши планку (6025) в планку (6066) з одного кінця (8.1) і (8.2). Підніміть планку вентиляційного порогу (6019) і встановіть її на вентиляційний отвір. Після правильного встановлення затягніть усі болти з внутрішньої сторони.

З'єднайте обидва фіксатори вентиляційних отворів (6056) з порогом (6019) за допомогою гвинтів (6062) (8.3).

Встановіть пластиковий ковпачок (1019) на кінець відкривача вікна (1067) (8.3).

Встановіть дверцята, вставивши пластикові напрямні дверцят (6057) у планку (6074) (8.4) (8.5), а потім опустіть колеса на напрямну дверцят на планці (6002) (8.6). Закріпіть затискачі дверцят (6039) під кромкою (6002) і затягніть болти коліс дверцят (6046) (8.6) (8.7).

З'єднайте коліно водостічної труби (1402) з водостічною трубою (1415). У 3 не суміжних кутах з'єднайте водостічну трубу в зборі (1402) / (1415) з карнизними кінцями (6067) (8.8). Закріпіть хомут (1414) на кутових планках (6022) на висоті коліна (1402) і вставте гвинт (7349) у підготовлений отвір в (1414) (8.9). За допомогою свердла Ø 20 виконайте дренажні отвори в 3 карнизних планках (6067), дотримуючись розмітки.

Всередині теплиці встановіть розпірки для скління (6075) або (6076) на карнизні кути (6072) / (6073). Закріпіть їх на карнизному куті (6072) по центру за допомогою гвинта (7349). (8.10) (8.11).

* Примітка: Утворення конденсату неминуче в теплиці з полікарбонатними плитами, однак його можна зменшити, замінивши деталі (6075 / 6076) на (6100). Це дозволить збільшити вентиляцію всередині і тим самим зменшити утворення конденсату.

Закріпіть (6100) посередині кожного поля на карнизі за допомогою гвинтів (7349).

ОСТАННІ ШТРИХИ

За бажанням можна ущільнити теплицю по краях і між склом і розпірками (6075) або (6076) за допомогою нейтрального силікону. Силікон не входить до комплекту.

Наклейки з попереджувальними написами, що входять в комплект, наклеюються зсередини.

Ваш постачальник має у своєму розпорядженні широкий асортимент комплектуючих деталей для теплиць.

Звертайтеся, будь ласка, до нього.

ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Не піднімайтеся на поверхні даху. Існує небезпека падіння.

При сильному вітрі слід закривати двері та вікна.

Вчасно прибирайте сніг з даху теплиці, щоб не допустити надмірного навантаження.

ПРИМІТКИ

Для гарантії безпеки вашої теплиці радимо внести її в страховий поліс разом з будинком. Керуйтеся приписами місцевих органів з нагляду за будівництвом.

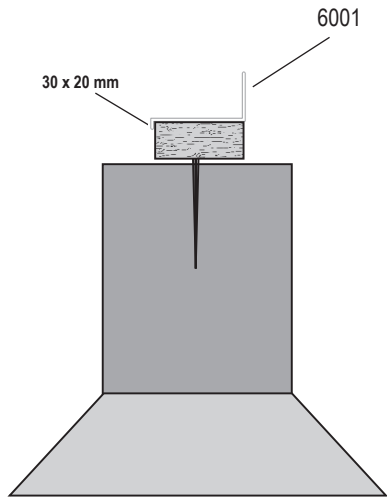
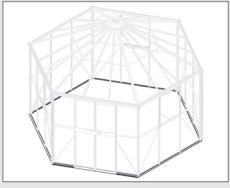
Після завершення монтажу теплиці наклейте на позначенням типу виробу, що

йде в комплекті, наклейте на кожух (6014).

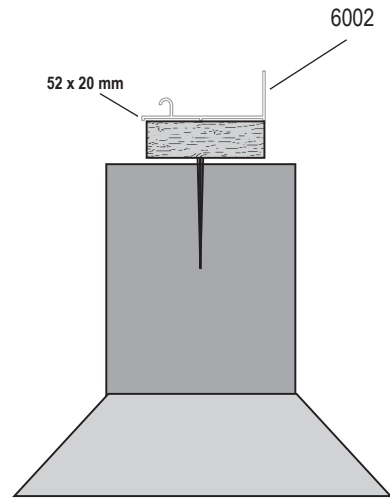
Тип виробу вам необхідно знати при замовленні комплектуючих деталей. Будь ласка, зберігайте Посібник з монтажу!

Всі дані щодо розмірів надані приблизно.

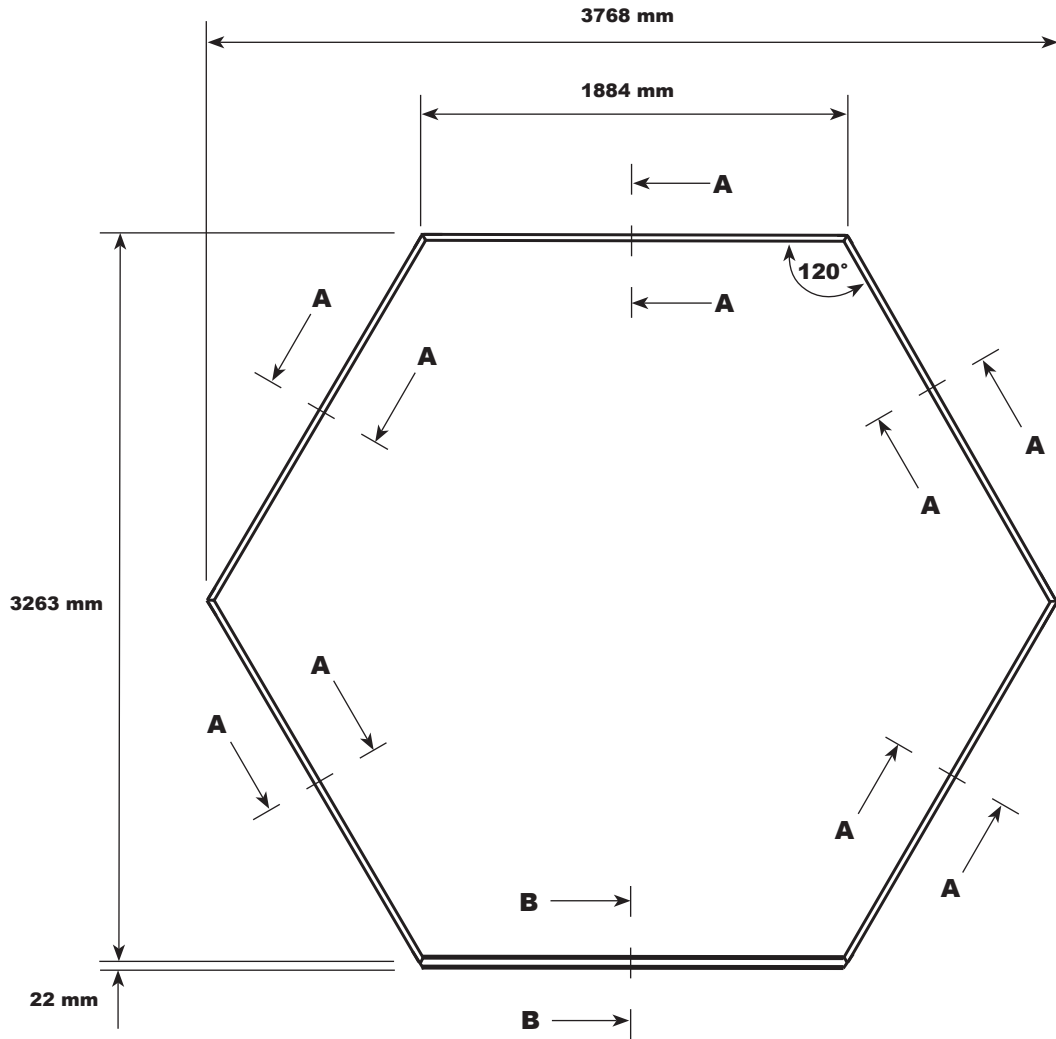
Ми залишаємо за собою право вносити зміни.



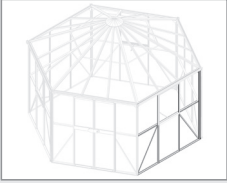
A - A



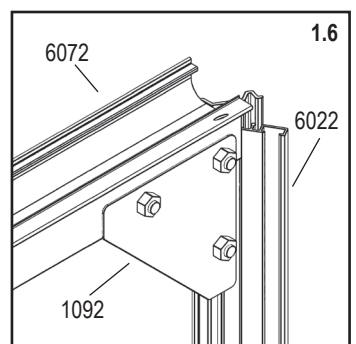
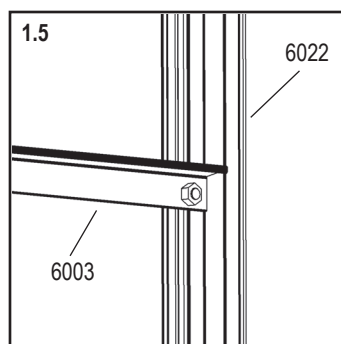
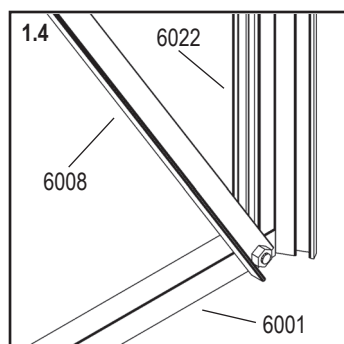
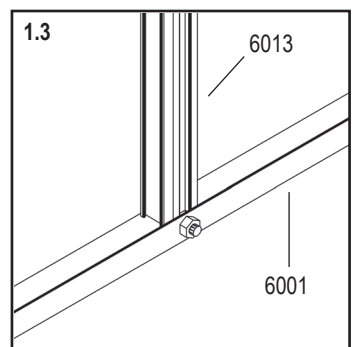
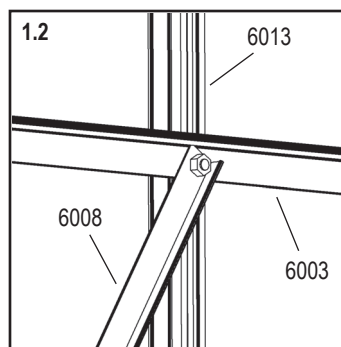
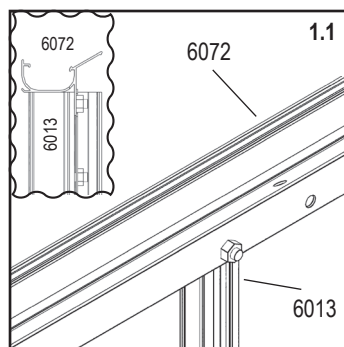
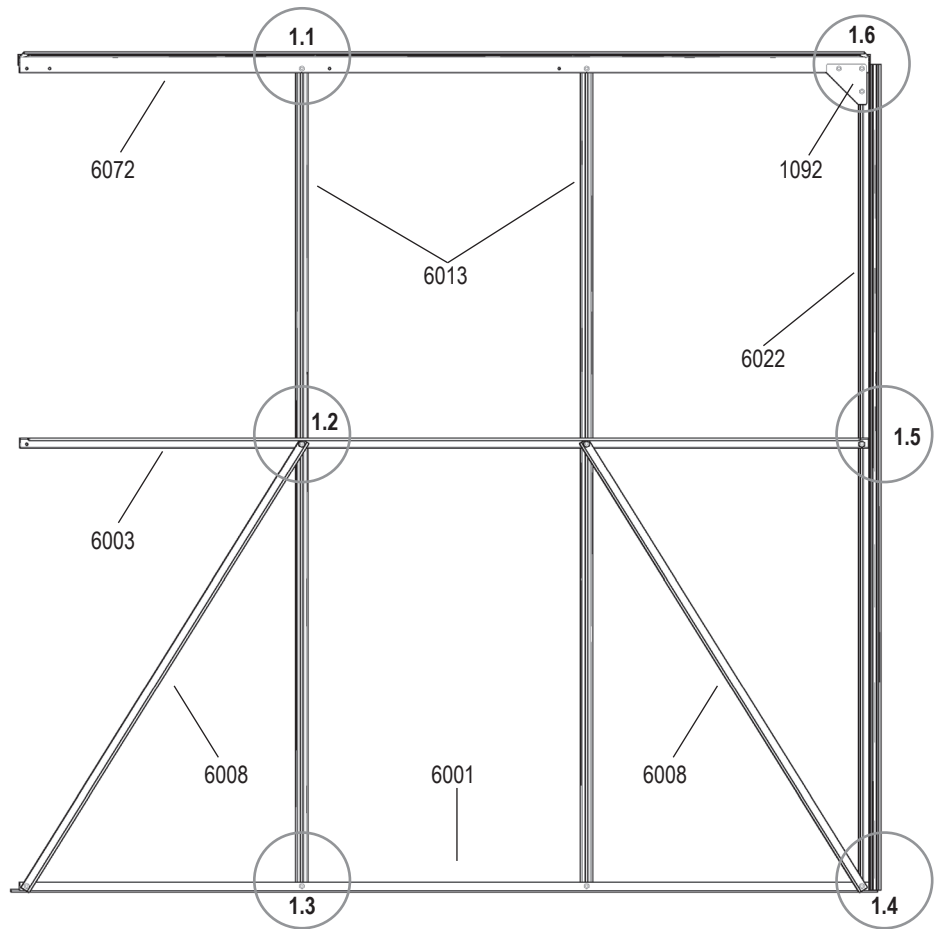
B - B



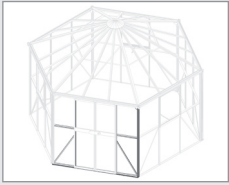
1



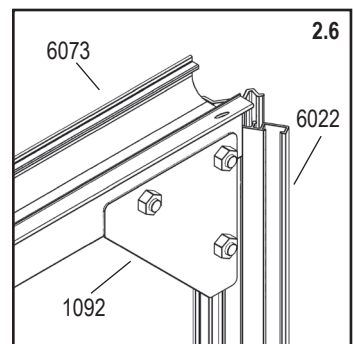
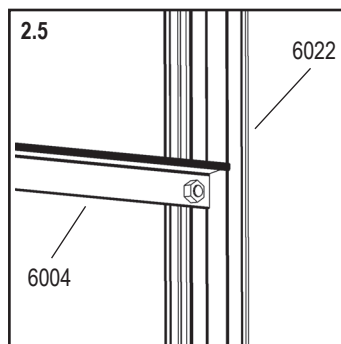
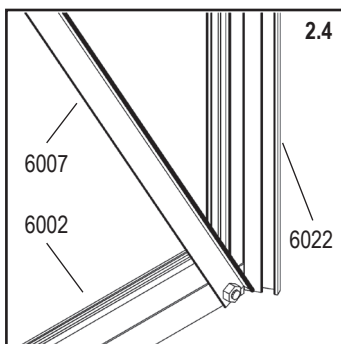
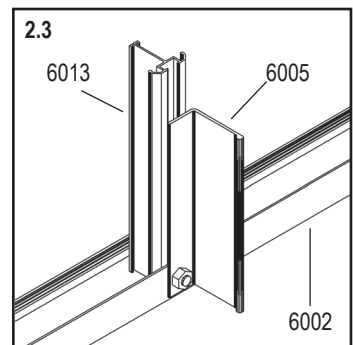
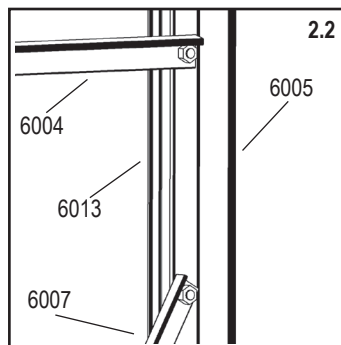
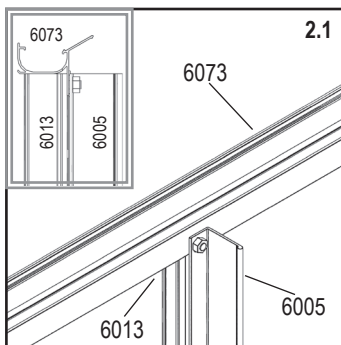
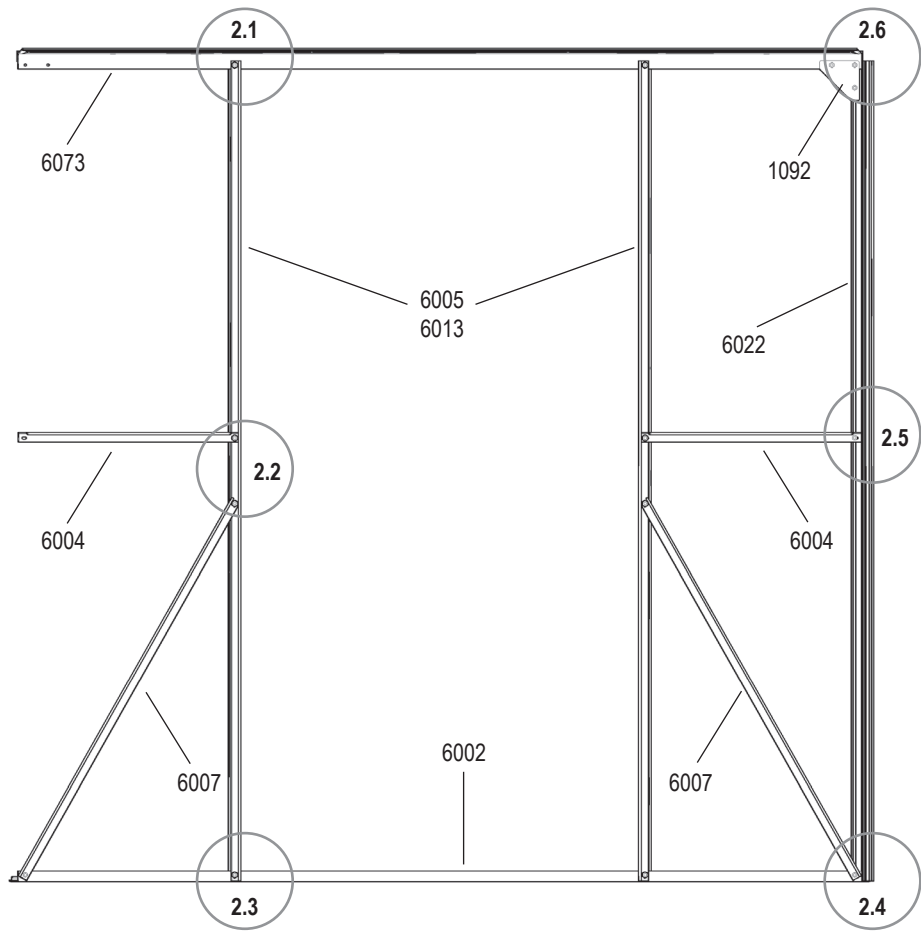
1092 1x 5	
3001 12x 5	
3002 12x 5	
6001 1x 5	
6003 1x 5	
6008 2x 5	
6013 2x 5	
6022 1x 5	
6072 1x 5	



2

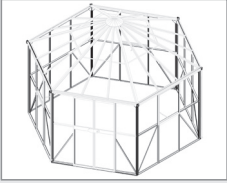


1092	1x	
3001	14x	
3002	14x	
6002	1x	
6004	2x	
6005	2x	
6007	2x	
6013	2x	
6022	1x	
6073	1x	

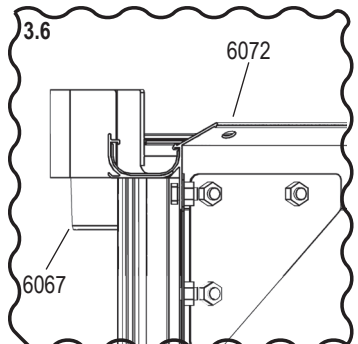
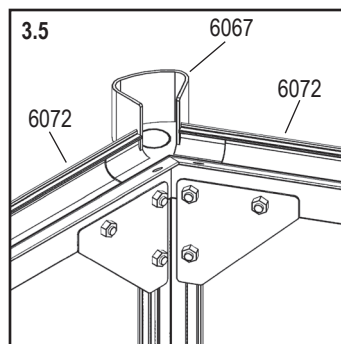
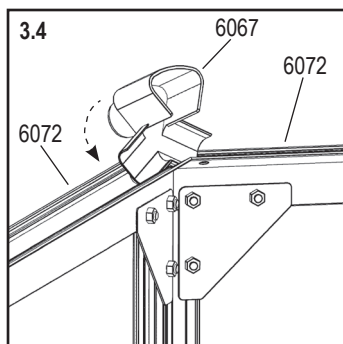
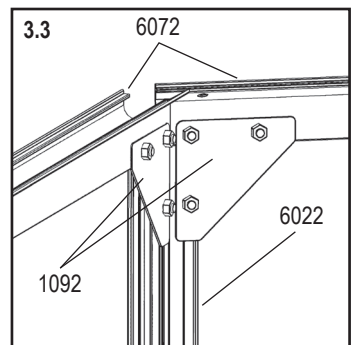
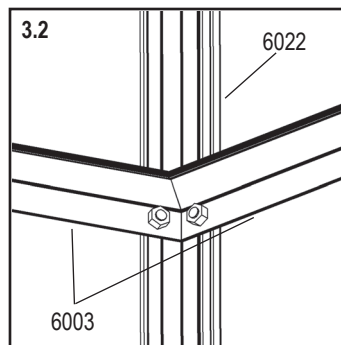
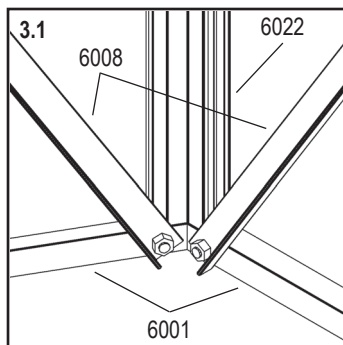
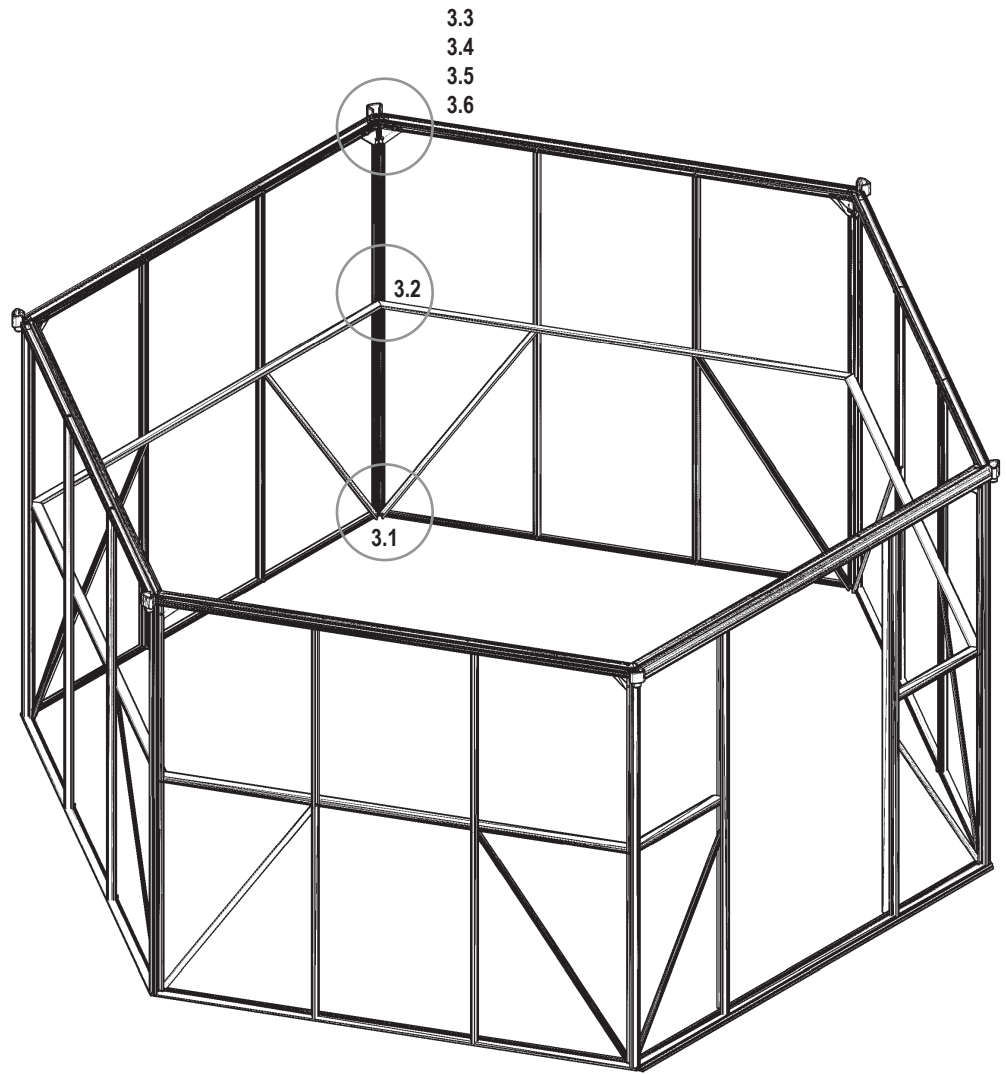


DIANA

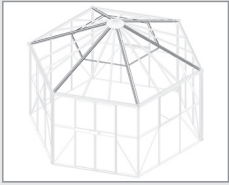
3



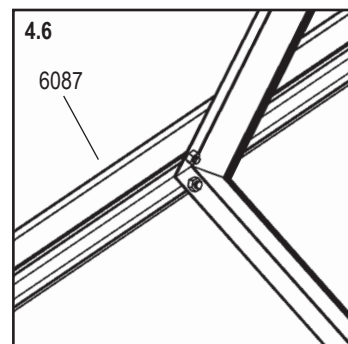
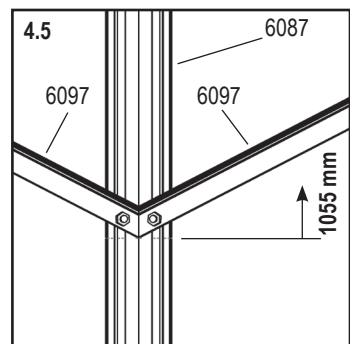
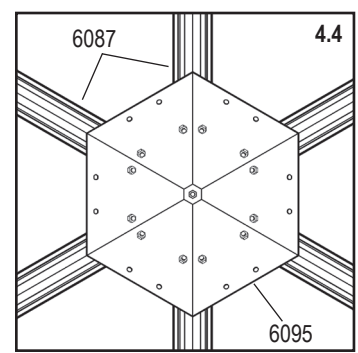
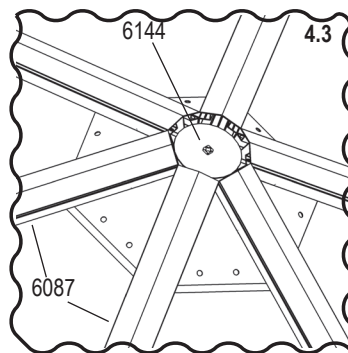
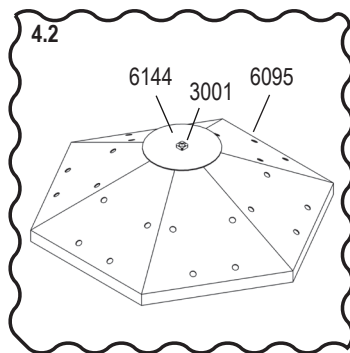
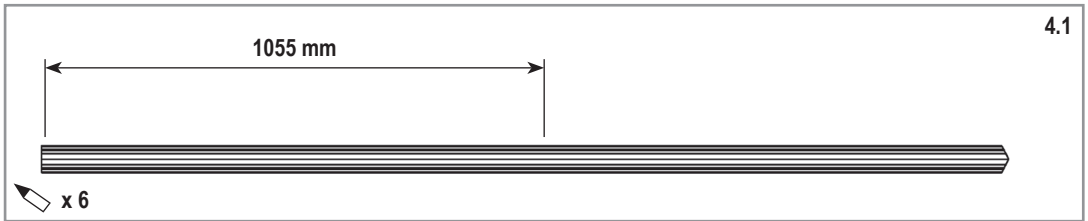
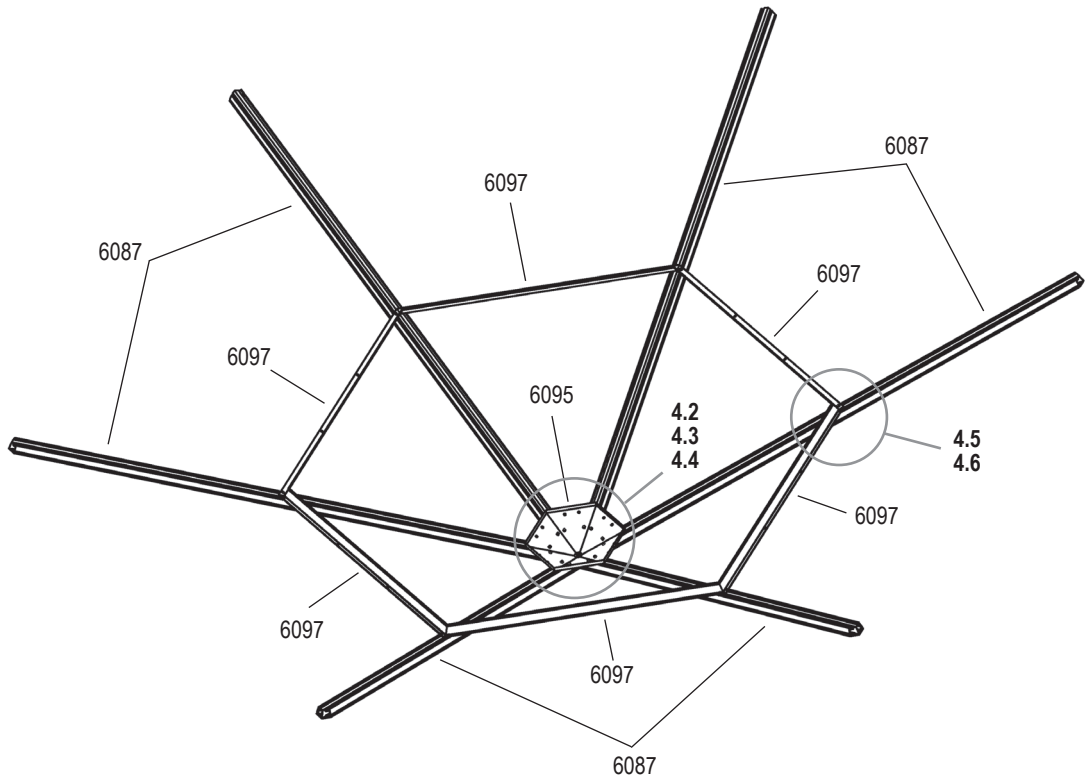
1092 6x	
3001 24x	
3002 24x	
6067 6x	



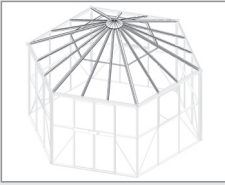
4A



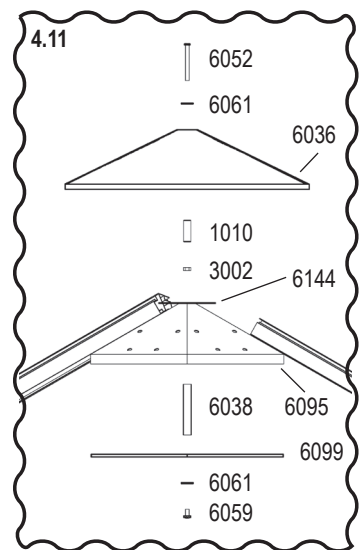
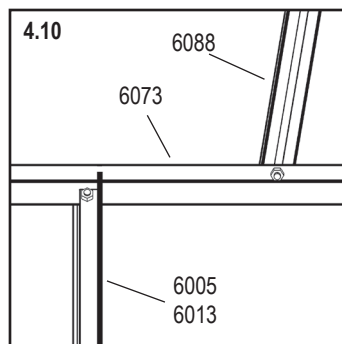
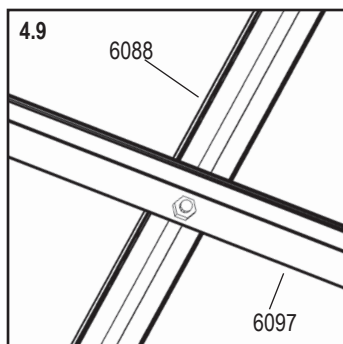
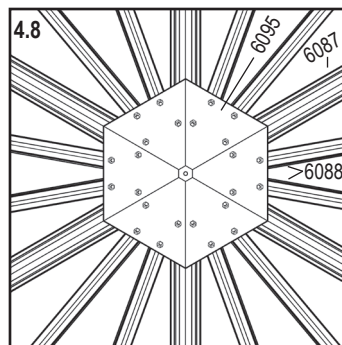
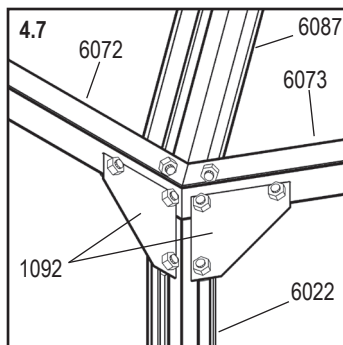
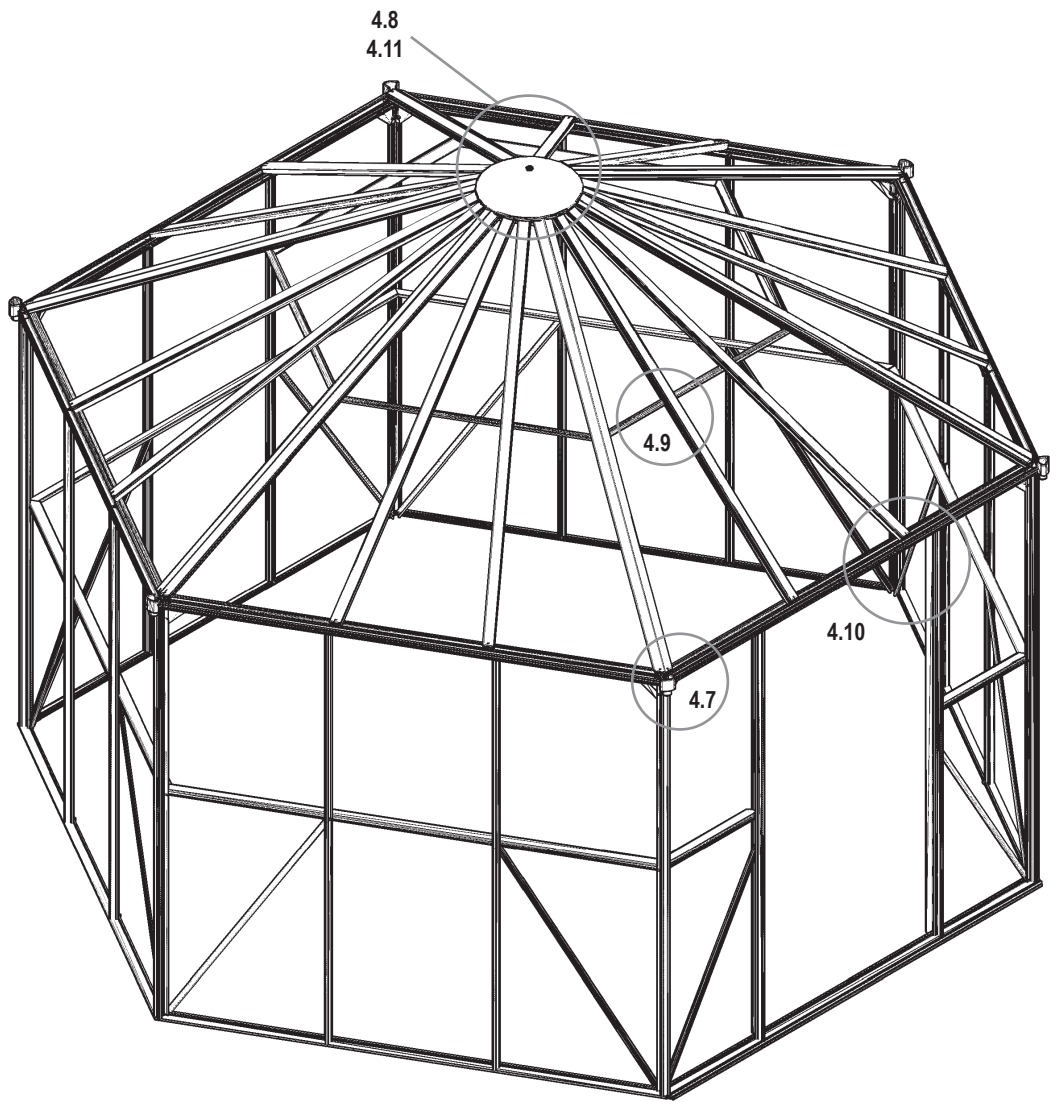
3001 25x	
3002 25x	
6087 6x	
6095 1x	
6097 6x	
6144 1x	



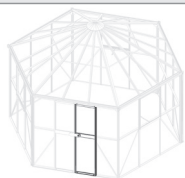
4B



1010 1x	
3001 48x	
3002 49x	
6036 1x	
6038 1x	
6052 1x	
6059 1x	
6061 2x	
6088 12x	
6099 1x	



5L



3001
12x



3002
14x



6014
1x



6017
1x



6039
2x



6046
2x



6049
2x



6051
4x



6057
2x



6062
2x



6085
1x



6086
1x



6089
4x



6141
1x



6142
4x



6143
1x



7400
1x



(EN) Please refer to the glazing instructions which are included together with the glazing panes.

(DE) Bitte beachten Sie die Verglasungsanleitung, die den Verglasungsscheiben beiliegt.

(FR) Veuillez vous référer aux instructions relatives au vitrage qui sont fournies avec les vitres.

(NL) Raadpleeg de beglazingsinstructies die samen met de ruiten worden geleverd.

(DA) Se venligst glasvejledning, som følger med ruderne.

(SV) Se glasningsanvisningarna som medföljer glasrutorna.

(NO) Se instruksjonene for innglassing som følger med glassene.

(FI) Tutustu lasitusohjeisiin, jotka toimitetaan lasien mukana.

(IT) Consultare le istruzioni per l'installazione dei vetri fornite insieme alle lastre di vetro.

(CS) Řiďte se pokyny pro zasklívání, které jsou součástí dodávky zasklívacích skel.

(PL) Należy zapoznać się z instrukcją szklenia, która jest dołączona do szyb.

(SL) Upoštevajte navodila za zasteklitev, ki so priložena zasteklitvenim ploščam.

(HU) Kérjük, olvassa el az üvegezési útmutatót, amelyet az üvegezéshez mellékeltek.

(HR) Molimo pogledajte upute za ostakljenje koje su priložene zajedno sa staklenim pločama.

(BS) Molimo pogledajte upute za zastakljivanje koje su priložene uz stakla.

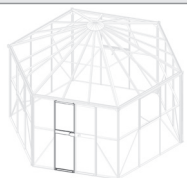
(RO) Vă rugăm să consultați instrucțiunile de aplicare a geamurilor, care sunt incluse împreună cu geamurile.

(SK) Prečítajte si návod na zasklievanie, ktorý je súčasťou dodávky zasklievacích skiel.

(RU) Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по остеклению, которая прилагается к стеклопакетам.

(UK) Будь ласка, зверніться до інструкції зі скління, які додаються до склопакетів.

5R



(EN) Please refer to the glazing instructions which are included together with the glazing panes.

(DE) Bitte beachten Sie die Verglasungsanleitung, die den Verglasungsscheiben beiliegt.

(FR) Veuillez vous référer aux instructions relatives au vitrage qui sont fournies avec les vitres.

(NL) Raadpleeg de beglazingsinstructies die samen met de ruiten worden geleverd.

(DA) Se venligst glasvejledningerne, som følger med ruderne.

(SV) Se glasningsanvisningarna som medföljer glasrutorna.

(NO) Se instruksjonene for innglassing som følger med glassene.

(FI) Tutustu lasitusohjeisiin, jotka toimitetaan lasien mukana.

(IT) Consultare le istruzioni per l'installazione dei vetri fornite insieme alle lastre di vetro.

(CS) Řiďte se pokyny pro zasklívání, které jsou součástí dodávky zasklívacích skel.

(PL) Należy zapoznać się z instrukcją szklenia, która jest dołączona do szyb.

(SL) Upoštevajte navodila za zasteklitev, ki so priložena zasteklitvenim ploščam.

(HU) Kérjük, olvassa el az üvegezési útmutatót, amelyet az üvegezéshez mellékeltek.

(HR) Molimo pogledajte upute za ostakljenje koje su priložene zajedno sa staklenim pločama.

(BS) Molimo pogledajte upute za zastakljivanje koje su priložene uz stakla.

(RO) Vă rugăm să consultați instrucțiunile de aplicare a geamurilor, care sunt incluse împreună cu geamurile.

(SK) Prečítajte si návod na zasklievanie, ktorý je súčasťou dodávky zasklievacích skiel.

(RU) Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по остеклению, которая прилагается к стеклопакетам.

(UK) Будь ласка, зверніться до інструкцій зі скління, які додаються до склопакетів.

3001
12x



3002
14x



6014
1x



6017
1x



6039
2x



6046
2x



6049
2x



6051
4x



6057
2x



6062
2x



6086
2x



6089
4x



6140
1x



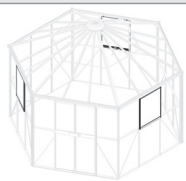
6142
4x



7401
1x



6



1008
4x 3



1067
1x 3



3001
4x 3



3002
4x 3



6019
1x 3



6020
1x 3



6021
1x 3



6024
1x 3



6025
1x 3



6034
1x 3



6062
2x 3



6066
1x 3



(EN) Please refer to the glazing instructions which are included together with the glazing panes.

(DE) Bitte beachten Sie die Verglasungsanleitung, die den Verglasungsscheiben beiliegt.

(FR) Veuillez vous référer aux instructions relatives au vitrage qui sont fournies avec les vitres.

(NL) Raadpleeg de beglazingsinstructies die samen met de ruiten worden geleverd.

(DA) Se venligst glasvejledningerne, som følger med ruderne.

(SV) Se glasningsanvisningarna som medföljer glasrutorna.

(NO) Se instruksjonene for innglassing som følger med glassene.

(FI) Tutustu lasitusohjeisiin, jotka toimitetaan lasien mukana.

(IT) Consultare le istruzioni per l'installazione dei vetri fornite insieme alle lastre di vetro.

(CS) Řiďte se pokyny pro zasklívání, které jsou součástí dodávky zasklívacích skel.

(PL) Należy zapoznać się z instrukcją szklenia, która jest dołączona do szyb.

(SL) Upoštevajte navodila za zasteklitev, ki so priložena zasteklitvenim ploščam.

(HU) Kérjük, olvassa el az üvegezési útmutatót, amelyet az üvegezéshez mellékeltek.

(HR) Molimo pogledajte upute za ostakljenje koje su priložene zajedno sa staklenim pločama.

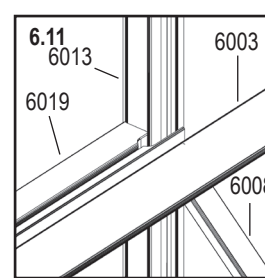
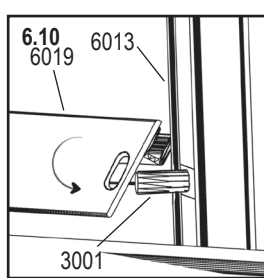
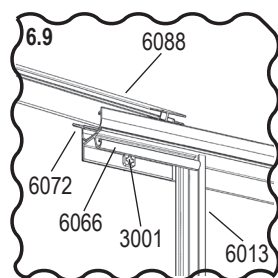
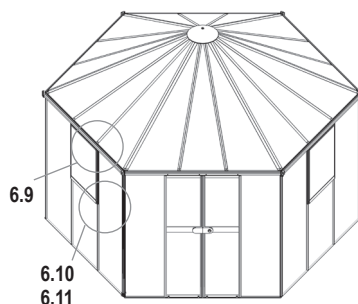
(BS) Molimo pogledajte upute za zastakljivanje koje su priložene uz stakla.

(RO) Vă rugăm să consultați instrucțiunile de aplicare a geamurilor, care sunt incluse împreună cu geamurile.

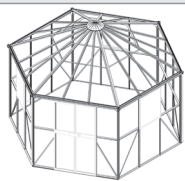
(SK) Prečítajte si návod na zasklievanie, ktorý je súčasťou dodávky zasklievacích skiel.

(RU) Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по остеклению, которая прилагается к стеклопакетам.

(UK) Будь ласка, зверніться до інструкції зі скління, які додаються до склопакетів.



7



6068
18x



6074
6x



6077
6x



6078
6x



6079
6x



6090
1x



7349
24x



(EN) Please refer to the glazing instructions which are included together with the glazing panes.

(DE) Bitte beachten Sie die Verglasungsanleitung, die den Verglasungsscheiben beiliegt.

(FR) Veuillez vous référer aux instructions relatives au vitrage qui sont fournies avec les vitres.

(NL) Raadpleeg de beglazingsinstructies die samen met de ruiten worden geleverd.

(DA) Se venligst glasvejledningerne, som følger med ruderne.

(SV) Se glasningsanvisningarna som medföljer glasrutorna.

(NO) Se instruksjonene for innglassing som følger med glassene.

(FI) Tutustu lasitusohjeisiin, jotka toimitetaan lasien mukana.

(IT) Consultare le istruzioni per l'installazione dei vetri fornite insieme alle lastre di vetro.

(CS) Řiďte se pokyny pro zasklívání, které jsou součástí dodávky zasklívacích skel.

(PL) Należy zapoznać się z instrukcją szklenia, która jest dołączona do szyb.

(SL) Upoštevajte navodila za zasteklitev, ki so priložena zasteklitvenim ploščam.

(HU) Kérjük, olvassa el az üvegezési útmutatót, amelyet az üvegezéshez mellékeltek.

(HR) Molimo pogledajte upute za ostakljenje koje su priložene zajedno sa staklenim pločama.

(BS) Molimo pogledajte upute za zastakljivanje koje su priložene uz stakla.

(RO) Vă rugăm să consultați instrucțiunile de aplicare a geamurilor, care sunt incluse împreună cu geamurile.

(SK) Prečítajte si návod na zasklievanie, ktorý je súčasťou dodávky zasklievacích skiel.

(RU) Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по остеклению, которая прилагается к стеклопакетам.

(UK) Будь ласка, зверніться до інструкцій зі скління, які додаються до склопакетів.

8



1019
1x 3



1402
1x 3



1414
1x 3



1415
1x 3



6056
2x 3



6062
4x 3



6075
12x



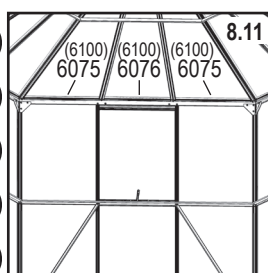
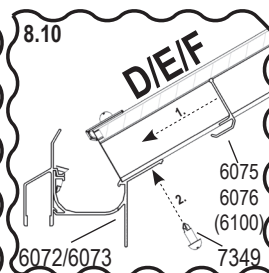
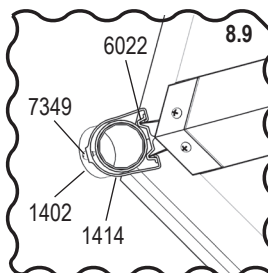
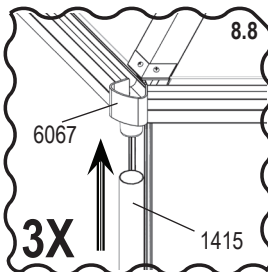
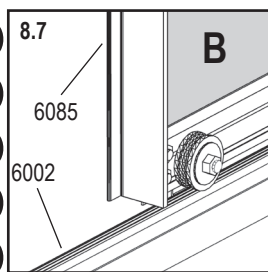
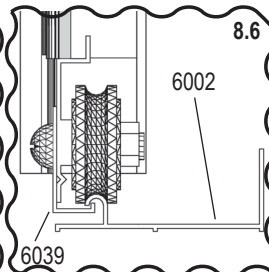
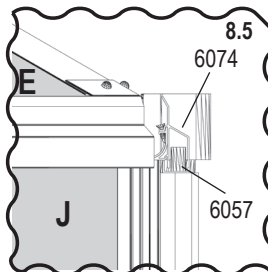
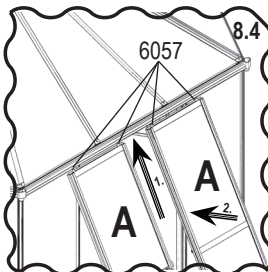
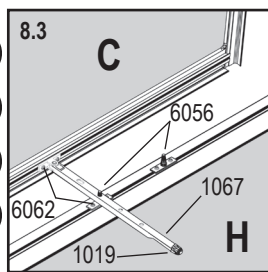
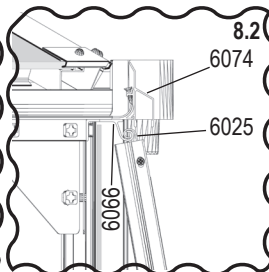
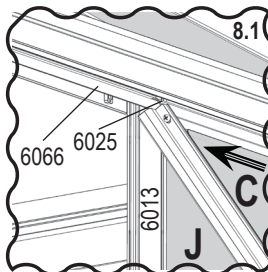
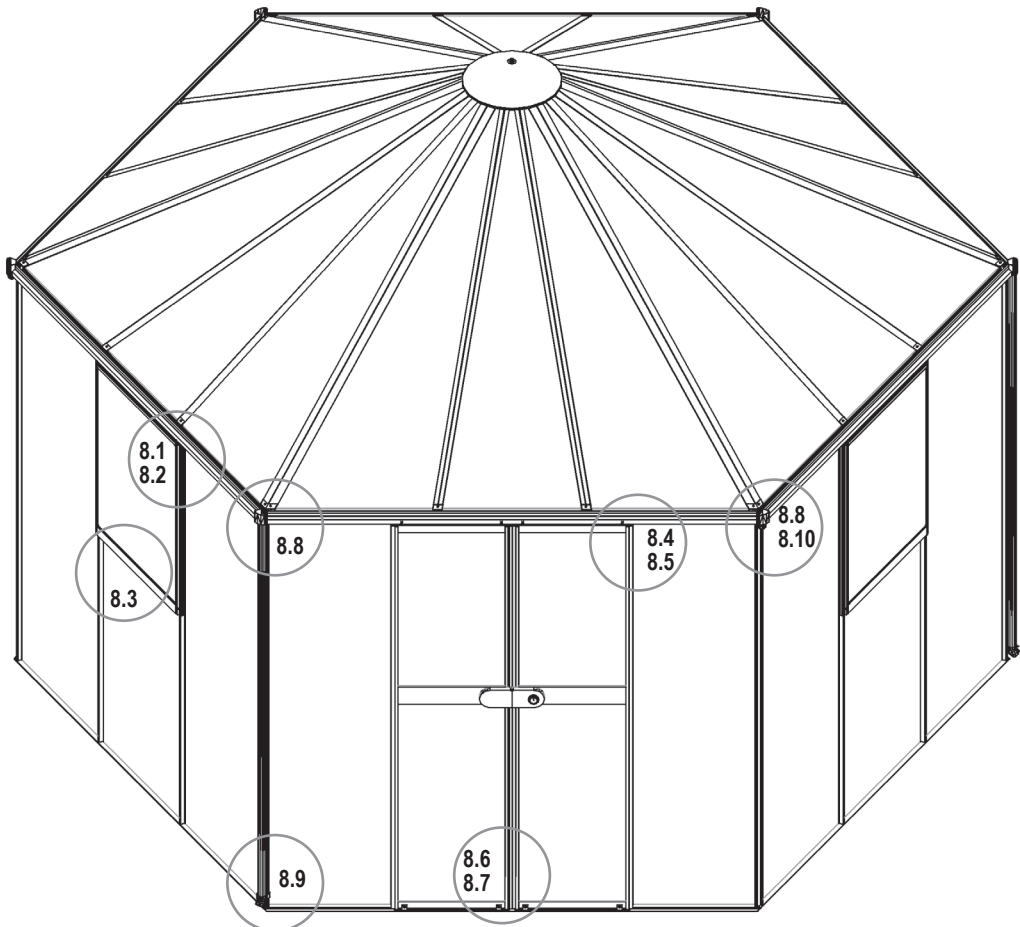
6076
6x



6100*
18x*



7349
21x





E.P.H. Schmidt u. Co. GmbH
Hoefkerstrasse 30
44149 Dortmund
Postfach 170163
44060 Dortmund
Deutschland
Tel.: +49 231 941655 0
Fax: +49 231 941655 99
www.eph-schmidt.de
verkauf@eph-schmidt.de

OPJ A/S
Volderslevvej 36 A
5260 Odense S
Danmark
Tel.: +45 66 15 10 30
Fax: +45 66 15 00 84
www.opj.dk
opj@opj.dk